



2017/0143(COD)

30.4.2018

AMANDMANI 176 – 486

Nacrt izvješća
Sophia in 't Veld
(PE1146696v01-00)

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o paneuropskom osobnom mirovinskom proizvodu (PEPP)

Prijedlog uredbe
(COM(2017)0343 – C8-0219/2017 – 2017/0143(COD))

AM_Com_LegReport

Amandman 176
Sirpa Pietikäinen

Nacrt zakonodavne rezolucije
Pozivanje 6.a (novo)

Nacrt zakonodavne rezolucije

Izmjena

- *Uzimajući u obzir „plan 401(k)”, američki model federalnog mirovinskog štednog računa koji služi kao primjer prenosivosti. Model je potvrđeni plan koji uspostavlja poslodavac i u kojemu zaposlenici mogu sudjelovati odgodom plaće, a poslodavci s pomoću usklađenih ili obveznih doprinosa u ime zaposlenika koji ispunjavaju uvjete, a plan mogu dopuniti i značajkom podjele dobiti.*

Or. en

Amandman 177
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Nacrt zakonodavne rezolucije
Stavak 2.

Nacrt zakonodavne rezolucije

Izmjena

2. *traži od Komisije da predmet ponovno uputi Parlamentu ako namjerava bitno izmijeniti svoj prijedlog ili ga zamijeniti drugim tekstom;*

2. *zahtijeva da Komisija povuče ovaj prijedlog paneuropskog osobnog mirovinskog proizvoda i poziva da se umjesto njega izrade prijedlozi za jačanje državnih mirovinskih sustava i javnih mirovina kako bi se svim stanovnicima Europske unije zajamčile javne mirovine;*

Or. es

Amandman 178
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Nacrt zakonodavne rezolucije
Stavak 3.

Nacrt zakonodavne rezolucije

3. ***nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.***

Izmjena

3. ***ustraje na tome da se zajedno s državama članicama utvrdi postotak BND-a za trošak mirovina na temelju postotka stanovništva starijeg od 65 godina;***

Or. es

Amandman 179

Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Nacrt zakonodavne rezolucije
Stavak 3.a (novi)

Nacrt zakonodavne rezolucije

Izmjena

3a. ***potiče Komisiju da ispita moguću primjenu državnog mirovinskog sustava u Europi;***

Or. es

Amandman 180

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) ***Kućanstva EU-a među najvećim su štedišama u svijetu, ali velik dio te štednje drži se na bankovnim računima s kratkim dospeljima. Većim ulaganjem u tržišta kapitala moglo bi se pridonijeti rješavanju izazova starenja stanovništva i niskih kamatnih stopa.***

(1) ***Dobro osmišljeni javni mirovinski sustavi temeljeni na generacijskoj solidarnosti najbolje su opremljeni instrumenti kojima se osigurava dostojanstven život starijeg stanovništva, njihova neovisnost i zaštita od siromaštva u starijoj dobi. S druge strane, osobni mirovinski proizvodi trećeg stupa dodatni su štedni proizvodi namijenjeni kućanstvima s višim dohotkom i stoga su neprikladni za osiguravanje opće primjerenosti mirovina.***

Amandman 181
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Starosne mirovine ključan su dio prihoda umirovljenika i za mnoge osobe odgovarajuća mirovina čini razliku između ugodne starosti i siromaštva. To je preduvjet za ostvarivanje temeljnih prava navedenih u Povelji Europske unije o temeljnim pravima, među ostalim u članku 25. o pravima starijih osoba, u kojem se navodi: „Unija priznaje i poštuje prava starijih osoba na dostojan život i neovisnost te na sudjelovanje u društvenom i kulturnom životu.”

Or. en

Amandman 182
Bernd Lucke

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Starosna mirovina za mnoge je osobe ključni dio mirovinskih prihoda i stoga je funkcionalan mirovinski sustav vrlo važan kad je riječ o njihovu temeljnom pravu na „dostojan život i neovisnost te na sudjelovanje u društvenom i kulturnom životu”, kako je utvrđeno člankom 25. Povelje Europske unije o temeljnim pravima.

Or. en

Amandman 183
Neena Gill

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Prioritet bi trebalo dati daljnjem razvoju, jačanju i reformiranju prvog (javnog) i drugog (strukovnog) stupa nacionalnih mirovinskih sustava. Oba će stupa ostati ključna za održivost nacionalnih programa s obzirom na to da će osobni mirovinski proizvodi biti isključivo dodatni izvori prihoda i neće zamijeniti te stupove. Hoće li se udio javnih mirovina prvog stupa temeljenih na generacijskoj solidarnosti smanjiti kao dio stope zamjene ponajprije je politička odluka.

Or. en

Amandman 184
Gerolf Annemans, Bernard Monot, Marco Zanni

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Znatian dio starosnih mirovina pruža se u okviru javnih programa te stoga postoji izravna veza između nacionalnih mirovinskih sustava i održivosti javnih financija. S obzirom na isključivu nacionalnu nadležnost u pogledu organizacije mirovinskih sustava utvrđenu Ugovorima, za adekvatnost prihoda i financijsku stabilnost nacionalnih mirovinskih sustava odgovorne su samo države članice.

Or. en

Amandman 185
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) Uz demografske izazove, javni mirovinski sustavi osobito se suočavaju s rastućim pritiskom zbog najnovijih političkih trendova. Dalekosežne mjere štednje, sve veća nejednakost između bogatstva i prihoda, porast slabo plaćenih i nestabilnih radnih mjesta i dulja razdoblja visoke nezaposlenosti ugrožavaju funkcioniranje javnih mirovinskih sustava.

Or. en

Amandman 186
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) budući da su financijske inovacije bile izvor velike financijske krize do koje je došlo 2007. i koja je u razvijenim kapitalističkim zemljama uzrokovala najveću gospodarsku i društvenu krizu od Drugog svjetskog rata;

Or. es

Amandman 187
Barbara Kappel

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a) *Budući da niske razine ulaganja nisu nužno loše jer mogu značiti manju spremnost na ulaganja zbog ograničenog povjerenja u tržište ili ograničenih mogućnosti za ulaganja te različite vremenske preferencije štediša i ulagača;*

Or. en

**Amandman 188
Sirpa Pietikäinen**

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1b) *Unija se suočava s nekoliko izazova, uključujući demografske izazove koji su rezultat činjenice da je Europa kontinent čije je stanovništvo sve starije. Osim toga, razvoj karijere, tržište rada i raspodjela bogatstva prolaze kroz radikalne promjene, među ostalim i kao rezultat digitalne revolucije. U isto je vrijeme sve jasnije da nacionalni sustavi socijalnog osiguranja nisu prilagođeni globaliziranom gospodarstvu znanja s otvorenim granicama, mobilnošću rada i migracijom. Previše osoba nije pokriveno ili je neadekvatno pokriveno tradicionalnim nacionalnim mirovinskim sustavima, među ostalima žene, mladi, migranti, niskokvalificirani radnici, samozaposleni radnici i radnici s nestandardnim ugovorima, uključujući mobilne i kvalificirane radnike s isprekidanim radnim vijekom.*

Or. en

Amandman 189
Gerolf Annemans, Bernard Monot, Marco Zanni

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1b) Unija se suočava s nekoliko izazova, uključujući demografske izazove koji su rezultat činjenice da je Europa kontinent čije je stanovništvo sve starije. Osim toga, razvoj karijere, tržište rada i raspodjela bogatstva prolaze kroz radikalne promjene, među ostalim i kao rezultat digitalne revolucije. U isto je vrijeme sve jasnije da nacionalni sustavi socijalnog osiguranja nisu prilagođeni globaliziranom gospodarstvu znanja s otvorenim granicama, mobilnošću rada i migracijom, a to bi trebali biti uzroci zaustavljanja imigracije i socijalnog dampinga. Previše osoba nije pokriveno ili je neadekvatno pokriveno tradicionalnim nacionalnim mirovinskim sustavima.

Or. en

Amandman 190
Bernd Lucke

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1b) Velik dio starosnih mirovina osigurava se javnim programima temeljenima na generacijskoj solidarnosti u kojima su isplate prilagođene razini primljenih doprinosa. Ako vlade smatraju da su doprinosi nedovoljni za pokrivanje potreba starije generacije, uočeni deficit u mirovinskom sustavu može negativno utjecati na održivost javnih financija. Adekvatnost prihoda i financijska

stabilnost nacionalnih mirovinskih sustava ključne su za stabilnost svih država članica. Stoga je u svim uvjetima potrebno poštovati njihovu isključivu nadležnost u pogledu organizacije mirovinskih sustava i upravljanja tim sustavima, kako je utvrđeno Ugovorima.

Or. en

Amandman 191
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1b) budući da je model banke na tri stupa, uključujući i obavezni popust za privatne sustave osiguranja, doživio veliki neuspjeh u zemljama u kojima je bio uveden, pokazavši jasno da ljudi prednost daju sustavu zajedničke međuinstitucionalne preraspodjele u odnosu na sustav individualne kapitalizacije;

Or. es

Amandman 192
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1b) Kako bi se državama članicama pomoglo da ostvare održivost svojih javnih mirovinskih sustava, potrebno je izmijeniti okvir EU-a za gospodarsko upravljanje. Umjesto stavljanja naglaska na unutarnju devalvaciju, fleksibilizaciju tržišta rada i nedostatan proračun, potrebno je

promicati cjelovite politike zapošljavanja.

Or. en

Amandman 193
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1c) Budući da će se broj pojedinaca koji rade u nekoliko država članica u budućnosti povećavati, kao što se povećava i broj pojedinaca u nestandardnim oblicima zapošljavanja i s rascjepkanim ugovorima, za neke će poslodavce iz javnog i privatnog sektora, samozaposlene osobe i mikropoduzetnike buduće mirovinsko i socijalno osiguranje tih kategorija rizičnih osoba biti nedostavno te će se trebati osiguravati s pomoću zasebnog europskog mirovinskog računa. U tom kontekstu poziva da se paneuropski osobni mirovinski proizvod (PEPP) ponudi kao alternativno rješenje za mirovinu drugog stupa, u okviru kojega zaposlenici i poslodavci mogu odabrati nacionalni ili paneuropski proizvod koji će se u budućnosti razviti.

Or. en

Amandman 194
Gerolf Annemans, Bernard Monot, Marco Zanni

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1c) Prioritet bi trebalo dati daljnjem razvoju, jačanju i reformiranju prvog (javnog) i drugog (strukovnog) stupa

nacionalnih mirovinskih sustava. Međutim, očekuje se da će se smanjiti udio javnih mirovina prvog stupa temeljenih na generacijskoj solidarnosti kao dio stope zamjene. To bi se moglo djelomično nadoknaditi stečenim mirovinskim pravima iz financiranih programa drugog stupa. Međutim, dobro razvijeni treći stup mogao bi i trebao bi znatno doprinijeti poboljšanju adekvatnosti i održivosti postojećih nacionalnih mirovinskih sustava. Trebao bi ostati u isključivoj nacionalnoj nadležnosti.

Or. en

Amandman 195
Bernd Lucke

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1c) Unija se suočava s nekoliko izazova, uključujući demografske izazove koji su rezultat činjenice da je Europa kontinent čije je stanovništvo sve starije. Osim toga, razvoj karijere, tržište rada i raspodjela bogatstva prolaze kroz radikalne promjene, među ostalim i kao rezultat digitalne revolucije. Ako nacionalni sustavi socijalnog osiguranja nisu prilagođeni globaliziranom gospodarstvu znanja s otvorenim granicama, mobilnošću rada i migracijom, države članice trebale bi provesti reforme radi uklanjanja tih nedostataka.

Or. en

Amandman 196
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1c) budući da financijske inovacije neće jamčiti sigurne mirovine već će doprinijeti gomilanju kapitala u potrazi za vrednovanjem i financijskoj nestabilnosti do koje je došlo nakon postupaka financijalizacije svjetskog kapitalističkog gospodarstva;

Or. es

Amandman 197
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1d) budući da smatra besmislenim i neodgovornim prijedlog Europske komisije za ulaganje u visokorizične „izvedene instrumente” koji doprinose eksponencijalnom rastu vjerojatnosti i ozbiljnosti financijskih kriza; od kraja Drugog svjetskog rata do sredine 80-ih godina 20. stoljeća financijske krize nisu bile velike. Od deregulacije financijskih tržišta, financijskih inovacija i eksponencijalnog rasta izvedenih instrumenata, financijske krize nastavljaju destruktivno rasti. Europska komisija predlaže njihovo povećavanje kroz promicanje privatnih mirovinskih fondova.

Or. es

Amandman 198
Bernd Lucke

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1d) *Prioritet bi trebalo dati daljnjem razvoju, jačanju i reformiranju postojećeg prvog (javnog), drugog (strukovnog) i trećeg stupa nacionalnih mirovinskih sustava (temeljenog na kapitalu). Konkretno, potrebno je snažnije se usredotočiti na stečena mirovinska prava iz programa drugog i trećeg stupa u državama članicama u nepovoljnom demografskom stanju. Bilo bi poželjno kad bi se paneuropskim osobnim mirovinskim proizvodom (PEPP) dopunilo i ojačalo tržište za osobne mirovinske proizvode diljem Unije bez narušavanja tržišnog natjecanja.*

Or. en

Amandman 199
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.d (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1d) *Poziva na to da se paneuropski mirovinski proizvod kao održivo alternativno rješenje za mirovine drugog stupa dalje razvija po uzoru na „plan 401(k)”, američki model federalnog mirovinskog štednog računa i potvrđeni plan koji uspostavlja poslodavac te u kojemu zaposlenici i poslodavci mogu dobrovoljno sudjelovati.*

Or. en

Amandman 200
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.e (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1e) budući da PEPP nije prikladan instrument za „suočavanje s demografskim izazovom” i budući da su niske stope nataliteta u španjolskoj provinciji Galiciji, Portugalu, Grčkoj i i Cipru (sve država na koje utječe Trojka) posljedica nesigurnosti radnih mjesta među mladima i ženama, diskriminacije žena u reproduktivnoj dobi na tržištu rada, malog broja stanara zbog nedostatka politike javnog stanovanja i nepostojanja pomoći za dječake i djevojčice te da se ovi problemi neće riješiti financijskim inovacijama niti širenjem tržišta kapitala;

Or. es

Amandman 201
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1f) budući da je isplativost ili nedostatak isplativosti financijskih proizvoda u biti nesigurna, treba se podsjetiti da je podrijetlo krize 2007. stvaranje i prodaja složenih financijskih proizvoda koji se temelje na sekundarnim hipotekama; tri glavne agencije za kreditni rejting, Standard & Poor's, Moody's i Fitch, dali su tim proizvodima ocjenu AAA, što odgovara najvećoj solventnosti, nekoliko tjedana prije nego što je njihova vrijednost pala na nulu;

Amandman 202
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.g (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1g) budući da je Alan Greenspan, tadašnji predsjednik Federalnih rezervi SAD-a, priznao da „iako je znao kako se neke od tih praksi provode, nije imao pojma o njihovom značaju sve dok nije postalo prekasno”

Or. es

Amandman 203
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.h (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1h) budući da se, s obzirom na iznesene informacije, ne može smatrati da su radnici u potpunosti svjesni ključnih elemenata proizvoda i rizika;

Or. es

Amandman 204
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.i (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1i) budući da glavna španjolska

institucija za štedne proizvode i ulaganja priznaje u izyješću objavljenom 2010., u kojem brani širenje privatnih mirovina, da „prikupljeni kapital pripada zaposlenicima koji su članovi mirovinskih planova i da sav rizik ostataka sustava preuzimaju sudionici”

Or. es

Amandman 205
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.j (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1j) budući da su promotori PEPP-a banke, osiguravajuća društva, upravitelji imovinom, institucije za strukovno mirovinsko osiguranje i ulagačka društva, dolazi do preusmjeravanja mogućih socijalnih doprinosa koji bi mogli povećati prihode državnih mirovinskih fondova u privatna poduzeća, koja bi ostvarila znatnu dobit;

Or. es

Amandman 206
Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 1.k (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1k) budući da za promidžbu upisa u PEPP Europska komisija zahtijeva stabilizaciju smanjenja poreza u državama članicama i da je radi poticanja država članica da odobravaju smanjenje poreza Komisija s ovim prijedlogom usvojila i preporuku o poreznom tretmanu

*osobnih mirovinskih proizvoda,
uključujući paneuropski osobni
mirovinski proizvod.*

Or. es

Amandman 207

Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 1.1 (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1l) budući da je smanjenje poreza zbog doprinosa u individualne mirovinske sustave vrlo regresivno i da radnici koji imaju male plaće ne mogu odvojiti nikakav iznos za mirovinske planove i stoga im se ne smanjuje porez te da velike doprinose i time smanjenje poreza mogu ostvarivati osobe s visokim plaćama i prihodima od kapitala;

Or. es

Amandman 208

Maria Lidia Senra Rodríguez, Miguel Viegas

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 1.m (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1m) budući da ovim Prijedlogom Europska komisija odustaje od cilja da javne mirovine budu dovoljne;

Or. es

Amandman 209

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Osobne mirovine **važne su za povezivanje dugoročnih štediša** s mogućnostima za dugoročna ulaganja. Većim europskim tržištem osobnih mirovina **poduprijet će** se osiguravanje financijskih sredstava za institucionalne ulagače i ulaganja u realno gospodarstvo.

Izmjena

(2) Osobne mirovine **moгу povezati dugoročne štediše** s mogućnostima za dugoročna ulaganja. Većim europskim tržištem osobnih mirovina **moгу se poduprijeti** osiguravanje financijskih sredstava za institucionalne ulagače i ulaganja u realno gospodarstvo.

Or. en

Amandman 210
Gerolf Annemans, Bernard Monot, Marco Zanni

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Europsko mirovinsko tržište vrlo je fragmentirano i raznoliko, stoga se PEPP ne može provesti bez zadiranja u nadležnosti država članica. U državama članicama u kojima su prvi i drugi stup nedovoljno razvijeni PEPP bi mogao nadilaziti nacionalna rješenja za osobe koje trenutačno nemaju pristup odgovarajućoj mirovini. U državama članicama s visoko razvijenim mirovinskim tržištima PEPP bi mogao ugroziti nacionalni prvi i drugi stup.

Or. en

Amandman 211
Renato Soru, Jonás Fernández, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Pervenche Berès, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Prioritet bi trebalo dati daljnjem razvoju, jačanju i reformiranju prvog (javnog) i drugog (strukovnog) stupa nacionalnih mirovinskih sustava. Ta će dva stupa ostati ključna za održivost nacionalnih programa s obzirom na to da će osobni mirovinski proizvodi biti isključivo dodatni izvori mirovinskih prihoda i neće zamijeniti te stupove.

Or. en

Obrazloženje

Ovom se izmjenom nastoji dodatno objasniti važnost javnih i strukovnih mirovina te se naglašava da su osobni mirovinski proizvodi dodatni proizvodi koji ni u kojem slučaju ne mogu zamijeniti prvi i drugi stup.

Amandman 212
Doru-Claudian Frunzulică

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Prijedlogom će se potrošači osnažiti da u potpunosti iskoriste unutarnje tržište na način da će im se omogućiti da prenesu svoja mirovinska prava u inozemstvo te će im se ponuditi veći izbor pružatelja, uključujući u drugim državama EU-a.

Or. en

Amandman 213
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.

(4) **Unijom tržišta kapitala pomoći će se u mobilizaciji kapitala u Europi i njegovu usmjeravanju prema svim poduzećima, uključujući prema malim i srednjim poduzećima, te prema infrastrukturnim i dugoročnim održivim projektima kojima je to potrebno za širenje i otvaranje radnih mjesta. Jedan od glavnih ciljeva unije tržišta kapitala jest povećanje ulaganja i izbora za male ulagače boljim iskorištavanjem europske štednje.**

(4) **Cilj unije tržišta kapitala jest promicanje tržišnog financiranja produblivanjem tržišta kapitala i osnaživanjem bankarstva temeljenog na tržištu, iako se u akademskoj literaturi opetovano uspostavljaju snažne veze između financijske nestabilnosti bankarstva temeljenog na tržištu i krize hipotekarnih kredita u SAD-u te bankarske i dužničke krize EU-a.^{1a}**

^{1a} Neki su primjeri: Adrian, T. i Shin, H. S. (2010.): *Liquidity and leverage („Likvidnost i poluga“)*. *Journal of Financial Intermediation* 19 (3): 418. – 437. Brunnermeier, M. K. (2009.): *Deciphering the liquidity and credit crunch („Razumijevanje likvidnosne i kreditne krize“)* 2007. – 2008. *Journal of Economic Perspectives* 23 (1): 77. – 100. Gabor, D. i Ban, C. (2016.): *Banking and bonds: The new links between states and markets („Bankarstvo i obveznice: Nove poveznice između država i tržišta“)*. *The Journal of Common Market Studies* 54(3): 617. – 635. Gorton, G. i Metrick, A. (2012.): *Securitized banking and the run on repo („Sekuritizirno bankarstvo i repo tržište“)*. *Journal of Financial Economics* 104(3): 425. – 451.

Or. en

**Amandman 214
Barbara Kappel**

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Unijom tržišta kapitala pomoći će se u mobilizaciji kapitala u Europi i njegovu usmjeravanju prema svim poduzećima, uključujući prema malim i srednjim poduzećima, te prema infrastrukturnim i dugoročnim održivim projektima kojima je to potrebno za **širenje i otvaranje radnih mjesta**. Jedan od glavnih ciljeva unije tržišta kapitala jest povećanje ulaganja i izbora za male ulagače boljim iskorištavanjem europske štednje.

Izmjena

(4) Unijom tržišta kapitala **moglo bi se** pomoći u mobilizaciji kapitala u Europi i njegovu usmjeravanju prema svim poduzećima, uključujući prema malim i srednjim poduzećima, te prema infrastrukturnim i dugoročnim održivim projektima kojima je to potrebno za **razvoj i inovacije**. Jedan od glavnih ciljeva unije tržišta kapitala jest povećanje ulaganja i izbora za male ulagače boljim iskorištavanjem europske štednje.

Or. en

Amandman 215

Renato Soru, Jonás Fernández, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Costas Mavrides

**Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.**

Tekst koji je predložila Komisija

(4) Unijom tržišta kapitala pomoći će se u mobilizaciji kapitala u Europi i njegovu usmjeravanju prema svim poduzećima, uključujući prema malim i srednjim poduzećima, te prema infrastrukturnim i dugoročnim održivim projektima kojima je to potrebno za širenje i otvaranje radnih mjesta. Jedan od glavnih ciljeva unije tržišta kapitala jest povećanje ulaganja i izbora za male ulagače boljim iskorištavanjem europske štednje.

Izmjena

(4) Unijom tržišta kapitala pomoći će se u mobilizaciji kapitala u Europi i njegovu usmjeravanju prema svim poduzećima, uključujući prema malim i srednjim poduzećima, te prema infrastrukturnim i dugoročnim održivim projektima kojima je to potrebno za širenje i otvaranje radnih mjesta. Jedan od glavnih ciljeva unije tržišta kapitala jest povećanje ulaganja i izbora za male ulagače boljim iskorištavanjem europske štednje. ***U tu će svrhu PEPP biti korak naprijed prema povećanju integracije tržišta kapitala zbog svoje potpore dugoročnom financiranju realnoga gospodarstva.***

Or. en

Obrazloženje

Izmjenom se objašnjava uloga koju PEPP može imati u razvoju unije tržišta kapitala.

Amandman 216

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) *U državama članicama trebale bi postojati financijski održive i primjerene mirovine koje štite od siromaštva. Stoga se prioritet mora dati daljnjem razvoju, jačanju i reformiranju prvog (javnog) i kolektivnog drugog (strukovnog) stupa mirovinskih sustava. Međutim, očekuje se ubrzan porast ovisnosti starijeg stanovništva. To stvara pritisak na financijsku stabilnost sustava temeljenih na generacijskoj solidarnosti u okviru prvog stupa, a on se može djelomično ublažiti s pomoću prava iz programa drugog stupa. Ti se mirovinski sustavi mogu dopuniti trećim stupom. Paneuropskim osobnim mirovinskim proizvodom moglo bi se dopuniti i ojačati tržište za osobne mirovinske proizvode u cijeloj Europi.*

Or. en

Amandman 217

Renato Soru, Jonás Fernández, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Paul Tang, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) *S obzirom na ulogu koju će PEPP*

imati u izgradnji unije tržišta kapitala i usmjeravanju kapitala prema realnom gospodarstvu i dugoročnim održivim projektima, u postupak je potrebno uključiti štediša, što će doprinijeti njihovoj osviještenosti o financijskim i nefinancijskim interesima te međusobnom odnosu uspješnosti proizvoda i okolišnih, socijalnih i upravljačkih čimbenika. Djelotvornost tog postupka povezana je s visokom razinom transparentnosti i objavljivanja te odgovarajućom uključenošću štediša.

Or. en

Obrazloženje

Ovom se izmjenom naglašava potreba za uključivanjem štediša PEPP-a u podizanje razine osviještenosti o njihovim dugoročnim financijskim i nefinancijskim interesima.

Amandman 218
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 4.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4a) Daljnja liberalizacija tržišta kapitala i ponovna sekuritizacija, kako je predviđeno Komisijinim projektom unije tržišta kapitala, još će više destabilizirati gospodarstvo EU-a i osobito europodručja jačanjem procikličnosti financijskog sustava i pogoršavanjem postojeće makroekonomske neravnoteže među državama članicama.

Or. en

Amandman 219
Marco Valli, Laura Agea

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Razvojem PEPP-a u okviru osobnih mirovinskih proizvoda pridonijet će se većoj ponudi mirovinske štednje i uspostaviti će se tržište EU-a za pružatelje PEPP-a. ***Kućanstvima će se ponuditi više mogućnosti za ostvarivanje njihovih ciljeva za mirovinu.***

Izmjena

(10) Razvojem PEPP-a u okviru osobnih mirovinskih proizvoda pridonijet će se većoj ponudi mirovinske štednje, ***osobito za mobilne radnike***, i uspostaviti će se tržište EU-a za pružatelje PEPP-a. ***Međutim, time se ne bi trebala dovesti u pitanje temeljna odgovornost država članica da svojim građanima zajamče dostojanstven minimalni životni standard u starijoj dobi i hitna potreba za jačanjem kapaciteta javnog mirovinskog sustava kako bi se pružila sigurna, znatna i djelotvorna socijalna zaštita za sve.***

Or. en

Amandman 220
Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Razvojem PEPP-a u okviru osobnih mirovinskih proizvoda pridonijet će se većoj ponudi mirovinske štednje i uspostaviti će se tržište EU-a za pružatelje PEPP-a. Kućanstvima će se ponuditi ***više*** mogućnosti za ostvarivanje njihovih ciljeva za mirovinu.

Izmjena

(10) Razvojem PEPP-a u okviru osobnih mirovinskih proizvoda pridonijet će se većoj ponudi mirovinske štednje i uspostaviti će se tržište EU-a za pružatelje PEPP-a. Kućanstvima će se ponuditi ***dobro regulirane, sigurne i održive*** mogućnosti za ostvarivanje njihovih ciljeva za mirovinu, ***uzimajući u obzir njihove potrebe i preferencije.***

Or. en

Amandman 221
Barbara Kappel

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

(10) Razvojem PEPP-a u okviru osobnih mirovinskih proizvoda *pridonijet će* se većoj ponudi mirovinske štednje i uspostaviti će se tržište EU-a za pružatelje PEPP-a. Kućanstvima *će* se ponuditi više mogućnosti za ostvarivanje njihovih ciljeva za mirovinu.

Izmjena

(10) Razvojem PEPP-a u okviru osobnih mirovinskih proizvoda *moglo bi* se *pridonijeti* većoj ponudi mirovinske štednje i uspostaviti će se tržište EU-a za pružatelje PEPP-a. Kućanstvima *bi* se *trebalo* ponuditi više mogućnosti za ostvarivanje njihovih ciljeva za mirovinu.

Or. en

Amandman 222
Renato Soru, Simona Bonafè, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 10.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10a) Financijskim obrazovanjem mogu se poduprijeti razumijevanje odluka o štednji koje donose kućanstva u području dobrovoljnih programa osobnih mirovina te osviještenost o tim odlukama. Štedišama se također pruža prilika da u cijelosti shvate rizike i značajke paneuropskog proizvoda.

Or. en

Obrazloženje

Financijska pismenost važna je kako bi se ljudima pomoglo pri odlukama o štednji, osobito onima koje se odnose na dobrovoljne programe. Potrebno ju je uključiti u Uredbu o PEPP-u zbog njezinih osobnih i dobrovoljnih značajki.

Amandman 223
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Zakonodavnim okvirom za PEPP postaviti će se temelji za uspješno tržište pristupačnih i dobrovoljnih mirovinskih ulaganja kojima se može upravljati na paneuropskoj razini. ***Dopunom postojećih mirovinskih proizvoda i sustava pridonijet će se zadovoljavanju potreba ljudi koji žele osigurati dostatnost svoje mirovinske štednje, uklanjanju demografskih izazova i pružanju snažnog novog izvora privatnog kapitala za dugoročna ulaganja.*** Ovim okvirom neće se zamijeniti ili uskladiti postojeći nacionalni sustav osobnih mirovina.

Izmjena

(11) Zakonodavnim okvirom za PEPP postaviti će se temelji za uspješno tržište pristupačnih i dobrovoljnih mirovinskih ulaganja kojima se može upravljati na paneuropskoj razini. Ovim okvirom neće se zamijeniti ili uskladiti postojeći nacionalni sustav osobnih mirovina.

Or. en

Amandman 224

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Zakonodavnim okvirom za PEPP postaviti će se temelji za uspješno tržište pristupačnih i dobrovoljnih mirovinskih ulaganja kojima se može upravljati na paneuropskoj razini. Dopunom postojećih mirovinskih proizvoda i sustava pridonijet će se zadovoljavanju potreba ljudi koji žele osigurati dostatnost svoje mirovinske štednje, uklanjanju demografskih izazova ***i pružanju*** snažnog novog izvora privatnog kapitala za dugoročna ulaganja. Ovim okvirom neće se zamijeniti ili uskladiti postojeći nacionalni sustav osobnih mirovina.

Izmjena

(11) Zakonodavnim okvirom za PEPP postaviti će se temelji za uspješno tržište pristupačnih i dobrovoljnih mirovinskih ulaganja kojima se može upravljati na paneuropskoj razini. Dopunom postojećih mirovinskih proizvoda i sustava pridonijet će se zadovoljavanju potreba ljudi koji žele osigurati dostatnost svoje mirovinske štednje ***i pomoći pri*** uklanjanju demografskih izazova ***pružanjem*** snažnog novog izvora privatnog kapitala za dugoročna ***i održiva*** ulaganja. Ovim okvirom neće se zamijeniti ili uskladiti postojeći nacionalni sustav osobnih mirovina.

Amandman 225
Barbara Kappel

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 11.

Tekst koji je predložila Komisija

(11) Zakonodavnim okvirom za PEPP **postaviti će** se temelji za uspješno tržište pristupačnih i dobrovoljnih mirovinskih ulaganja kojima se može upravljati na paneuropskoj razini. Dopunom postojećih mirovinskih proizvoda i sustava **pridonijet će** se zadovoljavanju potreba ljudi koji žele osigurati dostatnost svoje mirovinske štednje, uklanjanju demografskih izazova i pružanju snažnog novog izvora privatnog kapitala za dugoročna ulaganja. Ovim okvirom neće se zamijeniti ili uskladiti postojeći nacionalni sustav osobnih mirovina.

Izmjena

(11) Zakonodavnim okvirom za PEPP **mogli bi se postaviti** temelji za uspješno tržište pristupačnih i dobrovoljnih mirovinskih ulaganja kojima se može upravljati na paneuropskoj razini. Dopunom postojećih mirovinskih proizvoda i sustava **trebalo bi se pridonijeti** zadovoljavanju potreba ljudi koji žele osigurati dostatnost svoje mirovinske štednje, uklanjanju demografskih izazova i pružanju snažnog novog izvora privatnog kapitala za dugoročna ulaganja. Ovim okvirom neće se zamijeniti ili uskladiti postojeći nacionalni sustav osobnih mirovina.

Or. en

Amandman 226
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Uredbom se usklađuje skup osnovnih značajki za PEPP koje se odnose na ključne elemente poput distribucije, politike ulaganja, prebacivanja između pružatelja ili prekogranično pružanje i prenosivost. **Usklađivanjem tih osnovnih značajki pridonijet će se jednakosti uvjeta za pružatelje osobnog mirovinskog osiguranja općenito te će se pridonijeti**

Izmjena

(12) Uredbom se usklađuje skup osnovnih značajki za PEPP koje se odnose na ključne elemente poput distribucije, politike ulaganja, prebacivanja između pružatelja ili prekogranično pružanje i prenosivost.

dovršetku unije tržišta kapitala i integraciji unutarnjeg tržišta za osobne mirovine. To će dovesti do stvaranja paneuropskog proizvoda koji je uglavnom standardiziran i dostupan u svim državama članicama, kojim se potrošačima omogućuje da u potpunosti iskoriste unutarnje tržište prenošenjem svojih mirovinskih prava u inozemstvo i kojim se nudi veći izbor između različitih vrsta pružatelja, uključujući na prekograničnoj osnovi. Zbog manje prepreka pružanju prekograničnom pružanju usluga mirovinskog osiguranja, paneuropskim osobnim mirovinskim proizvodom povećat će se tržišno natjecanje među pružateljima na paneuropskoj osnovi i stvorit će se ekonomije razmjera koje bi trebale koristiti štedišama.

Or. en

Amandman 227
Barbara Kappel

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 12.

Tekst koji je predložila Komisija

(12) Uredbom se usklađuje skup osnovnih značajki za PEPP koje se odnose na ključne elemente poput distribucije, politike ulaganja, prebacivanja između pružatelja ili prekogranično pružanje i prenosivost. Usklađivanjem tih osnovnih značajki **pridonijet će** se jednakosti uvjeta za pružatelje osobnog mirovinskog osiguranja općenito te će se pridonijeti **dovršetku unije tržišta kapitala i integraciji unutarnjeg tržišta za osobne mirovine. To će dovesti do stvaranja paneuropskog proizvoda koji je uglavnom standardiziran i dostupan u svim državama članicama, kojim se potrošačima omogućuje** da u potpunosti

Izmjena

(12) Uredbom se usklađuje skup osnovnih značajki za PEPP koje se odnose na ključne elemente poput distribucije, politike ulaganja, prebacivanja između pružatelja ili prekogranično pružanje i prenosivost. Usklađivanjem tih osnovnih značajki **trebalo bi se pridonijeti** jednakosti uvjeta za pružatelje osobnog mirovinskog osiguranja općenito te će se pridonijeti integraciji unutarnjeg tržišta za osobne mirovine. To će potrošačima **omogućiti** da u potpunosti iskoriste unutarnje tržište prenošenjem svojih mirovinskih prava u inozemstvo i **većim izborom** između različitih vrsta pružatelja, uključujući na prekograničnoj osnovi. Zbog manje

iskoriste unutarnje tržište prenošenjem svojih mirovinskih prava u inozemstvo i **kojim se nudi veći izbor** između različitih vrsta pružatelja, uključujući na prekograničnoj osnovi. Zbog manje prepreka pružanju prekograničnom pružanju usluga mirovinskog osiguranja, paneuropskim osobnim mirovinskim proizvodom **povećat će** se tržišno natjecanje među pružateljima na paneuropskoj osnovi i stvorit će se ekonomije razmjera koje bi trebale koristiti štedišama.

prepreka pružanju prekograničnom pružanju usluga mirovinskog osiguranja, paneuropskim osobnim mirovinskim proizvodom **trebalo bi se povećati** tržišno natjecanje među pružateljima na paneuropskoj osnovi i stvorit će se ekonomije razmjera koje bi trebale koristiti štedišama.

Or. en

Amandman 228 **Martin Schirdewan**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 13.**

Tekst koji je predložila Komisija

(13) Člankom 114. UFEU-a dopušteno je donošenje akata u obliku uredbi ili direktiva. Prednost se daje donošenju uredbe jer bi bila izravno primjenjiva u svim državama članicama. Stoga bi se uredbom omogućilo brže prihvaćanje PEPP-a ***i pridonijelo bi se bržem zadovoljavanju potrebe za većim izborom mogućnosti za mirovinsku štednju i većim ulaganjima u kontekstu unije tržišta kapitala. Budući da se ovom Uredbom usklađuju osnovne značajke PEPP-a, one ne moraju podlijegati posebnim nacionalnim pravilima, pa se stoga u ovom slučaju uredba čini primjerenijom od direktive. S druge strane, na značajke koje nisu obuhvaćene područjem primjene ove Uredbe (npr. uvjeti faze uplaćivanja) primjenjuju se nacionalna pravila.***

Izmjena

(13) Člankom 114. UFEU-a dopušteno je donošenje akata u obliku uredbi ili direktiva. Prednost se daje donošenju uredbe jer bi bila izravno primjenjiva u svim državama članicama. Stoga bi se uredbom omogućilo brže prihvaćanje PEPP-a.

Or. en

Amandman 229
Sander Loones, Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pružatelji PEPP-a trebali bi imati pristup cijelom tržištu Unije na temelju jedinstvenog odobrenja za proizvod koji izdaje *Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA)*, na temelju jedinstvenog skupa pravila.

Izmjena

(14) Pružatelji PEPP-a trebali bi imati pristup cijelom tržištu Unije na temelju jedinstvenog odobrenja za proizvod koji izdaje *nacionalno nadležno* tijelo, na temelju jedinstvenog skupa pravila. *Nacionalna nadležna tijela odgovorna su za nadzor pružatelja PEPP-a i postojećih osobnih mirovinskih proizvoda te stoga mogu najbolje procijeniti odobrenje. Nadalje, nacionalna nadležna tijela mogu najprimjerenije analizirati nacionalno socijalno, porezno i ugovorno pravo te pravo o zaštiti potrošača koje se primjenjuje na PEPP. Konačno, kao opće pravilo, maloprodajni financijski proizvodi kao što je PEPP trebali bi imati odobrenje nacionalnih nadležnih tijela te bi ih ta tijela trebala nadzirati.*

Or. en

Amandman 230
Markus Ferber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pružatelji PEPP-a trebali bi imati pristup cijelom tržištu Unije na temelju jedinstvenog odobrenja za proizvod koji *izdaje* Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA), *na temelju jedinstvenog skupa* pravila.

Izmjena

(14) Pružatelji PEPP-a trebali bi imati pristup cijelom tržištu Unije na temelju jedinstvenog odobrenja za proizvod koji *izdaju nacionalna nadzorna tijela na temelju jedinstvenog skupa pravila.* Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA) *jamči da se ta pravila jednako*

primjenjuju.

Or. de

Amandman 231

Brian Hayes

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pružatelji PEPP-a trebali bi imati pristup cijelom tržištu Unije na temelju jedinstvenog odobrenja za proizvod koji **izdaje Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA)**, na temelju jedinstvenog skupa pravila.

Izmjena

(14) Pružatelji PEPP-a trebali bi imati pristup cijelom tržištu Unije na temelju jedinstvenog odobrenja za proizvod koji **izdaju nacionalna nadležna tijela** na temelju jedinstvenog skupa pravila.

Or. en

Obrazloženje

PEPP bi trebalo odobriti nadležno tijelo matične države članice pružatelja PEPP-a jer je nadležno tijelo dogovorno za nadzor PEPP-ova. Uloga EIOPA-e u postupku izdavanja odobrenja nema koristi ni dodanu vrijednost.

Amandman 232

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 14.

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pružatelji PEPP-a trebali bi imati pristup cijelom tržištu Unije na temelju jedinstvenog odobrenja za proizvod koji izdaje Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA), na temelju jedinstvenog skupa pravila.

Izmjena

(14) Pružatelji PEPP-a trebali bi imati pristup cijelom tržištu Unije na temelju jedinstvenog odobrenja za proizvod koji izdaje Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA), na temelju jedinstvenog skupa pravila **i u suradnji s nacionalnim nadležnim tijelima.**

Obrazloženje

U ovoj se izmjeni podsjeća na važnost suradnje između EIOPA-e i nacionalnih tijela i u fazi izdavanja odobrenja jer su ta tijela bolje upoznata s nacionalnim tržištima, kao i zbog njihove stručnosti u pogledu nacionalnih pružatelja.

Amandman 233 **Doru-Claudian Frunzuličã**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 14.**

Tekst koji je predložila Komisija

(14) Pružatelji PEPP-a trebali bi imati pristup cijelom tržištu Unije na temelju jedinstvenog odobrenja za proizvod koji izdaje Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA), na temelju jedinstvenog skupa pravila.

Izmjena

(14) ***Prenosivost osobnih mirovinskih proizvoda zanimljiva je osobama koje se sele iz jedne države članice u drugu i pokušavaju zadržati isti proizvod i istog pružatelja.*** Pružatelji PEPP-a trebali bi imati pristup cijelom tržištu Unije na temelju jedinstvenog odobrenja za proizvod koji izdaje Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA), na temelju jedinstvenog skupa pravila.

Or. en

Amandman 234 **Gabriel Mato**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 14.a (nova)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14a) ***Način na koji su institucije za strukovno mirovinsko osiguranje (IORP-ovi) organizirane i regulirane znatno se razlikuje među državama članicama. U nekim državama članicama te institucije mogu provoditi samo aktivnosti povezane sa strukovnim mirovinama, dok u drugim***

državama članicama mogu provoditi aktivnosti povezane sa strukovnim i osobnim mirovinama. To je dovelo do različitih organizacijskih struktura IORP-ova, ali i različitog nadzora na nacionalnoj razini. Točnije, bonitetni nadzor IORP-ova koji provode aktivnosti povezane sa strukovnim i osobnim mirovinama veći je nego nadzor IORP-ova koji provode samo aktivnosti povezane sa strukovnim mirovinama. Kako se ne bi ugrozila financijska stabilnost i kako bi se uzele u obzir različite organizacijske strukture i nadzor, PEPP-ove bi trebali pružati samo IORP-ovi koji, u skladu s nacionalnim pravom, imaju odobrenje i odgovarajući nadzor za pružanje osobnih mirovinskih proizvoda. Štoviše, kako bi se dodatno zaštitila financijska stabilnost, cjelokupna imovina i obveze koje se odnose na pružanje PEPP-a trebaju se odvojiti u posebnu obračunsku jedinicu, a upravljanje njima i njihova organizacija trebaju se odvijati odvojeno od pružanja strukovnog mirovinskog osiguranja, bez ikakve mogućnosti prijenosa.

Or. en

Amandman 235
Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14a) Organizacija i reguliranje institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (IORP-ovi) znatno se razlikuju među državama članicama. Dok u nekim državama članicama te institucije mogu provoditi samo aktivnosti povezane sa strukovnim mirovinama, u drugima mogu pružati i osobne mirovinske proizvode. To dovodi do različitih organizacijskih struktura IORP-ova, ali i do različitih

razina nadzora koji provode nacionalna nadzorna tijela. PEPP bi trebali pružati samo IORP-ovi koji, u skladu s nacionalnim pravom, imaju odobrenje i odgovarajući nadzor za pružanje osobnih mirovinskih proizvoda. Nadalje, kako bi se dodatno zaštitila financijska stabilnost, cjelokupna imovina i obveze koje se odnose na pružanje PEPP-a trebaju se odvojiti u posebnu obračunsku jedinicu, a upravljanje njima i njihova organizacija trebaju se odvijati odvojeno od pružanja strukovnog mirovinskog osiguranja te je potrebno osigurati da ni u kojem trenutku ne može doći do širenja ili prijenosa.

Or. en

Amandman 236
Sander Loones,

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 14.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(14a) Nakon odobrenja proizvoda nacionalna nadležna tijela trebala bi EIOPA-i poslati sve relevantne informacije o odobrenju kako bi EIOPA mogla provesti stručne preglede i zajamčiti dosljednu primjenu Uredbe u državama članicama.

Or. en

Amandman 237
Renato Soru, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Pervenche Berès, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(16) Kako bi se osigurala visoka

(16) Kako bi se osigurala visoka

kvaliteta usluga i učinkovita zaštita potrošača, matična država članica i država članica domaćin trebale bi blisko surađivati u izvršenju obveza utvrđenih ovom Uredbom. Ako pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a posluju u različitim državama članicama na temelju slobode pružanja usluga, nadležno tijelo matične države članice trebalo bi biti odgovorno za osiguranje usklađenosti s obvezama utvrđenima u ovom Uredbi zbog svojih bližih veza s pružateljem PEPP-a. Kako bi se osigurala pravična podjela odgovornosti između nadležnih tijela matične države članice i države članice domaćina, ako nadležno tijelo države članice domaćina postane svjesno povreda obveza na njezinu državnom području, ono bi trebalo obavijestiti nadležno tijelo matične države članice koje bi tada trebalo poduzeti odgovarajuće mjere. Nadalje, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi imati pravo intervencije ako matična država članica ne poduzme odgovarajuće mjere ili ako su poduzete mjere nedostatne.

kvaliteta usluga i učinkovita zaštita potrošača, matična država članica i država članica domaćin trebale bi blisko surađivati u izvršenju obveza utvrđenih ovom Uredbom. Ako pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a posluju u različitim državama članicama na temelju slobode pružanja usluga, nadležno tijelo matične države članice trebalo bi biti odgovorno za osiguranje usklađenosti s obvezama utvrđenima u ovom Uredbi zbog svojih bližih veza s pružateljem PEPP-a. Kako bi se osigurala pravična podjela odgovornosti između nadležnih tijela matične države članice i države članice domaćina, ako nadležno tijelo države članice domaćina postane svjesno povreda obveza na njezinu državnom području, ono bi trebalo obavijestiti *i EIOPA-u i* nadležno tijelo matične države članice koje bi tada trebalo poduzeti odgovarajuće mjere. Nadalje, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi imati pravo intervencije ako matična država članica ne poduzme odgovarajuće mjere ili ako su poduzete mjere nedostatne.

Or. en

Obrazloženje

Potrebno je obavijestiti EIOPA-u jer ona ima koordinacijsku ulogu u nadzoru PEPP-a.

Amandman 238
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 16.

Tekst koji je predložila Komisija

(16) Kako bi se osigurala visoka kvaliteta usluga i učinkovita zaštita potrošača, matična država članica i država članica domaćin trebale bi blisko surađivati u izvršenju obveza utvrđenih ovom

Izmjena

(16) Kako bi se osigurala visoka kvaliteta usluga i učinkovita zaštita potrošača, matična država članica i država članica domaćin trebale bi blisko surađivati u izvršenju obveza utvrđenih ovom

Uredbom. Ako pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a posluju u različitim državama članicama na temelju slobode pružanja usluga, nadležno tijelo matične države članice trebalo bi biti odgovorno za osiguranje usklađenosti s obvezama utvrđenima u ovom Uredbi zbog svojih bližih veza s pružateljem PEPP-a. Kako bi se osigurala pravična podjela odgovornosti između nadležnih tijela matične države članice i države članice domaćina, ako nadležno tijelo države članice domaćina postane svjesno povreda obveza na njezinu državnom području, ono bi trebalo obavijestiti nadležno tijelo matične države članice koje bi tada trebalo poduzeti odgovarajuće mjere. Nadalje, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi imati pravo intervencije ako matična država članica ne poduzme odgovarajuće mjere ili ako su poduzete mjere nedostatne.

Uredbom. Ako pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a posluju u različitim državama članicama na temelju slobode pružanja usluga, nadležno tijelo matične države članice trebalo bi biti odgovorno za osiguranje usklađenosti s obvezama utvrđenima u ovom Uredbi zbog svojih bližih veza s pružateljem PEPP-a. Kako bi se osigurala pravična podjela odgovornosti između nadležnih tijela matične države članice i države članice domaćina, ako nadležno tijelo države članice domaćina postane svjesno povreda obveza na njezinu državnom području, ono bi trebalo obavijestiti *EIOPA-u* i nadležno tijelo matične države članice koje bi tada trebalo poduzeti odgovarajuće mjere. Nadalje, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi imati pravo intervencije ako matična država članica ne poduzme odgovarajuće mjere ili ako su poduzete mjere nedostatne.

Or. en

Amandman 239

Renato Soru, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Pervenche Berès, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) U slučaju poslovnog nastana podružnice ili trajnog boravka u drugoj državi članici, odgovornost za izvršenje treba podijeliti između matične države članice i države članice domaćina. Iako bi odgovornost za ispunjenje obveza koje utječu na poduzeće u cjelini – kao što su pravila o strukovnim zahtjevima – trebala zadržati matična država članica u okviru istog sustava kao u slučaju pružanja usluga, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi preuzeti odgovornost za provedbu pravila o zahtjevima za informacije i za obavljanje djelatnosti

Izmjena

(17) U slučaju poslovnog nastana podružnice ili trajnog boravka u drugoj državi članici, odgovornost za izvršenje treba podijeliti između matične države članice i države članice domaćina. Iako bi odgovornost za ispunjenje obveza koje utječu na poduzeće u cjelini – kao što su pravila o strukovnim zahtjevima – trebala zadržati matična država članica u okviru istog sustava kao u slučaju pružanja usluga, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi preuzeti odgovornost za provedbu pravila o zahtjevima za informacije i za obavljanje djelatnosti

povezanih s pružanjem usluga na svojem državnom području. Međutim, ako nadležno tijelo države članice domaćina postane svjesno povreda obveza na svojem državnom području u pogledu kojih se ovom **Direktivom** državi članici domaćinu ne dodjeljuje odgovornost, u skladu s načelom bliske suradnje nadležno tijelo mora obavijestiti nadležno tijelo matične države članice kako bi ono moglo poduzeti odgovarajuće mjere. To se primjenjuje posebno u pogledu povreda pravila o zahtjevima u pogledu dobrog ugleda, stručnog znanja i vještina. Nadalje, u cilju zaštite potrošača, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi imati pravo intervenirati ako matična država članica ne poduzme odgovarajuće mjere ili ako su poduzete mjere nedostatne.

povezanih s pružanjem usluga na svojem državnom području. Međutim, ako nadležno tijelo države članice domaćina postane svjesno povreda obveza na svojem državnom području u pogledu kojih se ovom **Uredbom** državi članici domaćinu ne dodjeljuje odgovornost, u skladu s načelom bliske suradnje nadležno tijelo mora obavijestiti **i EIOPA-u i** nadležno tijelo matične države članice kako bi ono moglo poduzeti odgovarajuće mjere. To se primjenjuje posebno u pogledu povreda pravila o zahtjevima u pogledu dobrog ugleda, stručnog znanja i vještina. Nadalje, u cilju zaštite potrošača, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi imati pravo intervenirati ako matična država članica ne poduzme odgovarajuće mjere ili ako su poduzete mjere nedostatne.

Or. en

Obrazloženje

Potrebno je obavijestiti EIOPA-u jer ona ima koordinacijsku ulogu u nadzoru PEPP-a.

Amandman 240 **Martin Schirdewan**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 17.**

Tekst koji je predložila Komisija

(17) U slučaju poslovnog nastana podružnice ili trajnog boravka u drugoj državi članici, odgovornost za izvršenje treba podijeliti između matične države članice i države članice domaćina. Iako bi odgovornost za ispunjenje obveza koje utječu na poduzeće u cjelini – kao što su pravila o strukovnim zahtjevima – trebala zadržati matična država članica u okviru istog sustava kao u slučaju pružanja usluga, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi preuzeti odgovornost za

Izmjena

(17) U slučaju poslovnog nastana podružnice ili trajnog boravka u drugoj državi članici, odgovornost za izvršenje treba podijeliti između matične države članice i države članice domaćina. Iako bi odgovornost za ispunjenje obveza koje utječu na poduzeće u cjelini – kao što su pravila o strukovnim zahtjevima – trebala zadržati matična država članica u okviru istog sustava kao u slučaju pružanja usluga, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi preuzeti odgovornost za

provedbu pravila o zahtjevima za informacije i za obavljanje djelatnosti povezanih s pružanjem usluga na svojem državnom području. Međutim, ako nadležno tijelo države članice domaćina postane svjesno povreda obveza na svojem državnom području u pogledu kojih se ovom Direktivom državi članici domaćinu ne dodjeljuje odgovornost, u skladu s načelom bliske suradnje nadležno tijelo mora obavijestiti nadležno tijelo matične države članice kako bi ono moglo poduzeti odgovarajuće mjere. To se primjenjuje posebno u pogledu povreda pravila o zahtjevima u pogledu dobrog ugleda, stručnog znanja i vještina. Nadalje, u cilju zaštite potrošača, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi imati pravo intervenirati ako matična država članica ne poduzme odgovarajuće mjere ili ako su poduzete mjere nedostatne.

provedbu pravila o zahtjevima za informacije i za obavljanje djelatnosti povezanih s pružanjem usluga na svojem državnom području. Međutim, ako nadležno tijelo države članice domaćina postane svjesno povreda obveza na svojem državnom području u pogledu kojih se ovom Direktivom državi članici domaćinu ne dodjeljuje odgovornost, u skladu s načelom bliske suradnje nadležno tijelo mora obavijestiti **EIOPA-u** i nadležno tijelo matične države članice kako bi ono moglo poduzeti odgovarajuće mjere. To se primjenjuje posebno u pogledu povreda pravila o zahtjevima u pogledu dobrog ugleda, stručnog znanja i vještina. Nadalje, u cilju zaštite potrošača, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi imati pravo intervenirati ako matična država članica ne poduzme odgovarajuće mjere ili ako su poduzete mjere nedostatne.

Or. en

Amandman 241
Sander Loones, Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 17.

Tekst koji je predložila Komisija

(17) U slučaju poslovnog nastana podružnice ili trajnog boravka u drugoj državi članici, odgovornost za izvršenje treba podijeliti između matične države članice i države članice domaćina. Iako bi odgovornost za ispunjenje obveza koje utječu na poduzeće u cjelini – kao što su pravila o strukovnim zahtjevima – trebala zadržati matična država članica u okviru istog sustava kao u slučaju pružanja usluga, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi preuzeti odgovornost za provedbu pravila o zahtjevima za informacije i za obavljanje djelatnosti povezanih s pružanjem usluga na svojem

Izmjena

(17) U slučaju poslovnog nastana podružnice ili trajnog boravka u drugoj državi članici, odgovornost za izvršenje treba podijeliti između matične države članice i države članice domaćina. Iako bi odgovornost za ispunjenje obveza koje utječu na poduzeće u cjelini – kao što su pravila o strukovnim zahtjevima – trebala zadržati matična država članica u okviru istog sustava kao u slučaju pružanja usluga, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi preuzeti odgovornost za provedbu pravila o zahtjevima za informacije, **oglašavanju** i za obavljanje djelatnosti povezanih s pružanjem usluga

državnom području. Međutim, ako nadležno tijelo države članice domaćina postane svjesno povreda obveza na svojem državnom području u pogledu kojih se ovom Direktivom državi članici domaćinu ne dodjeljuje odgovornost, u skladu s načelom bliske suradnje nadležno tijelo mora obavijestiti nadležno tijelo matične države članice kako bi ono moglo poduzeti odgovarajuće mjere. To se primjenjuje posebno u pogledu povreda pravila o zahtjevima u pogledu dobrog ugleda, stručnog znanja i vještina. Nadalje, u cilju zaštite potrošača, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi imati pravo intervenirati ako matična država članica ne poduzme odgovarajuće mjere ili ako su poduzete mjere nedostatne.

na svojem državnom području. Međutim, ako nadležno tijelo države članice domaćina postane svjesno povreda obveza na svojem državnom području u pogledu kojih se ovom Direktivom državi članici domaćinu ne dodjeljuje odgovornost, u skladu s načelom bliske suradnje nadležno tijelo mora obavijestiti nadležno tijelo matične države članice kako bi ono moglo poduzeti odgovarajuće mjere. To se primjenjuje posebno u pogledu povreda pravila o zahtjevima u pogledu dobrog ugleda, stručnog znanja i vještina. Nadalje, u cilju zaštite potrošača, nadležno tijelo države članice domaćina trebalo bi imati pravo intervenirati ako matična država članica ne poduzme odgovarajuće mjere ili ako su poduzete mjere nedostatne.

Or. en

Amandman 242

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 18.

Tekst koji je predložila Komisija

(18) Nadležna tijela država članica trebala bi imati na raspolaganju sva sredstva koja su potrebna za osiguravanje pravilnog obavljanja djelatnosti pružatelja PEPP-a i distributera u cijeloj Uniji na temelju prava poslovnog nastana ili slobode pružanja usluga. Kako bi se osigurala djelotvornost nadzora, sve aktivnosti nadležnih tijela trebaju biti razmjerne prirodi, opsegu i složenosti rizika prisutnih u poslovanju pružatelja *i distributera, bez obzira na važnost predmetnog pružatelja ili distributera za cjelokupnu financijsku stabilnost tržišta.*

Izmjena

(18) Nadležna tijela država članica trebala bi imati na raspolaganju sva sredstva koja su potrebna za osiguravanje pravilnog obavljanja djelatnosti pružatelja PEPP-a i distributera u cijeloj Uniji na temelju prava poslovnog nastana ili slobode pružanja usluga. Kako bi se osigurala djelotvornost nadzora, sve aktivnosti nadležnih tijela trebaju biti razmjerne prirodi, opsegu i složenosti rizika prisutnih u poslovanju pružatelja ili distributera.

Or. en

Amandman 243

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Paneuropska dimenzija PEPP-a može se razviti ne samo na razini pružatelja, na temelju mogućnosti prekograničnog pružanja usluga, već i na razini štediša PEPP-a – na temelju prenosivosti PEPP-a, čime se pridonosi zaštiti osobnih mirovinskih prava osoba koje ostvaruju svoje pravo na slobodu kretanja u skladu s člancima 21. i 45. UFEU-a. Prenosivost podrazumijeva da štediša PEPP-a mijenja boravište u drugu državu članicu **bez promjene pružatelja PEPP-a**, dok prebacivanje između pružatelja PEPP-a ne podrazumijeva nužno promjenu boravišta.

Izmjena

(19) Paneuropska dimenzija PEPP-a može se razviti ne samo na razini pružatelja, na temelju mogućnosti prekograničnog pružanja usluga, već i na razini štediša PEPP-a – na temelju prenosivosti PEPP-a, čime se pridonosi zaštiti osobnih mirovinskih prava osoba koje ostvaruju svoje pravo na slobodu kretanja u skladu s člancima 21. i 45. UFEU-a. Prenosivost podrazumijeva da štediša PEPP-a mijenja boravište u drugu državu članicu **i istodobno nastavlja uplaćivati sredstva u PEPP**, dok prebacivanje između pružatelja PEPP-a ne podrazumijeva nužno promjenu boravišta.

Or. en

Amandman 244

Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Paneuropska dimenzija PEPP-a može se razviti ne samo na razini pružatelja, na temelju mogućnosti prekograničnog pružanja usluga, već i na razini štediša PEPP-a – na temelju prenosivosti PEPP-a, čime se pridonosi zaštiti osobnih mirovinskih prava osoba koje ostvaruju svoje pravo na slobodu kretanja u skladu s člancima 21. i 45. UFEU-a. Prenosivost podrazumijeva da štediša PEPP-a mijenja boravište u drugu

Izmjena

(19) Paneuropska dimenzija PEPP-a može se razviti ne samo na razini pružatelja, na temelju mogućnosti prekograničnog pružanja usluga, već i na razini štediša PEPP-a – na temelju prenosivosti PEPP-a, čime se pridonosi zaštiti osobnih mirovinskih prava osoba koje ostvaruju svoje pravo na slobodu kretanja u skladu s člancima 21. i 45. UFEU-a. Prenosivost podrazumijeva da štediša PEPP-a mijenja boravište u drugu

državu članicu bez promjene pružatelja PEPP-a, dok prebacivanje između pružatelja PEPP-a ne podrazumijeva nužno promjenu boravišta.

državu članicu bez promjene pružatelja PEPP-a, dok prebacivanje između pružatelja PEPP-a ne podrazumijeva nužno promjenu boravišta. ***Ako štediši PEPP-a koji mijenja boravište u drugu državu članicu nije omogućena prenosivost, što, na primjer, proizlazi iz nedostatka odjeljaka koje nudi pružatelj PEPP-a ili koji se nude u okviru partnerstva, štediši PEPP-a koji mijenja boravište u drugu državu članicu potrebno je omogućiti pojednostavljenu promjenu pružatelja. Takva bi se situacija trebala smatrati opravdanim razlogom za prebacivanje između pružatelja jednom godišnje.***

Or. en

Amandman 245

Renato Soru, Pervenche Berès, Jeppe Kofod, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 19.

Tekst koji je predložila Komisija

(19) Paneuropska dimenzija PEPP-a može se razviti ne samo na razini pružatelja, na temelju mogućnosti prekograničnog pružanja usluga, već i na razini štediša PEPP-a – na temelju prenosivosti PEPP-a, čime se pridonosi zaštiti osobnih mirovinskih prava osoba koje ostvaruju svoje pravo na slobodu kretanja u skladu s člancima 21. i 45. UFEU-a. Prenosivost podrazumijeva da štediša PEPP-a mijenja boravište u drugu državu članicu bez promjene pružatelja PEPP-a, dok prebacivanje između pružatelja PEPP-a ne podrazumijeva nužno promjenu boravišta.

Izmjena

(19) Paneuropska dimenzija PEPP-a može se razviti ne samo na razini pružatelja, na temelju mogućnosti prekograničnog pružanja usluga, već i na razini štediša PEPP-a – na temelju prenosivosti PEPP-a, čime se pridonosi zaštiti osobnih mirovinskih prava osoba koje ostvaruju svoje pravo na slobodu kretanja u skladu s člancima 21. i 45. UFEU-a. Prenosivost podrazumijeva da štediša PEPP-a mijenja boravište u drugu državu članicu bez promjene pružatelja PEPP-a, dok prebacivanje između pružatelja PEPP-a ne podrazumijeva nužno promjenu boravišta. ***U svakom slučaju, boravište štediša PEPP-a određuje porezni sustav koji se primjenjuje na štedišu.***

Or. en

Obrazloženje

Ovom se izmjenom jamči pravednost poreznog tretmana štediše PEPP-a.

Amandman 246

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 20.

Tekst koji je predložila Komisija

(20) PEPP **bi trebao** biti sastavljen od nacionalnih odjeljaka od kojih svaki ima značajke osobnih mirovinskih proizvoda, čime se omogućuje to da se na doprinose PEPP-u primjenjuju poticaji. **Na razini pojedinačnog štediše PEPP-a, prvi odjeljak trebalo bi stvoriti nakon otvaranja PEPP-a.**

Izmjena

(20) PEPP **može** biti sastavljen od nacionalnih odjeljaka od kojih svaki ima značajke osobnih mirovinskih proizvoda, čime se omogućuje to da se na doprinose PEPP-u primjenjuju poticaji **koje je odobrio pružatelj** PEPP-a.

Or. en

Obrazloženje

Obveza pružanja odjeljaka u svakoj državi članici nepotrebno je opterećenje.

Amandman 247

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) **Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za svaku državu članicu primjenjivat će se tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se**

Izmjena

(21) Nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi **u ugovoru** trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača. **Štediše PEPP-a koji žele otvoriti nacionalni odjeljak trebali bi moći besplatno promijeniti pružatelja ako pružatelj PEPP-a s kojim je prvotno potpisan ugovor ne pruža taj**

izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

odjeljak.

Or. en

Obrazloženje

Ovom se izmjenom naglašava paneuropska značajka PEPP-a olakšavanjem prenosivosti proizvoda i širenjem slobode potrošača.

Amandman 248

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) *Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za svaku državu članicu primjenjivat će se tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.*

Izmjena

(21) Nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni. *Ako pružatelj PEPP-a ne može ponuditi nacionalni odjeljak u određenoj državi članici, trebao bi štediši PEPP-a osigurati alternativne mogućnosti za prenosivost, kao što je nastavak štednje u okviru PEPP-a s pomoću sporazuma o partnerstvu.*

Or. en

Amandman 249

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) *Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za svaku državu članicu primjenjivat će se tri godine nakon stupanja na snagu ove*

Izmjena

(21) Nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača. *Ako štediša PEPP-a promijeni*

Uredbe. Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

stalno boravište preseljenjem u drugu državu članicu za koju pružatelj ili distributer PEPP-a ne nudi odmah dostupan odjeljak, može bez naknade promijeniti pružatelja.

Or. en

Amandman 250
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za svaku državu članicu primjenjivat će se **tri godine** nakon stupanja na snagu ove Uredbe. **Međutim**, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

Izmjena

(21) Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za svaku državu članicu primjenjivat će se **pet godina** nakon stupanja na snagu ove Uredbe. **Pružatelji PEPP-a trebali bi moći sklapati sporazume o partnerstvu s drugim pružateljima PEPP-a u svrhu pružanja nacionalnih odjeljaka. Ti bi sporazumi trebali podlijegati odobrenju EIOPA-e.** Nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

Or. en

Amandman 251
Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 21.

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za svaku

Izmjena

(21) Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za svaku

državu članicu primjenjivat će se **tri godine** nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

državu članicu primjenjivat će se **pet godina** nakon stupanja na snagu ove Uredbe. **Ako je to potrebno, pružatelji PEPP-a trebali bi imati mogućnost sklapanja partnerstava među odjeljcima kako bi ispunili tu obvezu.** Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

Or. en

Amandman 252 **Mady Delvaux**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 21.**

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za **svaku državu članicu** primjenjivat će se tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

Izmjena

(21) Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za **najmanje trećinu država članica** primjenjivat će se tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

Or. en

Amandman 253 **Alain Lamassoure, Alain Cadec, Anne Sander**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 21.**

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Kako bi se omogućio nesmetani

Izmjena

(21) Kako bi se omogućio nesmetani

prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za **svaku državu članicu** primjenjivat će se tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za **deset država članica** primjenjivat će se tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

Or. en

Obrazloženje

Odviše je ambiciozno zahtijevati da PEPP-ovi obuhvaćaju odjeljke za svaku državu članicu. S druge strane, realnije je zahtijevati da PEPP-ovi uključuju odjeljke za deset država članica i to jamči zadovoljavajuću razinu prenosivosti.

Amandman 254 **Barbara Kappel**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 21.**

Tekst koji je predložila Komisija

(21) Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za svaku državu članicu primjenjivat će se tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača.

Izmjena

(21) Kako bi se omogućio nesmetani prijelaz za pružatelje PEPP-a, obveza pružanja PEPP-ova s odjeljcima za svaku državu članicu primjenjivat će se tri godine nakon stupanja na snagu ove Uredbe. Međutim, nakon pokretanja PEPP-a pružatelj bi trebao pružati informacije o tome koji su nacionalni odjeljci odmah dostupni, kako bi se izbjeglo moguće zavaravanje potrošača. ***Ako se štetiša PEPP-a preseli u drugu državu članicu i ako nije dostupan odjeljak za tu državu članicu, pružatelj PEPP-a trebao bi štetiša PEPP-a omogućiti odabir pružatelja PEPP-a koji pruža odjeljak za tu državu članicu za maksimalan iznos od 150 EUR.***

Or. en

Obrazloženje

Svako uključivanje gornje granice izražene u postocima u kontekstu zatvaranja PEPP računa dovest će do diskriminacije većih iznosa ulaganja koji su ostvareni tijekom faze uplaćivanja od nekoliko godina ili čak desetljeća. Zauzvrat bi naknada za niže iznose ulaganja bila manja. Kako bi se izbjeglo nejednako postupanje u tom pogledu, poželjno je uključivanje gornje novčane granice (npr. najviše 150 EUR).

Amandman 255

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Uzimajući u obzir prirodu uspostavljenog mirovinskog sustava i povezano administrativno opterećenje, pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a trebali ti potencijalnim štedišama i korisnicima PEPP-a pružati jasne i primjerene informacije kako bi im pomogli pri donošenju odluke o mirovini. Iz istog bi razloga pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a trebali osigurati visok stupanj transparentnosti u različitim fazama sustava, uključujući fazu prije upisa, članstvo (uključujući prije umirovljenja) i fazu nakon umirovljenja. Posebno bi trebalo pružati informacije o stečenim mirovinskim pravima, predviđenoj razini mirovinskih primanja, rizicima i jamstvima te o troškovima. ***Ako da se*** predviđene razine mirovina temelje na ekonomskim scenarijima, ***te bi informacije također trebale sadržavati*** nepovoljan scenarij koji ***bi trebao biti ekstreman, ali moguć.***

Izmjena

(22) Uzimajući u obzir prirodu uspostavljenog mirovinskog sustava i povezano administrativno opterećenje, pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a trebali ti potencijalnim štedišama i korisnicima PEPP-a pružati jasne i primjerene informacije kako bi im pomogli pri donošenju odluke o mirovini. Iz istog bi razloga pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a trebali osigurati visok stupanj transparentnosti u različitim fazama sustava, uključujući fazu prije upisa, članstvo (uključujući prije umirovljenja) i fazu nakon umirovljenja. Posebno bi trebalo pružati informacije o stečenim mirovinskim pravima, predviđenoj razini mirovinskih primanja, rizicima i jamstvima te o troškovima ***i integraciji okolišnih, socijalnih i upravljačkih čimbenika.*** Predviđene razine mirovina temelje se, ***među ostalim,*** na ekonomskim scenarijima, ***uključujući*** nepovoljan scenarij.

Or. en

Amandman 256

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Paul Tang, Costas

Mavrides

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Uzimajući u obzir prirodu uspostavljenog mirovinskog sustava i povezano administrativno opterećenje, pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a trebali ti potencijalnim štedišama i korisnicima PEPP-a pružati jasne i primjerene informacije kako bi im pomogli pri donošenju odluke o mirovini. Iz istog bi razloga pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a trebali osigurati visok stupanj transparentnosti u različitim fazama sustava, uključujući fazu prije upisa, članstvo (uključujući prije umirovljenja) i fazu nakon umirovljenja. Posebno bi trebalo pružati informacije o stečenim mirovinskim pravima, predviđenoj razini mirovinskih primanja, rizicima i jamstvima te o troškovima. Ako da se predviđene razine mirovina temelje na ekonomskim scenarijima, te bi informacije također trebale sadržavati nepovoljan scenarij koji bi trebao biti ekstremno, ali moguć.

Izmjena

(22) Uzimajući u obzir prirodu uspostavljenog mirovinskog sustava i povezano administrativno opterećenje, pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a trebali ti potencijalnim štedišama i korisnicima PEPP-a pružati jasne i primjerene informacije kako bi im pomogli pri donošenju odluke o mirovini. Iz istog bi razloga pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a trebali osigurati visok stupanj transparentnosti u različitim fazama sustava, uključujući fazu prije upisa, članstvo (uključujući prije umirovljenja) i fazu nakon umirovljenja. Posebno bi trebalo pružati informacije o stečenim mirovinskim pravima, predviđenoj razini mirovinskih primanja, rizicima ***(uključujući rizike povezane s okolišnim, socijalnim i upravljačkim čimbenicima)*** i jamstvima te o troškovima. Ako da se predviđene razine mirovina temelje na ekonomskim scenarijima, te bi informacije također trebale sadržavati nepovoljan scenarij koji bi trebao biti ekstremno, ali moguć.

Or. en

Obrazloženje

U izmjeni se jasno uzimaju u obzir okolišni, socijalni i upravljački čimbenici kao mogući pokretači rizika povezanih s ulaganjima u vezi s PEPP-om.

Amandman 257

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Prije uključivanja u program PEPP-a, potencijalnim štedišama PEPP-a trebalo bi pružiti sve potrebne informacije kako bi mogli donijeti informiranu odluku.

Izmjena

(23) Prije uključivanja u program PEPP-a, potencijalnim štedišama PEPP-a trebalo bi pružiti sve potrebne informacije ***savjetovanjem i procjenom njihovih zahtjeva i potreba u pogledu štednje*** kako bi mogli donijeti informiranu odluku.

Or. en

Obrazloženje

Savjeti mogu biti značajno sredstvo kojime se kod potrošača podiže razina osviještenosti o njihovim odlukama.

Amandman 258
Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Prije uključivanja u program PEPP-a, potencijalnim štedišama PEPP-a trebalo bi pružiti sve potrebne informacije kako bi mogli donijeti informiranu odluku.

Izmjena

(23) Prije uključivanja u program PEPP-a, potencijalnim štedišama PEPP-a trebalo bi pružiti sve potrebne informacije kako bi mogli donijeti informiranu odluku. ***U tu svrhu štediše PEPP-a trebaju pri odabiru standardne opcije uzeti u obzir shemu odlučivanja kako bi donijeli informiranu odluku.***

Or. en

Amandman 259
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Kako bi se osigurala optimalna

PE621.054v01-00

Izmjena

(24) Kako bi se osigurala optimalna

50/159

AM\1151947HR.docx

transparentnost proizvoda, **proizvođači** PEPP-a trebali bi za PEPP-ove koje proizvedu izraditi dokument s ključnim informacijama o PEPP-u prije nego što se proizvod može distribuirati štedišama PEPP-a. Oni bi također trebali biti odgovorni za točnost dokumenta s ključnim informacijama o PEPP-u.

Dokumentom s ključnim informacijama o PEPP-u **trebao bi se zamijeniti i prilagoditi dokument s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode iz Uredbe (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća³³ koji se neće morati pružati za PEPP-ove.**

³³ Uredba (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o dokumentima s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode (PRIIP-ovi) (SL L 352, 9.12.2014., str. 1.).

transparentnost proizvoda, **pružatelji** PEPP-a trebali bi za PEPP-ove koje proizvedu izraditi dokument s ključnim informacijama o PEPP-u prije nego što se proizvod može distribuirati štedišama PEPP-a. Oni bi također trebali biti odgovorni za točnost dokumenta s ključnim informacijama o PEPP-u.

Dokument s ključnim informacijama o PEPP-u **treba biti usklađen sa zahtjevima PEPP-a.**

³³ Uredba (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o dokumentima s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode (PRIIP-ovi) (SL L 352, 9.12.2014., str. 1.).

Or. en

Amandman 260 Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Kako bi se osigurala optimalna transparentnost proizvoda, **proizvođači** PEPP-a trebali bi za PEPP-ove koje proizvedu izraditi dokument s ključnim informacijama o PEPP-u prije nego što se proizvod može distribuirati štedišama PEPP-a. Oni bi također trebali biti odgovorni za točnost dokumenta s ključnim informacijama o PEPP-u. Dokumentom s ključnim informacijama o PEPP-u **trebao bi se zamijeniti i prilagoditi**

Izmjena

(24) Kako bi se osigurala optimalna transparentnost proizvoda, **pružatelji** PEPP-a trebali bi za PEPP-ove koje proizvedu izraditi dokument s ključnim informacijama o PEPP-u prije nego što se proizvod može distribuirati štedišama PEPP-a. Oni bi također trebali biti odgovorni za točnost dokumenta s ključnim informacijama o PEPP-u. Dokumentom s ključnim informacijama o PEPP-u **trebao bi se poboljšati i prilagoditi**

dokument s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode iz Uredbe (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća³³ **koji se neće morati pružati za PEPP-ove.**

³³ Uredba (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o dokumentima s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode (PRIIP-ovi) (SL L 352, 9.12.2014., str. 1.).

dokument s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode iz Uredbe (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća³³.

³³ Uredba (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o dokumentima s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode (PRIIP-ovi) (SL L 352, 9.12.2014., str. 1.).

Or. en

Amandman 261

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Kako bi se osigurala optimalna transparentnost proizvoda, proizvođači PEPP-a trebali bi za PEPP-ove koje proizvedu izraditi dokument s ključnim informacijama o PEPP-u prije nego što se proizvod može distribuirati štedišama PEPP-a. Oni bi također trebali biti odgovorni za točnost dokumenta s ključnim informacijama o PEPP-u. Dokumentom s ključnim informacijama o PEPP-u trebao bi se zamijeniti i prilagoditi dokument s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode iz Uredbe (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća³³ koji se neće morati pružati za PEPP-ove.

³³ Uredba (EU) br. 1286/2014 Europskog

Izmjena

(24) Kako bi se osigurala optimalna transparentnost proizvoda, proizvođači PEPP-a trebali bi za PEPP-ove koje proizvedu izraditi dokument s ključnim informacijama o PEPP-u prije nego što se proizvod može distribuirati štedišama PEPP-a. Oni bi također trebali biti odgovorni za točnost dokumenta s ključnim informacijama o PEPP-u. Dokumentom s ključnim informacijama o PEPP-u trebao bi se zamijeniti i prilagoditi dokument s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode iz Uredbe (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća³³ koji se neće morati pružati za PEPP-ove.

³³ Uredba (EU) br. 1286/2014 Europskog

parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o dokumentima s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode (PRIIP-ovi) (SL L 352, 9.12.2014., str. 1.).

parlamenta i Vijeća od 26. studenoga 2014. o dokumentima s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode (PRIIP-ovi) (SL L 352, 9.12.2014., str. 1.).

Or. en

Amandman 262
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Kako bi se osiguralo opsežno širenje i dostupnost dokumenata s ključnim informacijama o PEPP-u, ovom Uredbom trebalo bi se osigurati da **izdavatelj** PEPP-a objavi dokumente s ključnim informacijama o PEPP-u na svojem web-mjestu.

Izmjena

(25) Kako bi se osiguralo opsežno širenje i dostupnost dokumenata s ključnim informacijama o PEPP-u, ovom Uredbom trebalo bi se osigurati da **pružatelj** PEPP-a objavi dokumente s ključnim informacijama o PEPP-u na svojem web-mjestu.

Or. en

Amandman 263
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.

Tekst koji je predložila Komisija

(26) Kalkulatori za mirovinske proizvode već se izrađuju na nacionalnoj razini. Međutim, kako bi ti kalkulatori bili što korisniji potrošačima, oni bi trebali obuhvaćati troškove i naknade različitih **izdavatelja** PEPP-a, kao i sve dodatne troškove i naknade koje zaračunavaju posrednici ili druge strane u investicijskom lancu, a koje već nisu uključili **izdavatelji** PEPP-a.

Izmjena

(26) Kalkulatori za mirovinske proizvode već se izrađuju na nacionalnoj razini. Međutim, kako bi ti kalkulatori bili što korisniji potrošačima, oni bi trebali obuhvaćati troškove i naknade različitih **pružatelja** PEPP-a, kao i sve dodatne troškove i naknade koje zaračunavaju posrednici ili druge strane u investicijskom lancu, a koje već nisu uključili **pružatelji** PEPP-a.

Amandman 264
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 26.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(26a) Poziva na uvođenje kalkulatora mirovina na razini Unije, koji će građanima omogućiti izračunavanje akumuliranog mirovinskog kapitala i stečenih mirovinskih prava kako bi dobili cjelovit pregled i procijenili dostatnu razinu mirovine te ispunili očekivane osobne potrebe u pogledu prihoda za život i skrb, zajedno s prvim i drugim stupom i ostalim postojećim izvorima prihoda. Taj bi se izračun trebao vršiti na internetu ili uz pomoć pružatelja kako bi se odredila potrebna razina prihoda svaki put kad štediša PEPP-a izmijeni ulagačku strategiju radi izbjegavanja nedovoljnog financiranja buduće mirovine. Takav bi kalkulator trebalo hitno razviti, zajedno uz PEPP.

Or. en

Amandman 265
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 27.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(27) Pojediniosti o informacijama koje treba uključiti u dokument s ključnim informacijama o PEPP-u povrh elemenata koji su već predviđeni za dokument s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i

(27) Pojediniosti o informacijama koje treba uključiti u dokument s ključnim informacijama o PEPP-u povrh elemenata koji su već predviđeni za dokument s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i

investicijske osigurateljne proizvode iz Uredbe (EU) br. 1286/2014 trebalo bi dodatno uskladiti s pomoću regulatornih tehničkih standarda kojima se dopunjuju regulatorni tehnički standardi utvrđeni Delegiranom uredbom Komisije od 8. ožujka 2017.³⁴ uzimajući u obzir postojeće i tekuće istraživanje ponašanja potrošača, uključujući rezultate ispitivanja učinkovitosti različitih načina pružanja informacija potrošačima.

³⁴ Delegirana uredba Komisije od 8. ožujka 2017. o dopuni Uredbe (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o dokumentima s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode (PRIIP-ovi) utvrđivanjem regulatornih tehničkih standarda u vezi s prikazom, sadržajem, preispitivanjem i revizijom dokumenata s ključnim informacijama te uvjetima za ispunjivanje zahtjeva za dostavu tih dokumenata.

investicijske osigurateljne proizvode iz Uredbe (EU) br. 1286/2014 trebalo bi dodatno uskladiti s pomoću regulatornih tehničkih standarda kojima se dopunjuju regulatorni tehnički standardi utvrđeni Delegiranom uredbom Komisije od 8. ožujka 2017.³⁴ uzimajući u obzir postojeće i tekuće istraživanje ponašanja potrošača **i razumijevanje financijskih proizvoda**, uključujući rezultate ispitivanja učinkovitosti različitih načina pružanja informacija potrošačima.

³⁴ Delegirana uredba Komisije od 8. ožujka 2017. o dopuni Uredbe (EU) br. 1286/2014 Europskog parlamenta i Vijeća o dokumentima s ključnim informacijama za upakirane investicijske proizvode za male ulagatelje i investicijske osigurateljne proizvode (PRIIP-ovi) utvrđivanjem regulatornih tehničkih standarda u vezi s prikazom, sadržajem, preispitivanjem i revizijom dokumenata s ključnim informacijama te uvjetima za ispunjivanje zahtjeva za dostavu tih dokumenata.

Or. en

Amandman 266 Andreas Schwab

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Dokument s ključnim informacijama o PEPP-u mora se jasno razlikovati i odvajati od bilo kakvih promidžbenih sadržaja.

Izmjena

(28) Dokument s ključnim informacijama o PEPP-u **trebao bi imati dva dijela. U prvom dijelu potrebno je dati opće informacije o PEPP-u, dok je u drugom potrebno je opisati informacije koje se razlikuju među državama članicama, kao što su dob za umirovljenje ili porezne povlastice i poticaji. Dokument s ključnim informacijama o PEPP-u mora**

se jasno razlikovati i odvajati od bilo kakvih promidžbenih sadržaja.

Or. en

Amandman 267
Mady Delvaux

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Pružatelji PEPP-a trebali bi obavijestiti štediše PEPP-a dovoljno unaprijed prije mirovine o njihovim mogućnostima za isplatu. ***Ako se mirovina ne isplaćuje kao doživotna renta, članovi koji se približavaju dobi za mirovinu trebali bi dobiti informacije o dostupnim proizvodima za mirovinska primanja kako bi se olakšalo financijsko planiranje za mirovinu.***

Izmjena

(30) Pružatelji PEPP-a trebali bi obavijestiti štediše PEPP-a dovoljno unaprijed prije mirovine o njihovim mogućnostima za isplatu.

Or. en

Obrazloženje

Rente bi trebalo definirati kao doživotne rente, stoga nije potrebno objašnjavati obrnutu situaciju.

Amandman 268
Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Pružatelji PEPP-a trebali bi obavijestiti štediše PEPP-a dovoljno unaprijed prije mirovine o njihovim mogućnostima za isplatu. Ako se mirovina ne isplaćuje kao doživotna renta, članovi

Izmjena

(30) Pružatelji PEPP-a trebali bi obavijestiti štediše PEPP-a dovoljno unaprijed prije mirovine o njihovim mogućnostima za isplatu. ***U okviru standardne opcije potrebno je omogućiti***

koji se približavaju dobi za mirovinu trebali bi dobiti informacije o dostupnim proizvodima za mirovinska primanja kako bi se olakšalo financijsko planiranje za mirovinu.

isplatu paušalnog iznosa od najviše 30 %, pod uvjetom da se ostatak isplaćuje kao doživotna renta. Ako se mirovina ne isplaćuje kao doživotna renta, članovi koji se približavaju dobi za mirovinu trebali bi dobiti informacije o dostupnim proizvodima za mirovinska primanja kako bi se olakšalo financijsko planiranje za mirovinu.

Or. en

Amandman 269
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 30.

Tekst koji je predložila Komisija

(30) Pružatelji PEPP-a trebali bi obavijestiti štediše PEPP-a dovoljno unaprijed prije mirovine o njihovim mogućnostima za isplatu. Ako se mirovina ne isplaćuje kao doživotna renta, članovi koji se približavaju dobi za mirovinu trebali bi dobiti informacije o dostupnim proizvodima za mirovinska primanja kako bi se olakšalo financijsko planiranje za mirovinu.

Izmjena

(30) Pružatelji PEPP-a trebali bi obavijestiti štediše PEPP-a dovoljno unaprijed prije mirovine o njihovim mogućnostima za isplatu ***i te bi štediše trebalo, u najmanju ruku, podsjetiti na njihove mogućnosti isplate jednu godinu prije umirovljenja.*** Ako se mirovina ne isplaćuje kao doživotna renta, članovi koji se približavaju dobi za mirovinu trebali bi dobiti informacije o dostupnim proizvodima za mirovinska primanja kako bi se olakšalo financijsko planiranje za mirovinu.

Or. en

Amandman 270
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 31.

Tekst koji je predložila Komisija

(31) Tijekom faze isplate mirovine

Izmjena

(31) Tijekom faze isplate mirovine

korisnici PEPP-a trebali bi i dalje primati informacije o svojim primanjima i odgovarajućim mogućnostima isplate. To je osobito važno ako korisnici PEPP-a u fazi isplate snose znatnu razinu rizika ulaganja. Korisnike PEPP-a trebalo bi obavijestiti i o svakom smanjenju razine primanja koja im pripadaju nakon donošenja odluke o takvom smanjenju, a prije no što se provede bilo koje takvo smanjenje. ***U skladu s najboljom praksom pružateljima*** PEPP-a preporučuje se da se prije donošenja takve odluke unaprijed savjetuju s korisnicima PEPP-a.

korisnici PEPP-a trebali bi i dalje primati informacije o svojim primanjima i odgovarajućim mogućnostima isplate. To je osobito važno ako korisnici PEPP-a u fazi isplate snose znatnu razinu rizika ulaganja. Korisnike PEPP-a trebalo bi obavijestiti i o svakom smanjenju razine primanja koja im pripadaju nakon donošenja odluke o takvom smanjenju, a prije no što se provede bilo koje takvo smanjenje. ***Pružateljima*** PEPP-a preporučuje se da se prije donošenja takve odluke unaprijed savjetuju s korisnicima PEPP-a.

Or. en

Amandman 271

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) U cilju primjerene zaštite prava štediša i korisnika PEPP-a, pružatelji PEPP-a trebali bi imati mogućnost odabira takve raspodjele imovine koja precizno odgovara vrsti i trajanju njihovih obveza. Stoga je potreban učinkovit nadzor i pristup pravilima o ulaganjima kojima se pružateljima PEPP-a omogućuje dostatna fleksibilnost da mogu donijeti odluku o najsigurnijoj i najučinkovitijoj politici ulaganja uz obvezu razboritog djelovanja. U skladu s načelom razboritosti politika ulaganja mora biti u skladu sa strukturom klijenta pojedinačnog pružatelja PEPP-a.

Izmjena

(32) U cilju primjerene zaštite prava štediša i korisnika PEPP-a, pružatelji PEPP-a trebali bi imati mogućnost odabira takve raspodjele imovine koja precizno odgovara vrsti i trajanju njihovih obveza. Stoga je potreban učinkovit nadzor i pristup pravilima o ulaganjima kojima se pružateljima PEPP-a omogućuje dostatna fleksibilnost da mogu donijeti odluku o najsigurnijoj i najučinkovitijoj politici ulaganja uz obvezu razboritog djelovanja ***i u skladu s preferencijama štediše PEPP-a***. U skladu s načelom razboritosti politika ulaganja mora biti u skladu sa strukturom klijenta pojedinačnog pružatelja PEPP-a.

Or. en

Amandman 272

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 32.

Tekst koji je predložila Komisija

(32) U cilju primjerene zaštite prava štediša i korisnika PEPP-a, pružatelji PEPP-a trebali bi imati mogućnost odabira takve raspodjele imovine koja precizno odgovara vrsti i trajanju njihovih obveza. Stoga je potreban učinkovit nadzor i pristup pravilima o ulaganjima kojima se pružateljima PEPP-a omogućuje dostatna fleksibilnost da mogu donijeti odluku o najsigurnijoj i najučinkovitijoj politici ulaganja uz obvezu razboritog djelovanja. U skladu s načelom razboritosti politika ulaganja mora biti u skladu sa strukturom klijenta pojedinačnog pružatelja PEPP-a.

Izmjena

(32) U cilju primjerene zaštite prava štediša i korisnika PEPP-a, pružatelji PEPP-a trebali bi imati mogućnost odabira takve raspodjele imovine koja precizno odgovara vrsti i trajanju njihovih obveza, **uključujući dugoročne obveze**. Stoga je potreban učinkovit nadzor i pristup pravilima o ulaganjima kojima se pružateljima PEPP-a omogućuje dostatna fleksibilnost da mogu donijeti odluku o najsigurnijoj i najučinkovitijoj politici ulaganja uz obvezu razboritog djelovanja. U skladu s načelom razboritosti politika ulaganja mora biti u skladu sa strukturom klijenta pojedinačnog pružatelja PEPP-a.

Or. en

Obrazloženje

Konkretno navođenje dugoročnosti povezano je s prirodom mirovinske štednje u okviru PEPP-a te bi povećalo obvezu razboritog djelovanja (tj. uzimanja u obzir dugoročnih rizika).

Amandman 273

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Utvrđivanjem načela razboritosti kao temeljnog načela kapitalnih ulaganja te omogućavanjem prekograničnog poslovanja pružateljima PEPP-a potiče se preusmjeravanje štednje u sektor osobnog mirovinskog osiguranja, čime se pridonosi gospodarskom i socijalnom napretku.

Izmjena

Briše se.

Amandman 274

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Pervenche Berès, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Utvrđivanjem načela razboritosti kao temeljnog načela kapitalnih ulaganja te omogućavanjem prekograničnog poslovanja pružateljima PEPP-a potiče se preusmjeravanje štednje u sektor osobnog mirovinskog osiguranja, čime se pridonosi gospodarskom i socijalnom napretku.

Izmjena

(33) Utvrđivanjem načela razboritosti kao temeljnog načela kapitalnih ulaganja te omogućavanjem prekograničnog poslovanja pružateljima PEPP-a potiče se preusmjeravanje štednje u sektor osobnog mirovinskog osiguranja, čime se pridonosi gospodarskom i socijalnom napretku. ***U okviru načela razboritosti potrebno je uzeti u obzir i ulogu koju u procesu ulaganja imaju okolišni, socijalni i upravljački čimbenici.***

Obrazloženje

Budući da se očekuje da će okolišni, socijalni i upravljački čimbenici utjecati na odluke o dugoročnom ulaganju, kao što su odluke o PEPP-u, primjereno je navesti ih kad je riječ o načelu razboritosti povezanom s PEPP-om.

Amandman 275

Marco Valli, Laura Agea

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Utvrđivanjem načela razboritosti kao temeljnog načela kapitalnih ulaganja te omogućavanjem prekograničnog poslovanja pružateljima PEPP-a potiče se preusmjeravanje štednje u sektor osobnog mirovinskog osiguranja, čime se pridonosi

Izmjena

(33) Utvrđivanjem načela razboritosti kao temeljnog načela kapitalnih ulaganja te omogućavanjem prekograničnog poslovanja pružateljima PEPP-a potiče se preusmjeravanje štednje u sektor osobnog mirovinskog osiguranja, čime se pridonosi

gospodarskom i socijalnom napretku.

gospodarskom i socijalnom napretku. *U okviru načela razboritosti potrebno je pozorno razmotriti okolišne, socijalne i upravljačke čimbenike u postupku odlučivanja o ulaganjima.*

Or. en

Amandman 276

Paul Tang

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Utvrđivanjem načela razboritosti kao temeljnog načela kapitalnih ulaganja te omogućavanjem prekograničnog poslovanja pružateljima PEPP-a potiče se preusmjeravanje štednje u sektor osobnog mirovinskog osiguranja, čime se pridonosi gospodarskom i socijalnom napretku.

Izmjena

(33) Utvrđivanjem načela razboritosti kao temeljnog načela kapitalnih ulaganja te omogućavanjem prekograničnog poslovanja pružateljima PEPP-a potiče se preusmjeravanje štednje u sektor osobnog mirovinskog osiguranja, čime se pridonosi gospodarskom i socijalnom napretku. *Načelo razboritosti također zahtijeva da pružatelji PEPP-a uzmu u obzir mogući dugoročan utjecaj odluka o ulaganjima na okolišne, socijalne i upravljačke čimbenike.*

Or. en

Amandman 277

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Utvrđivanjem načela razboritosti kao temeljnog načela kapitalnih ulaganja te omogućavanjem prekograničnog poslovanja pružateljima PEPP-a potiče se preusmjeravanje štednje u sektor osobnog

Izmjena

(33) Utvrđivanjem načela razboritosti kao temeljnog načela kapitalnih ulaganja te omogućavanjem prekograničnog poslovanja pružateljima PEPP-a potiče se preusmjeravanje štednje u sektor osobnog

mirovinskog osiguranja, čime se pridonosi gospodarskom i **socijalnom** napretku.

mirovinskog osiguranja, čime se pridonosi gospodarskom, **socijalnom** i **okolišnom** napretku.

Or. en

Amandman 278

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

(34) Ovom Uredbom trebala bi se pružateljima PEPP-a osigurati primjerena razina slobode ulaganja. Kao ulagatelji na vrlo dugi rok s niskim rizikom likvidnosti, pružatelji PEPP-a mogu pridonijeti razvoju unije tržišta kapitala ulaganjem u nelikvidnu imovinu kao što su dionice te u druge instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom **kojima se ne trguje na uređenim tržištima, multilateralnim trgovinskim platformama (MTP) ili organiziranim trgovinskim platformama (OTP)**. Također mogu koristiti prednosti međunarodne diversifikacije. Ulaganja u dionice u valutama različitima od valute njihovih obveza i u druge instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom **kojima se ne trguje na uređenim tržištima, MTP-ove ili OTP-ove** stoga ne bi trebalo ograničavati, u skladu s načelom razboritosti kako bi se zaštitili interesi članova i korisnika, osim zbog bonitetnih razloga.

Izmjena

(34) Ovom Uredbom trebala bi se pružateljima PEPP-a osigurati primjerena razina slobode ulaganja. Kao ulagatelji na vrlo dugi rok s niskim rizikom likvidnosti, pružatelji PEPP-a mogu pridonijeti razvoju unije tržišta kapitala ulaganjem u nelikvidnu imovinu kao što su dionice te u druge instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom. Također mogu koristiti prednosti međunarodne diversifikacije. Ulaganja u dionice u valutama različitima od valute njihovih obveza i u druge instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom stoga ne bi trebalo ograničavati, u skladu s načelom razboritosti kako bi se zaštitili interesi članova i korisnika, osim zbog bonitetnih razloga.

Or. en

Amandman 279

Paul Tang

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 34.

Tekst koji je predložila Komisija

(34) Ovom Uredbom trebala bi se pružateljima PEPP-a osigurati primjerena razina slobode ulaganja. Kao ulagatelji na vrlo dugi rok s niskim rizikom likvidnosti, pružatelji PEPP-a mogu pridonijeti razvoju unije tržišta kapitala ulaganjem u nelikvidnu imovinu kao što su dionice te u druge instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom kojima se ne trguje na uređenim tržištima, multilateralnim trgovinskim platformama (MTP) ili organiziranim trgovinskim platformama (OTP). Također mogu koristiti prednosti međunarodne diversifikacije. Ulaganja u dionice u valutama različitim od valute njihovih obveza i u druge instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom kojima se ne trguje na uređenim tržištima, MTP-ove ili OTP-ove stoga ne bi trebalo ograničavati, u skladu s načelom razboritosti kako bi se zaštitili interesi članova i korisnika, osim zbog bonitetnih razloga.

Izmjena

(34) Ovom Uredbom trebala bi se pružateljima PEPP-a osigurati primjerena razina slobode ulaganja. Kao ulagatelji na vrlo dugi rok s niskim rizikom likvidnosti, pružatelji PEPP-a mogu **preuzeti vodeću ulogu u povećanju održivosti financiranja većim usmjeravanjem financiranja na održivu imovinu, uzimajući u obzir okolišne, socijalne i ulagačke čimbenike i tako** pridonijeti razvoju unije tržišta kapitala, **što se može ostvariti i** ulaganjem u nelikvidnu imovinu kao što su dionice te u druge instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom kojima se ne trguje na uređenim tržištima, multilateralnim trgovinskim platformama (MTP) ili organiziranim trgovinskim platformama (OTP). Također mogu koristiti prednosti međunarodne diversifikacije. Ulaganja u dionice u valutama različitim od valute njihovih obveza i u druge instrumente s dugoročnim ekonomskim profilom kojima se ne trguje na uređenim tržištima, MTP-ove ili OTP-ove stoga ne bi trebalo ograničavati, u skladu s načelom razboritosti kako bi se zaštitili interesi članova i korisnika, osim zbog bonitetnih razloga.

Or. en

Amandman 280
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

(35) U kontekstu produbljivanja unije tržišta kapitala, poimanje instrumenata s dugoročnim ekonomskim profilom široko

Izmjena

(35) U kontekstu produbljivanja unije tržišta kapitala, poimanje instrumenata s dugoročnim ekonomskim profilom široko

je. Takvi su instrumenti neprenosivi vrijednosni papiri te stoga nemaju pristup likvidnosti sekundarnih tržišta. Često iziskuju obveze na određeno vrijeme, što ograničava njihovu utrživost te bi trebali podrazumijevati sudjelovanje i dužničke instrumente u neuvrštenim poduzećima i zajmove koji su im odobreni. Neuvrštena poduzeća uključuju infrastrukturne projekte, neuvrštena društva koja ulažu u rast, nekretnine ili drugu imovinu koja bi mogla biti prihvatljiva za dugoročna ulaganja. Infrastrukturni projekti kojim imaju nizak udio ugljika i koji su otporni na klimatske promjene često su neuvrštena imovina i oslanjaju se na dugoročne kredite za financiranje projekta. Uzimajući u obzir dugoročnost njihovih obveza, **pružatelje** PEPP-a **potiče se na to da** dostatan dio svojeg imovinskog portfelja **raspodijele** na održiva ulaganja u realno gospodarstvo s dugoročnim ekonomskim koristima, osobito u infrastrukturne projekte i poduzeća.

je. Takvi su instrumenti neprenosivi vrijednosni papiri te stoga nemaju pristup likvidnosti sekundarnih tržišta. Često iziskuju obveze na određeno vrijeme, što ograničava njihovu utrživost te bi trebali podrazumijevati sudjelovanje i dužničke instrumente u neuvrštenim poduzećima i zajmove koji su im odobreni. Neuvrštena poduzeća uključuju infrastrukturne projekte, neuvrštena društva koja ulažu u rast, nekretnine ili drugu imovinu koja bi mogla biti prihvatljiva za dugoročna ulaganja. Infrastrukturni projekti kojim imaju nizak udio ugljika i koji su otporni na klimatske promjene često su neuvrštena imovina i oslanjaju se na dugoročne kredite za financiranje projekta. Uzimajući u obzir dugoročnost njihovih obveza, **pružatelji** PEPP-a **trebali bi** dostatan dio svojeg imovinskog portfelja **raspodijeliti** na održiva ulaganja u realno gospodarstvo s dugoročnim ekonomskim koristima, osobito u infrastrukturne projekte i poduzeća **s niskom razinom ugljika i otpornošću na klimatske promjene**.

Or. en

Amandman 281

Paul Tang

Prijedlog uredbe Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

(35) U kontekstu produbljiivanja unije tržišta kapitala, poimanje instrumenata s dugoročnim ekonomskim profilom široko je. Takvi su instrumenti neprenosivi vrijednosni papiri te stoga nemaju pristup likvidnosti sekundarnih tržišta. Često iziskuju obveze na određeno vrijeme, što ograničava njihovu utrživost te bi trebali podrazumijevati sudjelovanje i dužničke instrumente u neuvrštenim poduzećima i zajmove koji su im odobreni. Neuvrštena

Izmjena

(35) U kontekstu produbljiivanja unije tržišta kapitala, poimanje instrumenata s dugoročnim ekonomskim profilom široko je. Takvi su instrumenti neprenosivi vrijednosni papiri te stoga nemaju pristup likvidnosti sekundarnih tržišta. Često iziskuju obveze na određeno vrijeme, što ograničava njihovu utrživost te bi trebali podrazumijevati sudjelovanje i dužničke instrumente u neuvrštenim poduzećima i zajmove koji su im odobreni. Neuvrštena

poduzeća uključuju infrastrukturne projekte, neuvrštena društva koja ulažu u rast, nekretnine ili drugu imovinu koja bi mogla biti prihvatljiva za dugoročna ulaganja. Infrastrukturni projekti kojim imaju nizak udio ugljika i koji su otporni na klimatske promjene često su neuvrštena imovina i oslanjaju se na dugoročne kredite za financiranje projekta.. Uzimajući u obzir dugoročnost njihovih obveza, pružatelje PEPP-a potiče se na to da dostatan dio svojeg imovinskog portfelja raspodijele na održiva ulaganja u realno gospodarstvo s dugoročnim ekonomskim koristima, **osobito u infrastrukturne projekte i poduzeća.**

poduzeća uključuju infrastrukturne projekte, neuvrštena društva koja ulažu u rast, nekretnine ili drugu imovinu koja bi mogla biti prihvatljiva za dugoročna ulaganja. Infrastrukturni projekti kojim imaju nizak udio ugljika i koji su otporni na klimatske promjene često su neuvrštena imovina i oslanjaju se na dugoročne kredite za financiranje projekta.. Uzimajući u obzir dugoročnost njihovih obveza, pružatelje PEPP-a potiče se na to da dostatan dio svojeg imovinskog portfelja raspodijele na održiva ulaganja u realno gospodarstvo s dugoročnim ekonomskim **i socijalnim** koristima.

Or. en

Amandman 282

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

(35) U kontekstu produbljanja unije tržišta kapitala, poimanje instrumenata s dugoročnim ekonomskim profilom široko je. Takvi su instrumenti neprenosivi vrijednosni papiri te stoga nemaju pristup likvidnosti sekundarnih tržišta. Često iziskuju obveze na određeno vrijeme, što ograničava njihovu utrživost te bi trebali podrazumijevati sudjelovanje i dužničke instrumente u neuvrštenim poduzećima i zajmove koji su im odobreni. Neuvrštena poduzeća uključuju infrastrukturne projekte, neuvrštena društva koja ulažu u rast, nekretnine ili drugu imovinu koja bi mogla biti prihvatljiva za dugoročna ulaganja. Infrastrukturni projekti kojim imaju nizak udio ugljika i koji su otporni na klimatske promjene često su neuvrštena imovina i oslanjaju se na dugoročne kredite

Izmjena

(35) U kontekstu produbljanja unije tržišta kapitala, poimanje instrumenata s dugoročnim ekonomskim profilom široko je. Takvi su instrumenti neprenosivi vrijednosni papiri te stoga nemaju pristup likvidnosti sekundarnih tržišta. Često iziskuju obveze na određeno vrijeme, što ograničava njihovu utrživost te bi trebali podrazumijevati sudjelovanje i dužničke instrumente u neuvrštenim poduzećima i zajmove koji su im odobreni. Neuvrštena poduzeća uključuju infrastrukturne projekte, neuvrštena društva koja ulažu u rast, nekretnine ili drugu imovinu koja bi mogla biti prihvatljiva za dugoročna ulaganja. Infrastrukturni projekti kojim imaju nizak udio ugljika i koji su otporni na klimatske promjene često su neuvrštena imovina i oslanjaju se na dugoročne kredite

za financiranje projekta.. Uzimajući u obzir dugoročnost njihovih obveza, pružatelje PEPP-a potiče se na to da dostatan dio svojeg imovinskog portfelja raspodijele na održiva ulaganja u realno gospodarstvo s dugoročnim ekonomskim koristima, osobito u infrastrukturne projekte i poduzeća.

za financiranje projekta.. Uzimajući u obzir dugoročnost njihovih obveza, pružatelje PEPP-a potiče se na to da dostatan dio svojeg imovinskog portfelja raspodijele na održiva ulaganja u realno gospodarstvo s dugoročnim ekonomskim, *okolišnim i socijalnim* koristima, osobito u infrastrukturne projekte i poduzeća.

Or. en

Amandman 283

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) Okolišni, socijalni i upravljački čimbenici, kako su navedeni u Načelima odgovornog ulaganja koja podupiru Ujedinjeni narodi, važni su za politiku ulaganja i sustave upravljanja rizicima pružatelja PEPP-a. ***Pružatelje*** PEPP-a ***trebalo bi poticati da*** pri donošenju odluka o ulaganjima ***uzmu*** u obzir te čimbenike i ***da vode računa o tome da su oni dio njihovih sustava*** za upravljanje rizicima.

Izmjena

(36) Okolišni, socijalni i upravljački čimbenici, kako su navedeni u Načelima odgovornog ulaganja koja podupiru Ujedinjeni narodi, važni su za politiku ulaganja i sustave upravljanja rizicima pružatelja PEPP-a. ***Pružatelji*** PEPP-a ***trebali bi*** pri donošenju odluka o ulaganjima ***uzeti*** u obzir te čimbenike i ***integrirati ih u njihov sustav*** za upravljanje rizicima. ***Trebali bi procijeniti učinak ulaganja na izravne i dugoročne klimatske, okolišne i socijalne čimbenike i objaviti te informacije, među ostalim u skladu s Direktivom o nefinancijskom izvješćivanju.***

Or. en

Amandman 284

Paul Tang

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) Okolišni, socijalni i upravljački čimbenici, kako su navedeni u Načelima odgovornog ulaganja koja podupiru Ujedinjeni narodi, važni su za politiku ulaganja i sustave upravljanja rizicima pružatelja PEPP-a. ***Pružatelje*** PEPP-a ***trebalo bi poticati da pri donošenju odluka*** o ulaganjima ***uzmu u obzir te čimbenike i da vode*** računa o tome da su oni dio njihovih sustava za upravljanje rizicima.

Izmjena

(36) Okolišni, socijalni i upravljački čimbenici, kako su navedeni u Načelima odgovornog ulaganja koja podupiru Ujedinjeni narodi, važni su za politiku ulaganja i sustave upravljanja rizicima pružatelja PEPP-a. ***Pružatelji*** PEPP-a ***trebali bi uključiti te čimbenike u odluke*** o ulaganjima ***i voditi*** računa o tome da su oni dio njihovih sustava za upravljanje rizicima ***kako bi se izbjegao problem bezvrijedne imovine.***

Or. en

Amandman 285
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) Okolišni, socijalni i upravljački čimbenici, kako su navedeni u Načelima odgovornog ulaganja koja podupiru Ujedinjeni narodi, važni su za politiku ulaganja i sustave upravljanja rizicima pružatelja PEPP-a. ***Pružatelje*** PEPP-a ***trebalo bi poticati da*** pri donošenju odluka o ulaganjima ***uzmu*** u obzir te čimbenike i ***da vode*** računa o tome da su oni dio njihovih sustava za upravljanje rizicima.

Izmjena

(36) Okolišni, socijalni i upravljački čimbenici, kako su navedeni u Načelima odgovornog ulaganja koja podupiru Ujedinjeni narodi, važni su za politiku ulaganja i sustave upravljanja rizicima pružatelja PEPP-a. ***Pružatelji*** PEPP-a ***trebali bi*** pri donošenju odluka o ulaganjima ***sustavno uzimati*** u obzir te čimbenike i ***voditi*** računa o tome da su oni dio njihovih sustava za upravljanje rizicima.

Or. en

Amandman 286
Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Pervenche Berès, Paul Tang, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

(36) Okolišni, socijalni i upravljački čimbenici, kako su navedeni u Načelima odgovornog ulaganja koja podupiru Ujedinjeni narodi, važni su za politiku ulaganja i sustave upravljanja rizicima pružatelja PEPP-a. ***Pružatelje*** PEPP-a ***trebalo bi poticati da*** pri donošenju odluka o ulaganjima ***uzmu*** u obzir te čimbenike i ***da vode*** računa o tome da su oni dio njihovih sustava za upravljanje rizicima.

Izmjena

(36) Okolišni, socijalni i upravljački čimbenici, kako su navedeni u Načelima odgovornog ulaganja koja podupiru Ujedinjeni narodi, važni su za politiku ulaganja i sustave upravljanja rizicima pružatelja PEPP-a. ***Pružatelji*** PEPP-a ***trebali bi*** pri donošenju odluka o ulaganjima ***uzeti*** u obzir te čimbenike i ***voditi*** računa o tome da su oni dio njihovih sustava za upravljanje rizicima. ***Ta bi procjena učinka također trebala biti dostupna EIOPA-i i nadležnim tijelima te štedišama PEPP-a. Ako je to primjenjivo, procjena bi trebala obuhvaćati i rizike povezane s klimatskim promjenama, uporabom resursa i okolišem, socijalne rizike te rizike povezane s amortizacijom imovine zbog regulatorne promjene („bezvrijedna imovina“).***

Or. en

Obrazloženje

Bezvrijedna imovina imat će sve važniju ulogu u sustavima upravljanja financijskim rizikom zbog okolišnih i socijalnih izazova koji zahtijevaju regulatorne promjene. Stoga je u Uredbi o PEPP-u potrebno jasno istaknuti njezinu važnost.

Amandman 287

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 36.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(36 a) Jedan od ciljeva ove Uredbe jest usmjeravanje kapitala prema dugoročnim europskim ulaganjima u realno gospodarstvo. Pružatelji PEPP-a trebali bi uključiti okolišne, socijalne i upravljačke čimbenike u odluke o ulaganjima. Štednju

iz PEPP-a trebalo bi ulagati u skladu s ciljevima Unije u pogledu klime i održivosti utvrđenima u Pariškom sporazumu, ciljevima održivog razvoja i vodećim načelima Ujedinjenih naroda o poslovanju i ljudskim pravima.

Or. en

Amandman 288

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 36.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(36b) Pružatelji PEPP-a trebali bi redovito komunicirati sa svojim klijentima kako bi osigurali da su njihove brige i preferencije, među ostalim u vezi s okolišnim, socijalnim i upravljačkim čimbenicima, ispravno uključene u odluke o ulaganju.

Or. en

Amandman 289

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 36.c (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(36c) Pružatelji PEPP-a trebali bi prihvatiti ulagačku politiku isključivanja kako bi se zajamčilo da se štednja ne ulaže u najkontroverznije i štetne proizvode kao što su energija temeljena na ugljenu, nuklearno oružje, kazetno streljivo, proizvodnja duhana i štetno ponašanje kao što su ozbiljna kršenja

ljudskih prava, ozbiljna šteta za okoliš i klimu, korupcija i izbjegavanje plaćanja poreza.

Or. en

Amandman 290

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija

(37) Kako bi se osiguralo da se pružatelji PEPP-a pridržavaju obveze razvoja politike ulaganja u skladu s načelom razboritosti, trebalo bi ih spriječiti da ulažu u visokorizične i nekooperativne države koje je utvrdila Radna skupina za financijsko djelovanje.

Izmjena

(37) Kako bi se osiguralo da se pružatelji PEPP-a pridržavaju obveze razvoja politike ulaganja u skladu s načelom razboritosti, trebalo bi ih spriječiti da ***sudjeluju u strategijama agresivnog izbjegavanja poreza i*** ulažu u visokorizične i nekooperativne države koje je utvrdila Radna skupina za financijsko djelovanje ***i koje su utvrđene u Delegiranoj uredbi Komisije o utvrđivanju visokorizičnih trećih zemalja sa strateškim nedostacima i te zajedničkom popisu EU-a sa svim jurisdikcijama trećih zemalja koje su države članice popisale u svrhu oporezivanja.***

Or. en

Amandman 291

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 37.

Tekst koji je predložila Komisija

(37) Kako bi se osiguralo da se pružatelji PEPP-a pridržavaju obveze razvoja politike ulaganja u skladu s načelom razboritosti, trebalo bi ih spriječiti

Izmjena

(37) Kako bi se osiguralo da se pružatelji PEPP-a pridržavaju obveze razvoja politike ulaganja u skladu s načelom razboritosti, trebalo bi ih spriječiti

da ulažu u visokorizične i nekooperativne države koje je utvrdila Radna skupina za financijsko djelovanje.

da ulažu u visokorizične i nekooperativne države koje je utvrdila Radna skupina za financijsko djelovanje, ***niti u zemlje na popisu nekooperativnih jurisdikcija EU-a, niti u zemlje na popisu EU-a visokorizičnih trećih zemalja sa strateškim nedostacima u svojim režimima u pogledu sprečavanja pranja novca i borbe protiv financiranja terorizma.***

Or. en

Amandman 292

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 38.

Tekst koji je predložila Komisija

(38) S obzirom na dugoročni cilj štednje za mirovinu u okviru PEPP-a, mogućnosti za ulaganja koje se pružaju štedišama PEPP-a trebalo bi uokviriti i uključiti elemente kojima se ulagačima omogućuje donošenje odluke o ulaganju ***te broj ulagačkih mogućnosti koje mogu odabrati. Nakon početne odluke donesene nakon upisa u PEPP, štediša PEPP-a trebao bi moći promijeniti svoj izbor u razumnim razmacima (svakih pet godina) kako bi se pružateljima osigurala dostatna stabilnost za dugoročnu strategiju ulaganja te istodobno osigurala zaštita ulagača.***

Izmjena

(38) S obzirom na dugoročni cilj štednje za mirovinu u okviru PEPP-a, mogućnosti za ulaganja koje se pružaju štedišama PEPP-a trebalo bi uokviriti i ***time*** uključiti elemente kojima se ulagačima omogućuje donošenje odluke o ulaganju.

Or. en

Amandman 293

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 38.

Tekst koji je predložila Komisija

(38) S obzirom na dugoročni cilj štednje za mirovinu u okviru PEPP-a, mogućnosti za ulaganja koje se pružaju štedišama PEPP-a trebalo bi uokviriti i uključiti elemente kojima se ulagačima omogućuje donošenje odluke o ulaganju te broj ulagačkih mogućnosti koje mogu odabrati. Nakon početne odluke donesene nakon upisa u PEPP, štediša PEPP-a trebao bi moći promijeniti svoj izbor u razumnim razmacima (*svakih pet godina*) **kako bi se pružateljima osigurala dostatna stabilnost za dugoročnu strategiju ulaganja te istodobno osigurala zaštita ulagača.**

Izmjena

(38) S obzirom na dugoročni cilj štednje za mirovinu u okviru PEPP-a, mogućnosti za ulaganja koje se pružaju štedišama PEPP-a trebalo bi uokviriti i uključiti elemente kojima se ulagačima omogućuje donošenje odluke o ulaganju te broj ulagačkih mogućnosti koje mogu odabrati. Nakon početne odluke donesene nakon upisa u PEPP, štediša PEPP-a trebao bi moći promijeniti svoj izbor u razumnim razmacima (*svake tri godine*).

Or. en

Amandman 294

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 38.

Tekst koji je predložila Komisija

(38) S obzirom na dugoročni cilj štednje za mirovinu u okviru PEPP-a, mogućnosti za ulaganja koje se pružaju štedišama PEPP-a trebalo bi uokviriti i uključiti elemente kojima se ulagačima omogućuje donošenje odluke o ulaganju te broj ulagačkih mogućnosti koje mogu odabrati. Nakon početne odluke donesene nakon upisa u PEPP, štediša PEPP-a trebao bi moći promijeniti svoj izbor u razumnim razmacima (svakih pet godina) kako bi se pružateljima osigurala dostatna stabilnost za dugoročnu strategiju ulaganja te istodobno osigurala zaštita ulagača.

Izmjena

(38) S obzirom na dugoročni cilj štednje za mirovinu u okviru PEPP-a, mogućnosti za ulaganja koje se pružaju štedišama PEPP-a trebalo bi uokviriti i uključiti elemente kojima se ulagačima omogućuje **usklađivanje s preferencijama njihovih klijenata i** donošenje odluke o ulaganju te broj ulagačkih mogućnosti koje mogu odabrati. Nakon početne odluke donesene nakon upisa u PEPP, štediša PEPP-a trebao bi moći promijeniti svoj izbor u razumnim razmacima (svakih pet godina) kako bi se pružateljima osigurala dostatna stabilnost za dugoročnu strategiju ulaganja te istodobno osigurala zaštita ulagača.

Or. en

Amandman 295
Paul Tang

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 38.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(38a) Pružatelj PEPP-a trebao bi jasno razmotriti i objaviti u kojoj se mjeri njegova ulagačka uvjerenja o okolišnim, socijalnim i upravljačkim čimbenicima odražavaju u izboru indeksa, i to za aktivne i pasivne strategije. Kod odabira pasivnih opcija potrebno je razmotriti indekse održivosti za jamstvene fondove.

Or. en

Amandman 296
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat uloženog kapitala. Pružatelji PEPP-a mogli bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se barem djelomično pokrio trošak inflacije.

(39) Osnovni PEPP jednostavan je i siguran proizvod koji se može lako nabaviti u svakoj državi članici. Tehnike smanjenja rizika koje se primjenjuju na osnovni PEPP mogu preuzeti oblik kapitalne zaštite ili strategija smanjenja ulagačkog rizika.

Or. en

Obrazloženje

U okviru osnovnog PEPP-a potrebno je dopustiti zaštitu kapitala i ulagačke strategije životnog ciklusa.

Amandman 297
Anne Sander, Alain Lamassoure, Alain Cadec

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a **povrat uloženog** kapitala. Pružatelji PEPP-a mogli bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se barem djelomično pokrio trošak inflacije.

Izmjena

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a **zaštitu kapitala s pomoću kapitalnog jamstva ili primjene ulagačke strategije životnog ciklusa na imovinu štediše PEPP-a**. Pružatelji PEPP-a mogli bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se barem djelomično pokrio trošak inflacije.

Or. en

Obrazloženje

Važno je navesti pojam „standardna opcija”, no ta bi standardna opcija trebala biti u obliku ulagačke opcije s financijskim jamstvom ili tehnikom životnog ciklusa.

Amandman 298
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat **uloženog** kapitala. Pružatelji PEPP-a mogli bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se barem djelomično pokrio trošak inflacije.

Izmjena

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat **od najmanje 40 % uloženog** kapitala. Pružatelji PEPP-a mogli bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se barem djelomično pokrio trošak inflacije. **Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a uravnoteženost zaštite od pada vrijednosti ulaganja i ostvarenog prihoda s pomoću ulaganja u primjereni portfelj fondova s minimalnim jamstvima.**

Amandman 299
Pervenche Berès

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat uloženog kapitala. ***Pružatelji PEPP-a mogli bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se barem djelomično pokrio trošak inflacije.***

Izmjena

(39) Standardna ulagačka opcija, ***tj. „osnovni PEPP”***, trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat uloženog kapitala, ***uključujući naknade, troškove i inflaciju.***

Or. en

Amandman 300
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat uloženog kapitala. ***Pružatelji PEPP-a mogli bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se barem djelomično pokrio trošak inflacije.***

Izmjena

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat uloženog kapitala ***u stvarnim uvjetima.***

Or. en

Amandman 301
Bas Eickhout
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat uloženog kapitala. Pružatelji PEPP-a **mogli** bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se **barem djelomično** pokrio trošak inflacije.

Izmjena

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat uloženog kapitala **prije odbitka naknada** . Pružatelji PEPP-a **trebali** bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se pokrio trošak inflacije.

Or. en

Amandman 302
Markus Ferber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 39.

Tekst koji je predložila Komisija

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat uloženog kapitala. Pružatelji PEPP-a mogli bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se barem djelomično pokrio trošak inflacije.

Izmjena

(39) Standardna ulagačka opcija trebala bi omogućiti štediši PEPP-a povrat uloženog kapitala. **Stoga bi** pružatelji PEPP-a **trebali razviti dostatne zaštitne slojeve kapitala. Pružatelji PEPP-a** mogli bi uključiti i mehanizam za indeksaciju inflacije kako bi se barem djelomično pokrio trošak inflacije.

Or. de

Amandman 303
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 41.

Tekst koji je predložila Komisija

(41) Ako je pružatelj PEPP-a institucija za strukovno mirovinsko osiguranje ili investicijsko društvo, ono **bi trebalo** imenovati depozitara za čuvanje njegove imovine. **To je nužno za zaštitu potrošača jer u sektorskom zakonodavstvu koje se**

Izmjena

(41) Ako je pružatelj PEPP-a institucija za strukovno mirovinsko osiguranje ili investicijsko društvo, ono **može** imenovati depozitara za čuvanje njegove imovine.

primjenjuje na institucije za strukovno mirovinsko osiguranje i na investicijska društva nije predviđeno imenovanje depozitara.

Or. en

Amandman 304
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 41.

Tekst koji je predložila Komisija

(41) Ako je pružatelj PEPP-a ***institucija za strukovno mirovinsko osiguranje ili*** investicijsko društvo, ono bi trebalo imenovati depozitara za čuvanje njegove imovine. To je nužno za zaštitu potrošača jer u sektorskom zakonodavstvu koje se primjenjuje na ***institucije za strukovno mirovinsko osiguranje i na*** investicijska društva nije predviđeno imenovanje depozitara.

Izmjena

(41) Ako je pružatelj PEPP-a investicijsko društvo, ono bi trebalo imenovati depozitara za čuvanje njegove imovine. To je nužno za zaštitu potrošača jer u sektorskom zakonodavstvu koje se primjenjuje na investicijska društva nije predviđeno imenovanje depozitara.

Or. en

Amandman 305
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 44.

Tekst koji je predložila Komisija

(44) ***Komisija bi trebala donijeti nacrt provedbenih tehničkih standarda koje su razvila europska nadzorna tijela, u okviru Zajedničkog odbora, u pogledu izgleda i sadržaja posebnih elemenata dokumenta s ključnim informacijama o PEPP-u koji nisu obuhvaćeni [dokumentima s ključnim informacijama o PRIPP-ovima] u skladu s člancima od 10. do 14. Uredbe***

Izmjena

Briše se.

(EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća³⁵, Uredbe (EU) br. 1094/2010 Europskog parlamenta i Vijeća³⁶ i Uredbe (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća³⁷. Komisija bi trebala dopuniti tehnički posao ESA-a tako da provede ispitivanje potrošača u pogledu prikaza dokumenta s ključnim informacijama kako su predložila ESA-a.

³⁵ *Uredba (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za bankarstvo), kojom se izmjenjuje Odluka br. 716/2009/EZ i stavlja izvan snage Odluka Komisije 2009/78/EZ, SL L 331, 15.12.2010., str. 12.*

³⁶ *Uredba (EU) br. 1094/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju Europskog nadzornog tijela (Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje), o izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ i o stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/79/EZ, SL L 331, 15.12.2010., str. 48.*

³⁷ *Uredba (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. studenoga 2010. o osnivanju europskog nadzornog tijela (Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala), izmjeni Odluke br. 716/2009/EZ i stavljanju izvan snage Odluke Komisije 2009/77/EZ, SL L 331, 15.12.2010., str. 84.*

Or. en

Amandman 306
Bas Eickhout
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.

Tekst koji je predložila Komisija

(47) Kako bi našli bolje uvjete za svoja ulaganja te u cilju poticanja tržišnog natjecanja među pružateljima PEPP-a, štediše PEPP-a trebali bi imati pravo prebacivati se između pružatelja tijekom faza uplaćivanja i isplaćivanja u jasnom, brzom i sigurnom postupku.

Izmjena

(47) Kako bi našli bolje uvjete za svoja ulaganja te u cilju poticanja tržišnog natjecanja među pružateljima PEPP-a, štediše PEPP-a trebali bi imati pravo prebacivati se između pružatelja tijekom faza uplaćivanja i isplaćivanja u jasnom, **jeftinom**, brzom i sigurnom postupku.

Or. en

Amandman 307
Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.

Tekst koji je predložila Komisija

(47) Kako bi našli bolje uvjete za svoja ulaganja te u cilju poticanja tržišnog natjecanja među pružateljima PEPP-a, štediše PEPP-a trebali bi imati pravo prebacivati se između pružatelja tijekom faza uplaćivanja i isplaćivanja u jasnom, brzom i sigurnom postupku.

Izmjena

(47) Kako bi našli bolje uvjete za svoja ulaganja te u cilju poticanja tržišnog natjecanja među pružateljima PEPP-a, štediše PEPP-a trebali bi imati pravo prebacivati se između pružatelja tijekom faza uplaćivanja i isplaćivanja u jasnom, brzom, **jeftinom** i sigurnom postupku.

Or. en

Obrazloženje

Kako bi se olakšao postupak zamjene, trebao bi biti pogodan za štediše PEPP-a.

Amandman 308
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 47.

Tekst koji je predložila Komisija

(47) Kako bi našli bolje uvjete za svoja ulaganja te u cilju poticanja tržišnog natjecanja među pružateljima PEPP-a, štediše PEPP-a trebali bi imati pravo prebacivati se između pružatelja tijekom faza uplaćivanja i isplaćivanja u jasnom, brzom i sigurnom postupku.

Izmjena

(47) Kako bi našli bolje uvjete za svoja ulaganja te u cilju poticanja tržišnog natjecanja među pružateljima PEPP-a, štediše PEPP-a trebali bi imati pravo prebacivati se između pružatelja tijekom faza uplaćivanja i isplaćivanja u jasnom, brzom, **jeftinom** i sigurnom postupku.

Or. en

Amandman 309

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 48.

Tekst koji je predložila Komisija

(48) Postupak prebacivanja trebao bi biti jednostavan za štediše PEPP-a. Pružatelj PEPP-a koji je primatelj trebao bi biti odgovoran za pokretanje postupka u ime štediše PEPP-a i za vođenje tog postupka. Pružatelji PEPP-a trebali bi pri uspostavi usluge prebacivanja moći dobrovoljno upotrebljavati dodatna sredstva, na primjer tehnička rješenja.

Izmjena

(48) Postupak prebacivanja trebao bi biti jednostavan za štediše PEPP-a. Pružatelj PEPP-a koji je primatelj trebao bi biti odgovoran za pokretanje postupka u ime štediše PEPP-a i za vođenje tog postupka. Pružatelji PEPP-a trebali bi pri uspostavi usluge prebacivanja moći dobrovoljno upotrebljavati dodatna sredstva, na primjer tehnička rješenja. ***Promjena pružatelja obavlja se bez naknade u slučaju ograničene prenosivosti, povlačenja odobrenja ili na zahtjev štediše PEPP-a u intervalima kraćima od pet godina.***

Or. en

Amandman 310

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 53.

Tekst koji je predložila Komisija

(53) Štediša PEPP-a trebali bi moći **nakon upisa u PEPP odlučiti o načinu isplate (anuiteti, paušalni iznos ili nešto drugo) u fazi isplaćivanja i revidirati svoj izbor svakih pet godina nakon toga, kako bi način isplate mogli najbolje prilagoditi potrebama kada se približe mirovini.**

Izmjena

(53) Štediša PEPP-a trebali bi **primati mirovinu u okviru PEPP-a u obliku doživotne rente. Štediša PEPP-a trebao bi moći odabrati jednokratni iznos ili periodično ograničenu isplatu rente samo ako uloženi kapital onemogućuje isplatu značajne doživotne rente.**

Or. en

Amandman 311

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 53.

Tekst koji je predložila Komisija

(53) **Štediša PEPP-a trebali bi moći nakon upisa u PEPP odlučiti o načinu isplate (anuiteti, paušalni iznos ili nešto drugo) u fazi isplaćivanja i revidirati svoj izbor svakih pet godina nakon toga, kako bi način isplate mogli najbolje prilagoditi potrebama kada se približe mirovini.**

Izmjena

(53) **Budući da je PEPP mirovinski proizvod usmjeren na potporu kućanstvima tijekom umirovljenja, isplate u fazi isplaćivanja ponajprije se vrše u obliku rente.**

Or. en

Amandman 312

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 53.

Tekst koji je predložila Komisija

(53) Štediša PEPP-a trebali bi moći nakon upisa u PEPP odlučiti o načinu isplate (anuiteti, paušalni iznos ili nešto drugo) u fazi isplaćivanja i revidirati svoj izbor **svakih pet godina** nakon toga, kako

Izmjena

(53) Štediša PEPP-a trebali bi moći nakon upisa u PEPP odlučiti o načinu isplate (anuiteti, paušalni iznos ili nešto drugo) u fazi isplaćivanja i revidirati svoj izbor **svake tri godine** nakon toga, kako bi

bi način isplate mogli najbolje prilagoditi potrebama kada se približe mirovini.

način isplate mogli najbolje prilagoditi potrebama kada se približe mirovini.

Or. en

Amandman 313
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 53.

Tekst koji je predložila Komisija

(53) Štediše PEPP-a trebali bi moći nakon upisa u PEPP odlučiti o načinu isplate (anuiteti, paušalni iznos ili nešto drugo) u fazi isplaćivanja i revidirati svoj izbor svakih pet godina nakon toga, kako bi način isplate mogli najbolje prilagoditi potrebama kada se približe mirovini.

Izmjena

(53) Štediše PEPP-a trebali bi moći nakon upisa u PEPP odlučiti o načinu isplate (anuiteti, paušalni iznos ili nešto drugo) u fazi isplaćivanja i revidirati svoj izbor svakih pet godina nakon toga, kako bi način isplate mogli najbolje prilagoditi potrebama kada se približe mirovini.
Maksimalni iznos od 10 % isplate može se smatrati jednokratnim iznosom. Oblik preostalih isplata bira štediša PEPP-a i može biti renta ili sredstva koja se slobodno povlače.

Or. en

Amandman 314
Bas Eickhout
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 54.

Tekst koji je predložila Komisija

(54) Trebalo bi dopustiti pružateljima PEPP-a da svojim štedišama stave na raspolaganje širok raspon mogućnosti za uplaćivanje. Ovim pristupom ostvario bi se cilj pojačanog prihvaćanja PEPP-a zbog veće fleksibilnosti i izbora za štediše PEPP-a. Njime bi se pružateljima omogućilo da oblikuju svoje PEPP-ove na

Izmjena

Briše se.

najekonomičniji način. On je u skladu s drugim politikama EU-a i politički je izvediv jer njime države članice zadržavaju dostatnu fleksibilnost da mogu odlučiti koje mogućnosti isplaćivanja žele poticati.

Or. en

Amandman 315
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 54.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(54) Trebalo bi dopustiti pružateljima PEPP-a da svojim štedišama stave na raspolaganje širok raspon mogućnosti za uplaćivanje. Ovim pristupom ostvario bi se cilj pojačanog prihvaćanja PEPP-a zbog veće fleksibilnosti i izbora za štediše PEPP-a. Njime bi se pružateljima omogućilo da oblikuju svoje PEPP-ove na najekonomičniji način. On je u skladu s drugim politikama EU-a i politički je izvediv jer njime države članice zadržavaju dostatnu fleksibilnost da mogu odlučiti koje mogućnosti isplaćivanja žele poticati.

Briše se.

Or. en

Amandman 316
Markus Ferber

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 54.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(54) Trebalo bi dopustiti pružateljima PEPP-a da svojim štedišama stave na raspolaganje širok raspon mogućnosti za

(54) Trebalo bi dopustiti pružateljima PEPP-a da svojim štedišama stave na raspolaganje širok raspon mogućnosti za

uplaćivanje. Ovim pristupom ostvario bi se cilj pojačanog prihvaćanja PEPP-a zbog veće fleksibilnosti i izbora za štediše PEPP-a. Njime bi se pružateljima omogućilo da oblikuju svoje PEPP-ove na najekonomičniji način. On je u skladu s drugim politikama EU-a i politički je izvediv jer njime države članice zadržavaju dostatnu fleksibilnost da mogu odlučiti koje mogućnosti isplaćivanja žele poticati.

uplaćivanje. Ovim pristupom ostvario bi se cilj pojačanog prihvaćanja PEPP-a zbog veće fleksibilnosti i izbora za štediše PEPP-a. Njime bi se pružateljima omogućilo da oblikuju svoje PEPP-ove na najekonomičniji način. On je u skladu s drugim politikama EU-a i politički je izvediv jer njime države članice zadržavaju dostatnu fleksibilnost da mogu odlučiti koje mogućnosti isplaćivanja žele poticati. ***Isplata kod osnovnog PEPP-a trebala bi uslijediti u obliku doživotne rente.***

Or. de

Amandman 317

Renato Soru, Simona Bonafè, Pervenche Berès

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 54.

Tekst koji je predložila Komisija

(54) Trebalo bi dopustiti pružateljima PEPP-a da svojim štedišama stave na raspolaganje širok raspon mogućnosti za uplaćivanje. Ovim pristupom ostvario bi se cilj pojačanog prihvaćanja PEPP-a zbog veće fleksibilnosti i izbora za štediše PEPP-a. Njime bi se pružateljima omogućilo da oblikuju svoje PEPP-ove na najekonomičniji način. On je u skladu s drugim politikama EU-a i politički je izvediv jer njime države članice zadržavaju dostatnu fleksibilnost da mogu odlučiti koje mogućnosti isplaćivanja žele poticati.

Izmjena

(54) Trebalo bi dopustiti pružateljima PEPP-a da svojim štedišama stave na raspolaganje širok raspon mogućnosti za uplaćivanje. Ovim pristupom ostvario bi se cilj pojačanog prihvaćanja PEPP-a zbog veće fleksibilnosti i izbora za štediše PEPP-a. Njime bi se pružateljima omogućilo da oblikuju svoje PEPP-ove na najekonomičniji način. On je u skladu s drugim politikama EU-a i politički je izvediv jer njime države članice zadržavaju dostatnu fleksibilnost da mogu odlučiti koje mogućnosti isplaćivanja žele poticati. ***Fiksni iznos rente trebao bi biti obvezan ako se odabere osnovni PEPP. Nadalje, isplate u obliku rente obvezne su ako štediša PEPP-a ima ukupan mirovinski prihod koji mu onemogućuje dobar životni standard.***

Or. en

Obrazloženje

Važno je da isplate osnovnog PEPP-a budu u obliku fiksnog iznosa rente i da su rente obvezne i za štediša PEPP-a s vrlo niskim ukupnim mirovinskim prihodom.

Amandman 318

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 54.

Tekst koji je predložila Komisija

(54) Trebalo bi dopustiti pružateljima PEPP-a da svojim štedišama stave na raspolaganje širok raspon mogućnosti za uplaćivanje. Ovim pristupom ostvario bi se cilj pojačanog prihvaćanja PEPP-a zbog veće fleksibilnosti i izbora za štediša PEPP-a. Njime bi se pružateljima omogućilo da oblikuju svoje PEPP-ove na najekonomičniji način. On je u skladu s drugim politikama EU-a i politički je izvediv jer njime države članice zadržavaju dostatnu fleksibilnost da mogu odlučiti koje mogućnosti isplaćivanja žele poticati.

Izmjena

(54) Trebalo bi dopustiti pružateljima PEPP-a da svojim štedišama stave na raspolaganje širok raspon mogućnosti za uplaćivanje. Ovim pristupom ostvario bi se cilj pojačanog prihvaćanja PEPP-a zbog veće fleksibilnosti i izbora za štediša PEPP-a. Njime bi se pružateljima omogućilo da oblikuju svoje PEPP-ove na najekonomičniji način. On je u skladu s drugim politikama EU-a i politički je izvediv jer njime države članice zadržavaju dostatnu fleksibilnost da mogu odlučiti koje mogućnosti isplaćivanja žele poticati. ***Kako bi se osiguralo da PEPP predstavlja istinski mirovinski proizvod, godišnje povlačenje sredstava tijekom faze isplaćivanja ne bi trebalo prelaziti 10 % vrijednosti PEPP računa, kako je na početku faze isplaćivanja izračunao pružatelj PEPP-a.***

Or. en

Amandman 319

Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 56.

Tekst koji je predložila Komisija

(56) Iako će trajni nadzor nad

Izmjena

(56) Iako će trajni nadzor nad

pružateljima PEPP-a obavljati odgovarajuća nadležna tijela, EIOPA bi trebala koordinirati nadzor u pogledu PEPP-ova kako bi se zajamčila primjena ujednačene metodologije nadzora i na taj način pridonijelo paneuropskoj prirodi mirovinskog proizvoda.

pružateljima PEPP-a obavljati odgovarajuća nadležna tijela, EIOPA bi, **zajedno s ESMA-om, gdje je primjenjivo**, trebala koordinirati nadzor u pogledu PEPP-ova kako bi se zajamčila **dosljedna** primjena ujednačene metodologije nadzora i na taj način pridonijelo paneuropskoj prirodi mirovinskog proizvoda.

Or. en

Amandman 320 **Sirpa Pietikäinen**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 57.**

Tekst koji je predložila Komisija

(57) EIOPA bi trebala surađivati s nacionalnim nadležnim tijelima i olakšati suradnju među **njima**. U tom pogledu, EIOPA bi trebala imati ulogu u ovlastima nadležnih nacionalnih tijela da primjenjuju mjere nadzora pružanjem dokaza o povredama povezanim s PEPP-om. EIOPA bi trebala osigurati i obvezujuće mirenje u slučaju neslaganja između nadležnih tijela u prekograničnim situacijama.

Izmjena

(57) EIOPA bi trebala surađivati s **ESMA-om i** nacionalnim nadležnim tijelima i olakšati suradnju među **NCA-ovima**. U tom pogledu, EIOPA bi trebala imati ulogu u ovlastima nadležnih nacionalnih tijela da primjenjuju mjere nadzora pružanjem dokaza o povredama povezanim s PEPP-om. EIOPA bi trebala osigurati i obvezujuće mirenje u slučaju neslaganja između nadležnih tijela u prekograničnim situacijama.

Or. en

Amandman 321 **Martin Schirdewan**

Prijedlog uredbe **Uvodna izjava 61.**

Tekst koji je predložila Komisija

(61) Nadležna tijela trebala bi imati ovlasti odrediti novčane sankcije koje su dovoljno visoke za prebijanje stvarne ili moguće dobiti i koje su odvrćajuće čak i

Izmjena

(61) Nadležna tijela trebala bi imati ovlasti odrediti novčane sankcije koje su dovoljno visoke za prebijanje **ili premašivanje** stvarne ili moguće dobiti i

za veća financijska društva i njihovo rukovodstvo.

koje su odvrćajuće čak i za veća financijska društva i njihovo rukovodstvo.

Or. en

Amandman 322
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 64.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(64a) *S obzirom na paneuropsku prirodu PEPP-a i pružanje PEPP-a, trebali bi biti dostupni i prekogranični mehanizmi za kolektivnu naknadu štete za potrošače.*

Or. en

Amandman 323
Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè

Prijedlog uredbe
Uvodna izjava 67.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(67) Porezni poticaji mogu biti različitih oblika i imati **važnu** ulogu u poticanju prihvaćanja osobnih mirovinskih proizvoda (PPP) u nizu država članica. U mnogim državama članicama doprinosi koji se plaćaju za PPP-ove ispunjavaju uvjete za neku vrstu poreznih olakšica, bilo eksplicitnu ili implicitnu.

(67) Porezni poticaji mogu biti različitih oblika i imati **ključnu** ulogu u poticanju prihvaćanja osobnih mirovinskih proizvoda (PPP) u nizu država članica. U mnogim državama članicama doprinosi koji se plaćaju za PPP-ove ispunjavaju uvjete za neku vrstu poreznih olakšica, bilo eksplicitnu ili implicitnu.

Or. en

Obrazloženje

Porezni poticaji glavni su preduvjet za uspjeh osobnih mirovinskih proizvoda. Stoga njihova uloga nije važna, nego ključna.

Amandman 324**Bas Eickhout**

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe**Uvodna izjava 67.a (nova)***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(67a) U EU-u je 14,6 % osoba u dobi od 65 godina ili više izloženo riziku od siromaštva. Budući da je dohodak od kapitala uglavnom koncentriran u višim dohodovnim razredima, porezni poticaji za privatne mirovine mogu dovesti do negativnih i regresivnih efektivnih poreznih stopa. Ti neostvareni porezni prihodi mogu se bolje utrošiti na povećanje stabilnosti i primjerenosti sustava u okviru prvog stupa. Države članice trebale bi utvrditi gornju granicu poreznih poticaja za osobne mirovinske proizvode uključujući PEPP te ih usmjeravati na posebne skupine s ograničenim pristupom ostalim dodatnim oblicima isplata mirovine, kao što su skupine s niskim dohotkom, samozaposlene osobe i osobe s velikim prazninama u razdobljima doprinosa.

Or. en

Amandman 325**Renato Soru, Pervenche Berès, Jeppe Kofod****Prijedlog uredbe****Uvodna izjava 67.a (nova)***Tekst koji je predložila Komisija**Izmjena*

(67a) Na PEPP se primjenjuje porezni sustav države članice u kojoj štediša PEPP-a boravi kako bi se spriječila zlouporaba zbog različitih nacionalnih sustava oporezivanja.

Obrazloženje

Na PEPP se primjenjuje porezni sustav države članice u kojoj štediša PEPP-a boravi kako bi se spriječila zlouporaba zbog različitih nacionalnih sustava oporezivanja.

Amandman 326

Wolf Klinz

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 68.

Tekst koji je predložila Komisija

(68) ***Ovu Uredbu ne bi trebalo tumačiti kao obvezu država članica da na PEPP-ove primjenjuju ista porezna pravila koja bi primjenjivala na usporedive osobne mirovinske proizvode u skladu sa svojim nacionalnim propisima. Međutim, u skladu s primjenom načela nacionalnog tretmana koje proizlazi z članaka 21. i 45. UFEU-a i kako ga tumači Sud Europske unije, na PEPP koji je objektivno usporediv s osobnim mirovinskim proizvodom (PPP) koji se distribuira u određenoj državi članici trebale bi se primjenjivati iste porezne olakšice koje se odobravaju za PPP u toj državi članici, ako je štediša PEPP-a tamo porezni obveznik. To se primjenjuje i ako PEPP pruža pružatelj iz druge države članice.***

Izmjena

(68) U skladu s primjenom načela nacionalnog tretmana koje proizlazi iz članaka 21. i 45. UFEU-a i kako ga tumači Sud Europske unije, PEPP ***bi trebao biti*** objektivno usporediv s osobnim mirovinskim proizvodom (PPP) koji se distribuira u određenoj državi članici ***i*** trebale bi se primjenjivati iste porezne olakšice koje se odobravaju za PPP u toj državi članici, ako je štediša PEPP-a tamo porezni obveznik. To se primjenjuje i ako PEPP pruža pružatelj iz druge države članice.

Or. de

Amandman 327

Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 68.

Tekst koji je predložila Komisija

(68) Ovu Uredbu ne bi trebalo tumačiti

AM\1151947HR.docx

Izmjena

(68) Ovu Uredbu ne bi trebalo tumačiti

89/159

PE621.054v01-00

kao obvezu država članica da na PEPP-ove primjenjuju ista porezna pravila koja bi primjenjivala na usporedive osobne mirovinske proizvode u skladu sa svojim nacionalnim propisima. Međutim, u skladu s primjenom načela nacionalnog tretmana koje proizlazi z članaka 21. i 45. UFEU-a i kako ga tumači Sud Europske unije, na PEPP koji je objektivno usporediv s osobnim mirovinskim proizvodom (PPP) koji se distribuira u određenoj državi članici trebale bi se primjenjivati iste porezne olakšice koje se odobravaju za PPP u toj državi članici, ako je štediša PEPP-a tamo porezni obveznik. To se primjenjuje i ako PEPP pruža pružatelj iz druge države članice.

kao obvezu država članica da na PEPP-ove primjenjuju ista porezna pravila koja bi primjenjivala na usporedive osobne mirovinske proizvode u skladu sa svojim nacionalnim propisima. Međutim, u skladu s primjenom načela nacionalnog tretmana koje proizlazi z članaka 21. i 45. UFEU-a i kako ga tumači Sud Europske unije, na PEPP koji je objektivno usporediv s osobnim mirovinskim proizvodom (PPP) koji se distribuira u određenoj državi članici trebale bi se primjenjivati iste porezne olakšice ***i ugovorne koristi, kao što dogovorene kamate,*** koje se odobravaju za PPP u toj državi članici, ako je štediša PEPP-a tamo porezni obveznik. To se primjenjuje i ako PEPP pruža pružatelj iz druge države članice.

Or. en

Amandman 328

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 69.

Tekst koji je predložila Komisija

(69) Potiču se države članice da nakon pokretanja PEPP-a uzmu u obzir Preporuku Komisije (EU) 2017/... i da prošire pogodnosti poreznih olakšica koje odobravaju nacionalnim PPP-ovima i na PEPP.

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 329

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 70.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(70a) S obzirom na dugoročne posljedice ove Uredbe, ključno je pomno pratiti razvoj događaja u početnoj fazi primjene. Trebalo bi uspostaviti skupinu dionika i stručnjaka s najmanje jednim stručnjakom za okolišne, socijalne i upravljačke čimbenike radi trajnog praćenja svih relevantnih aspekata PEPP-a i izvyješćivanja Komisije, Europskog parlamenta i Vijeća o eventualnim opažanjima.

Or. en

Amandman 330

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Uvodna izjava 71.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(71) Ovom Uredbom poštuju se temeljna prava i načela priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, posebno pravo na zaštitu osobnih podataka, pravo vlasništva, sloboda poduzetništva i načelo ravnopravnosti žena i muškaraca te načelo visoke razine zaštite potrošača.

(71) Ovom Uredbom poštuju se temeljna prava i načela priznata Poveljom Europske unije o temeljnim pravima, posebno pravo **starijih osoba na dostojan život i neovisnost te na sudjelovanje u društvenom i kulturnom životu, pravo na** zaštitu osobnih podataka, pravo vlasništva, sloboda poduzetništva i načelo ravnopravnosti žena i muškaraca te načelo visoke razine zaštite potrošača.

Or. en

Amandman 331

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 1. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Ovom Uredbom utvrđuju se jedinstvena pravila za odobrenje, **izdavanje, distribuciju** i nadzor osobnih mirovinskih proizvoda koji se u Uniji distribuiraju pod nazivom „paneuropski osobni mirovinski proizvod”, odnosno „PEPP”.

Izmjena

Ovom Uredbom utvrđuju se jedinstvena pravila za odobrenje, **pružanje** i nadzor osobnih mirovinskih proizvoda koji se u Uniji distribuiraju pod nazivom „paneuropski osobni mirovinski proizvod”, odnosno „PEPP”.

Or. en

Obrazloženje

Kako je definirano u članku 2., „pružanje PEPP-a” znači izdavanje i distribucija PEPP-a.

Amandman 332

Lieve Wierinck, Tom Vandenkendelaere

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) koji se temelji na ugovoru između pojedinačnog štediše i subjekta sklopljenom na dobrovoljnoj osnovi;

Izmjena

(a) koji se temelji na ugovoru između pojedinačnog štediše i subjekta sklopljenom na dobrovoljnoj osnovi **kao dopuna zakonskoj i/ili strukovnoj mirovini;**

Or. en

Amandman 333

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) koji se temelji na ugovoru između pojedinačnog štediše i subjekta sklopljenom na dobrovoljnoj osnovi;

Izmjena

(a) koji se temelji na ugovoru između pojedinačnog štediše i subjekta sklopljenom na dobrovoljnoj **i**

komplementarnoj osnovi;

Or. en

Amandman 334
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) koji se temelji na ugovoru između pojedinačnog štediše i subjekta sklopljenom na dobrovoljnoj osnovi;

Izmjena

(a) koji se temelji na ugovoru između pojedinačnog štediše i subjekta sklopljenom na dobrovoljnoj *i komplementarnoj* osnovi;

Or. en

Amandman 335
Sander Loones, Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka aa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

(aa) koji nije izravno ni neizravno povezan sa strukovnim ili radnim statusom pojedinačnog štediše;

Izmjena

Or. en

Amandman 336
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) koji ima funkciju mirovinske štednje;

Izmjena

Briše se.

Obrazloženje

Uvršteno u članak 2. – stavak 1. – točku 1. – podtočku c

Amandman 337

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) koji omogućuje akumulaciju kapitala *do* umirovljenja, *uz ograničenu mogućnost prijevremene isplate prije umirovljenja;*

Izmjena

(c) koji omogućuje *dugoročnu* akumulaciju kapitala *uz jasan cilj osiguravanja prihoda nakon* umirovljenja.

Or. en

Obrazloženje

U odjeljku s definicijama nije potrebno navoditi uvjete povlačenja.

Amandman 338

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) *koji služi kao izvor prihoda nakon umirovljenja;*

Izmjena

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Uvršteno u članak 2. – stavak 1. – točku 1. – podtočku c

Amandman 339
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 1. – podtočka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) iznos uplata jednak je barem iznosu isplata u stvarnim uvjetima;

Or. en

Amandman 340
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 1.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1a.) „partnerstvo” znači suradnja između pružatelja PEPP-a kako bi ponudili odjeljke u različitim državama članicama, s obzirom na uslugu prenosivosti iz članka 12.

Or. en

Amandman 341
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. „paneuropski osobni mirovinski proizvod (PEPP)” znači osobni mirovinski proizvod **u obliku dugoročne štednje** koji regulirano financijsko društvo s **odobrenjem za rad** u skladu s pravom Unije nudi u okviru programa PEPP-a u svrhu upravljanja kolektivnim ili individualnim ulaganjima ili štednjama za

2. „paneuropski osobni mirovinski proizvod (PEPP)” znači osobni mirovinski proizvod koji regulirano financijsko društvo **regulirano** u skladu s pravom Unije nudi u okviru programa PEPP-a u svrhu upravljanja kolektivnim ili individualnim ulaganjima ili štednjama za koji se štediša PEPP-a prijavljuje na

koji se štediša PEPP-a prijavljuje na dobrovoljnoj osnovi u svrhu osiguranja mirovine, **uz strogo ograničenu mogućnost otkupa ili bez mogućnosti otkupa**;

dobrovoljnoj osnovi u svrhu osiguranja mirovine;

Or. en

Obrazloženje

U odjeljku s definicijama nije potrebno navoditi uvjete povlačenja.

Amandman 342 Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. „paneuropski osobni mirovinski proizvod (PEPP)” znači osobni mirovinski proizvod u obliku dugoročne štednje koji regulirano financijsko društvo s odobrenjem za rad u skladu s pravom Unije nudi u okviru programa PEPP-a u svrhu upravljanja kolektivnim ili individualnim ulaganjima ili štednjama za koji se štediša PEPP-a prijavljuje na dobrovoljnoj osnovi u svrhu osiguranja mirovine, **uz strogo ograničenu mogućnost otkupa ili bez mogućnosti otkupa**;

Izmjena

2. „paneuropski osobni mirovinski proizvod (PEPP)” znači osobni mirovinski proizvod u obliku dugoročne štednje koji regulirano financijsko društvo **iz članka 5. stavka 1.** s odobrenjem za rad u skladu s pravom Unije nudi u okviru programa PEPP-a u svrhu upravljanja kolektivnim ili individualnim ulaganjima ili štednjama za koji se štediša PEPP-a prijavljuje na dobrovoljnoj osnovi **ili posredstvom neovisnog udruženja štediša PEPP-a koje djeluje u ime svojih članova** u svrhu osiguranja mirovine, uz ograničenu mogućnost otkupa;

Or. en

Amandman 343 Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. „paneuropski osobni mirovinski proizvod (PEPP)” znači osobni mirovinski proizvod u obliku dugoročne štednje koji regulirano financijsko društvo s odobrenjem za rad u skladu s pravom Unije nudi u okviru programa PEPP-a u svrhu upravljanja kolektivnim ili individualnim ulaganjima ili štednjama za koji se štetiša PEPP-a prijavljuje na dobrovoljnoj osnovi u svrhu osiguranja mirovine, uz strogo ograničenu mogućnost otkupa ili bez mogućnosti otkupa;

Izmjena

2. „paneuropski osobni mirovinski proizvod (PEPP)” znači osobni mirovinski proizvod u obliku dugoročne štednje koji regulirano financijsko društvo s odobrenjem za rad u skladu s pravom Unije nudi u okviru programa PEPP-a u svrhu upravljanja kolektivnim ili individualnim ulaganjima ili štednjama za koji se štetiša PEPP-a prijavljuje na dobrovoljnoj osnovi u svrhu osiguranja mirovine, uz strogo ograničenu mogućnost otkupa ili bez mogućnosti otkupa ***i koji je certificiran u skladu s ovom Uredbom;***

Or. en

Amandman 344
Lieve Wierinck, Tom Vandenkendelaere

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. „paneuropski osobni mirovinski proizvod (PEPP)” znači osobni mirovinski proizvod u obliku dugoročne štednje koji regulirano financijsko društvo s odobrenjem za rad u skladu s pravom Unije nudi u okviru programa PEPP-a u svrhu upravljanja kolektivnim ili individualnim ulaganjima ili štednjama za koji se štetiša PEPP-a prijavljuje na dobrovoljnoj osnovi u svrhu osiguranja mirovine, uz strogo ograničenu mogućnost otkupa ili bez mogućnosti otkupa;

Izmjena

2. „paneuropski osobni mirovinski proizvod (PEPP)” znači osobni mirovinski proizvod u obliku dugoročne štednje koji regulirano financijsko društvo s odobrenjem za rad u skladu s pravom Unije nudi u okviru programa PEPP-a u svrhu upravljanja kolektivnim ili individualnim ulaganjima ili štednjama za koji se štetiša PEPP-a prijavljuje na dobrovoljnoj osnovi ***kao dodatak zakonskoj i/ili strukovnoj mirovini*** u svrhu osiguranja mirovine, uz strogo ograničenu mogućnost otkupa ili bez mogućnosti otkupa;

Or. en

Amandman 345
Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a.) „održivi paneuropski osobni mirovinski proizvod (SPEPP)” znači održivi osobni mirovinski proizvod u obliku dugoročne štednje usklađen s dodatnim zahtjevima održivosti iz članka 33.a ove Uredbe. Sva pravila i uvjeti primjenjivi na PEPP, kako su utvrđeni ovom Direktivom, primjenjuju se na SPEPP;

Or. en

Amandman 346

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. „štediša PEPP-a” znači

3. „štediša PEPP-a” znači **svaka fizička osoba;**

Or. en

Amandman 347

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) mali ulagatelj kako je definirano u članku 4. stavku 1. točki 11. Direktive 2014/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴¹;

Briše se.

⁴¹ *Direktiva 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349.).*

Or. en

Amandman 348
Neena Gill

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) mali ulagatelj kako je definirano u članku 4. stavku 1. točki 11. Direktive 2014/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴¹;

Izmjena

(a) mali ulagatelj **znači ulagatelj koji nije profesionalni ulagatelj** kako je definirano u članku 4. stavku 1. točki 11. Direktive 2014/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴¹;

⁴¹ *Direktiva 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349.).*

⁴¹ *Direktiva 2014/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 15. svibnja 2014. o tržištu financijskih instrumenata i izmjeni Direktive 2002/92/EZ i Direktive 2011/61/EU (SL L 173, 12.6.2014., str. 349.).*

Or. en

Amandman 349
Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) **kljent, odnosno potrošač u smislu Direktive 2002/92/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴², ako se taj kljent ne**

Izmjena

Briše se.

bi mogao kategorizirati kao profesionalni ulagatelj definiran člankom 4. stavkom 1. točkom 10. Direktive 2014/65/EU;

⁴² *Direktiva 2002/92/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 9. prosinca 2002. o posredovanju u osiguranju (SL L 009, 15.1.2003., str. 3.).*

Or. en

Amandman 350
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 3. – podtočka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) neovisno udruženje koje za svoje članove obavlja prijavu u PEPP

Or. en

Amandman 351
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. „program PEPP-a” znači ugovor, sporazum, fiducijarna isprava **ili pravila** o ostvarivanju mirovine i uvjetima njezina ostvarivanja na osnovi individualne mirovinske štednje **ugovorene s pružateljem PEPP-a;**

4. „program PEPP-a” znači ugovor, sporazum **ili** fiducijarna isprava **štediše PEPP-a i pružatelja PEPP-a** o ostvarivanju mirovine i uvjetima njezina ostvarivanja na osnovi individualne mirovinske štednje;

Or. en

Amandman 352

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. „PEPP račun” znači mirovinski račun koji se održava u ime štediša PEPP-a ili korisnika PEPP-a te se koristi za izvršavanje transakcija koje štediši PEPP-a omogućuju uplatu periodičnih iznosa za mirovinsku štednju ili isplatu mirovine korisniku PEPP-a;

Izmjena

5. „PEPP račun” znači mirovinski račun koji se održava u ime štediša PEPP-a ili korisnika PEPP-a te se koristi za izvršavanje transakcija koje štediši PEPP-a omogućuju uplatu periodičnih iznosa za mirovinsku štednju ili isplatu mirovine korisniku PEPP-a;

Or. en

Amandman 353

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 6.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6a.) „izdavatelj PEPP-a” znači pružatelj PEPP-a koji utvrđuje uvjete programa PEPP-a kako bi vodio PEPP račune u ime štediša i korisnika PEPP-a;

Or. en

Obrazloženje

Kako bi se osigurala potpuna jasnoća, potrebno je definirati distributera PEPP-a i proizvođača PEPP-a.

Amandman 354

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. „distribucija PEPP-a” znači savjetovanje o ugovorima o pružanju PEPP-a, predlaganje tih ugovora ili druge pripremne radnje za njihovo sklapanje, sklapanje takvih ugovora ili pružanje pomoći pri upravljanju takvim ugovorima i njihovu izvršavanju, uključujući pružanje informacija o *mirovinskom* ugovoru ili o više *mirovinskih* ugovora u skladu s kriterijima koje klijenti PEPP-a odaberu s pomoću internetske stranice ili nekog drugog medija te sastavljanje rang-liste *mirovinskih proizvoda*, uključujući i usporedbu cijena i proizvoda ili popust na cijenu *mirovinskog* ugovora, ako klijent PEPP-a može izravno ili neizravno sklopiti *mirovinski* ugovor na internetskoj stranici ili drugom mediju;

Izmjena

8. „distribucija PEPP-a” znači savjetovanje o ugovorima o pružanju PEPP-a, predlaganje tih ugovora ili druge pripremne radnje za njihovo sklapanje, sklapanje takvih ugovora ili pružanje pomoći pri upravljanju takvim ugovorima i njihovu izvršavanju, uključujući pružanje informacija o ugovoru *o PEPP-u* ili o više ugovora *o PEPP-u* u skladu s kriterijima koje klijenti PEPP-a odaberu s pomoću internetske stranice ili nekog drugog medija te sastavljanje rang-liste *PEPP-ova*, uključujući i usporedbu cijena i proizvoda ili popust na cijenu ugovora *o PEPP-u*, ako klijent PEPP-a može izravno ili neizravno sklopiti ugovor *o PEPP-u* na internetskoj stranici ili drugom mediju;

Or. en

Amandman 355
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 9.

Tekst koji je predložila Komisija

9. „mirovina u okviru PEPP-a” znači sredstva koja se uplaćuju u cilju ostvarenja, odnosno u očekivanju ostvarenja mirovine. Ta se sredstva mogu isplaćivati *doživotno*, u *ograničenom razdoblju*, jednokratno ili *u aranžmanu koji je kombinacija prethodno navedenih modaliteta*;

Izmjena

9. „mirovina u okviru PEPP-a” znači sredstva koja se uplaćuju u cilju ostvarenja, odnosno u očekivanju ostvarenja mirovine. Ta se sredstva mogu isplaćivati *u obliku doživotne rente ili, u određenim okolnostima, jednokratno ili kao periodično ograničena renta*;

Or. en

Amandman 356
Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 10.

Tekst koji je predložila Komisija

10. „faza uplaćivanja” znači razdoblje akumulacije (*uplate*) sredstava na **PEPP** račun i u *normalnom slučaju* traje do trenutka kad korisnik PEPP-a dosegne dob za umirovljenje;

Izmjena

10. „faza uplaćivanja” znači razdoblje akumulacije sredstava na račun **PEPP-a** i u *uobičajeno* traje do trenutka kad korisnik PEPP-a dosegne dob za umirovljenje;

Or. en

Amandman 357

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 11.

Tekst koji je predložila Komisija

11. „faza isplaćivanja” znači razdoblje u kojemu se sredstva akumulirana na PEPP računu isplaćuju radi *financiranja* mirovine *ili drugih potreba za prihodom*;

Izmjena

11. „faza isplaćivanja” znači razdoblje u kojemu se sredstva akumulirana na PEPP računu isplaćuju radi *isplate* mirovine;

Or. en

Amandman 358

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 11.

Tekst koji je predložila Komisija

11. „faza isplaćivanja” znači razdoblje u kojemu se sredstva akumulirana na PEPP računu isplaćuju radi financiranja *mirovine ili drugih potreba za prihodom*;

Izmjena

11. „faza isplaćivanja” znači razdoblje u kojemu se sredstva akumulirana na PEPP računu isplaćuju radi financiranja *mirovinskih prihoda*;

Or. en

Amandman 359

Mady Delvaux

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 12.

Tekst koji je predložila Komisija

12. „renta” znači iznos koji se isplaćuje **u određenim intervalima tijekom utvrđenog razdoblja, primjerice** dok je korisnik PEPP-a živ **ili tijekom određenog broja godina**, u zamjenu za ulaganje;

Izmjena

12. „renta” znači iznos koji se isplaćuje **na mjesečnoj, tromjesečnoj ili godišnjoj osnovi** dok je korisnik PEPP-a živ u zamjenu za ulaganje;

Or. en

Amandman 360

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 12.

Tekst koji je predložila Komisija

12. „renta” znači iznos koji se isplaćuje u određenim intervalima **tijekom utvrđenog razdoblja, primjerice dok je korisnik PEPP-a živ ili tijekom određenog broja godina**, u zamjenu za ulaganje;

Izmjena

12. „renta” znači **fiksni ili promjenjivi** iznos koji se isplaćuje u određenim intervalima u zamjenu za ulaganje;

Or. en

Obrazloženje

Iznos ne mora uvijek biti jednak u svakom intervalu.

Amandman 361

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 13.

Tekst koji je predložila Komisija

13. „slobodno povlačenje sredstava”

PE621.054v01-00

Izmjena

13. „isplata paušalnog iznosa” znači

104/159

AM\1151947HR.docx

znači **mogućnost korisnika PEPP-a da podigne sredstva prema vlastitoj procjeni, do određenog iznosa i na periodičnoj osnovi;**

potpuna isplata akumuliranog kapitala na početku faze isplaćivanja;

Or. en

Amandman 362
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 13.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

13. „slobodno povlačenje sredstava” znači **mogućnost korisnika PEPP-a da podigne sredstva prema vlastitoj procjeni, do određenog iznosa i na periodičnoj osnovi;**

13. „slobodno povlačenje sredstava” znači **povlačenje sredstava koje obavlja korisnik PEPP-a tijekom faze isplaćivanja;**

Or. en

Obrazloženje

Pravila o slobodnom povlačenju sredstava ne bi trebalo navoditi u odjeljku s definicijama.

Amandman 363
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 13.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(13a.) „paušalni iznos” znači potpuna isplata akumuliranog mirovinskog kapitala na kraju faze uplaćivanja;

Or. en

Amandman 364

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 15.

Tekst koji je predložila Komisija

15. „distributer PEPP-a” znači financijsko društvo koje ima odobrenje za distribuciju PEPP-ova koje nije samo izdalo, **kao i posrednici** u osiguranju, **reosiguranju ili sporedni posrednici u osiguranju**;

Izmjena

15. „distributer PEPP-a” znači financijsko društvo koje ima odobrenje za distribuciju PEPP-ova koje nije samo izdalo **ili posrednik** u osiguranju;

Or. en

Obrazloženje

Sporedni posrednici u osiguranju i reosiguranju ne bi trebali biti obuhvaćeni područjem primjene ove Uredbe. Kako je navedeno u Direktivi o distribuciji osiguranja, sporedni osiguratelji ne mogu pružati proizvode životnog osiguranja ni pokrivati rizike od odgovornosti. Stoga PEPP nije primjeren proizvod za sporedne posrednike.

Amandman 365

Renato Soru, Simona Bonafè

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 17.

Tekst koji je predložila Komisija

17. „**nadležna tijela**” pružatelja PEPP-a znači nacionalna tijela **koja** svaka država članica imenuje za nadzor **pružatelja PEPP-a**;

Izmjena

17. „**nadležno tijelo**” znači **nacionalno tijelo ili** nacionalna tijela **(ako ih je više)** koje je svaka država članica imenuje za nadzor **u okviru ove Uredbe**;

Or. en

Obrazloženje

Ovim se objašnjenjem uzima u obzir slučaj kad država članica ima više nacionalnih tijela uključenih u nadzor PEPP-a.

Amandman 366

Ashley Fox

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 17.

Tekst koji je predložila Komisija

17. „nadležna tijela” pružatelja PEPP-a znači nacionalna tijela koja svaka država članica imenuje za nadzor pružatelja PEPP-a;

Izmjena

17. „nadležna tijela” *ili* „*NCA-ovi*” pružatelja PEPP-a znači nacionalna tijela koja svaka država članica imenuje za nadzor pružatelja PEPP-a;

Or. en

Obrazloženje

Ovim se objašnjenjem uzima u obzir slučaj kad država članica ima više nacionalnih tijela uključenih u nadzor PEPP-a.

Amandman 367

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 18.

Tekst koji je predložila Komisija

18. „matična država članica pružatelja PEPP-a” znači država članica u kojoj *pružatelj* PEPP-a *ima svoje registrirano sjedište*;

Izmjena

18. „matična država članica pružatelja PEPP-a” znači država članica u kojoj *je pružatelju* PEPP-a *dodijeljeno odobrenje*;

Or. en

Amandman 368

Anne Sander, Alain Lamassoure, Alain Cadec

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 19.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19a.) „matična država članica distributera PEPP-a” znači država

članica u kojoj distributer PEPP-a ima svoje registrirano sjedište;

Or. en

Objasnenje

Bitno je pružiti pravnu sigurnost u pogledu toga koje nacionalno nadležno tijelo će biti odgovorno za stalan nadzor pružatelja i distributera PEPP-a u prekograničnim situacijama, osobito u vezi s pravilima distribucije i obvezama informiranja.

Amandman 369

Anne Sander, Alain Lamassoure, Alain Cadec

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 19.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(19b.) „država članica domaćin distributera PEPP-a” znači država članica koja nije matična država članica i u kojoj distributer PEPP-a distribuira PEPP-ove;

Or. en

Objasnenje

Bitno je pružiti pravnu sigurnost u pogledu toga koje nacionalno nadležno tijelo će biti odgovorno za stalan nadzor pružatelja i distributera PEPP-a u prekograničnim situacijama, osobito u vezi s pravilima distribucije i obvezama informiranja.

Amandman 370

Burkhard Balz

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 20.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

20. „odjeljak” znači **dio** unutar **svakog**

20. „odjeljak” znači **podugovor na**

pojedinačnog PEPP računa koji je usklađen s pravnim zahtjevima i uvjetima za iskorištavanje poticaja za ulaganje u PEPP koje država članica u kojoj štediša PEPP-a ima boravište utvrdi na nacionalnoj razini. U skladu s tim pojedinac može biti štediša PEPP-a ili korisnik PEPP-a u okviru svakog odjeljka, ovisno o pravnim zahtjevima koji vrijede u fazama uplaćivanja ili isplaćivanja;

nacionalnoj razini unutar *okvirnog ugovora o PEPP-u* koji je usklađen s pravnim zahtjevima i uvjetima za iskorištavanje *moćnih* poticaja za ulaganje u PEPP koje država članica u kojoj štediša PEPP-a ima boravište utvrdi na nacionalnoj razini. U skladu s tim pojedinac može biti štediša PEPP-a ili korisnik PEPP-a u okviru svakog odjeljka, ovisno o pravnim zahtjevima koji vrijede u fazama uplaćivanja ili isplaćivanja;

Or. en

Amandman 371
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 20.

Tekst koji je predložila Komisija

20. „odjeljak” znači dio unutar svakog pojedinačnog **PEPP** računa koji je usklađen s pravnim zahtjevima *i uvjetima za iskorištavanje poticaja za ulaganje u PEPP koje država članica u kojoj štediša PEPP-a ima boravište utvrdi na nacionalnoj razini*. U skladu s tim pojedinac može biti štediša PEPP-a ili korisnik PEPP-a u okviru svakog odjeljka, ovisno o pravnim zahtjevima koji vrijede u fazama uplaćivanja ili isplaćivanja;

Izmjena

20. „odjeljak” znači dio unutar svakog pojedinačnog računa **PEPP-a** koji je usklađen s pravnim zahtjevima *države članice* u kojoj štediša PEPP-a ima *prebivalište*. U skladu s tim pojedinac može biti štediša PEPP-a ili korisnik PEPP-a u okviru svakog odjeljka, ovisno o pravnim zahtjevima koji vrijede u fazama uplaćivanja ili isplaćivanja;

Or. en

Obrazloženje

Nije potrebno povezivati odjeljke i uporabu nacionalnih poticaja. Umjesto izraza „boravište” potrebno je upotrijebiti izraz „prebivalište” jer bi boravište značilo trajni zakoniti boravak. Prebivalište bi omogućilo odgovarajuću prenosivost PEPP-a.

Amandman 372
Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 21.

Tekst koji je predložila Komisija

21. „kapital” znači ukupni **uloženi kapital i neopozivi neuplaćeni dio kapitala** izračunan na temelju iznosa koji preostaje za ulaganje nakon odbitka svih naknada, troškova i izdataka koje izravno ili neizravno snose ulagatelji;

Izmjena

21. „kapital” znači ukupni **financijski doprinos i povrat na ulaganje** izračunan na temelju iznosa koji preostaje za ulaganje nakon odbitka svih naknada, troškova i izdataka koje izravno ili neizravno snose ulagatelji;

Or. en

Amandman 373

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 21.

Tekst koji je predložila Komisija

21. „kapital” znači ukupni uloženi kapital i neopozivi neuplaćeni dio kapitala izračunan na temelju iznosa koji preostaje za ulaganje **nakon** odbitka svih naknada, troškova i izdataka koje izravno ili neizravno snose ulagatelji;

Izmjena

21. „kapital” znači ukupni uloženi kapital i neopozivi neuplaćeni dio kapitala izračunan na temelju iznosa koji preostaje za ulaganje **prije** odbitka svih naknada, troškova i izdataka koje izravno ili neizravno snose ulagatelji;

Or. en

Amandman 374

Neena Gill

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 21.

Tekst koji je predložila Komisija

21. „kapital” znači ukupni uloženi kapital i neopozivi neuplaćeni dio kapitala izračunan na temelju iznosa koji preostaje za ulaganje **nakon** odbitka svih naknada, troškova i izdataka koje izravno ili

Izmjena

21. „kapital” znači ukupni uloženi kapital i neopozivi neuplaćeni dio kapitala izračunan na temelju iznosa koji preostaje za ulaganje **prije** odbitka svih naknada, troškova i izdataka koje izravno ili

neizravno snose ulagatelji;

neizravno snose ulagatelji;

Or. en

Amandman 375

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 23.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

23. „depozitar” znači institucija zadužena za čuvanje imovine i nadzor usklađenosti s pravilima za fondove i važećim propisima;

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Definicija pojma depozitar je nepotrebna.

Amandman 376

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 24.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

24. „standardna ulagačka opcija” znači ulagačka strategija koja se primjenjuje ako štediša PEPP-a nije izdao upute o načinu ulaganja sredstava uplaćenih na njegovu PEPP račun;

Briše se.

Or. en

Amandman 377

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 24.

Tekst koji je predložila Komisija

24. „standardna ulagačka opcija” znači ulagačka strategija koja se primjenjuje ako štediša PEPP-a nije izdao upute o načinu ulaganja sredstava uplaćenih na njegovu PEPP račun;

Izmjena

24. „standardna ulagačka opcija” znači ulagačka strategija koja se primjenjuje ako štediša PEPP-a nije izdao upute o načinu ulaganja sredstava uplaćenih na njegovu PEPP račun ***i postizanja koristi u fazi isplaćivanja;***

Or. en

Obrazloženje

Standardna ulagačka opcija trebala bi biti usmjerena na inerciju štediša PEPP-a u pogledu ulagačke opcije, ali i s obzirom na fazu isplaćivanja.

Amandman 378

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 26.

Tekst koji je predložila Komisija

26. „prebacivanje između pružatelja” znači zamjena jednog pružatelja PEPP-a drugim koja se na zahtjev klijenta PEPP-a obavlja uz prijenos ***pozitivnog*** salda s jednog PEPP računa na drugi, ***pri čemu prethodni PEPP račun može ostati otvoren ili se zatvara;***

Izmjena

26. „prebacivanje između pružatelja” znači zamjena jednog pružatelja PEPP-a drugim koja se na zahtjev klijenta PEPP-a obavlja uz prijenos salda s jednog PEPP računa na drugi;

Or. en

Obrazloženje

Izvorni tekst značio bi da su dopušteni djelomični prijenosi. Prebacivanje bi trebalo biti primjenjivo samo na cjelovite prijenose.

Amandman 379

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 27.

Tekst koji je predložila Komisija

27. „savjet” znači osobna preporuka **štediši** PEPP-a koja mu se daje na njegov zahtjev ili na inicijativu pružatelja PEPP-a ili distributera PEPP-a u vezi s ugovorom ili ugovorima za prijavu u PEPP;

Izmjena

27. „savjet” znači osobna preporuka **klijentu** PEPP-a koja mu se daje na njegov zahtjev ili na inicijativu pružatelja PEPP-a ili distributera PEPP-a u vezi s ugovorom ili ugovorima za prijavu u PEPP;

Or. en

Amandman 380

Anne Sander, Alain Lamassoure, Alain Cadec

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 28.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28a.) „ulagačka strategija životnog ciklusa” znači strategija usmjerena na usklađivanje profila rizičnosti portfelja od datuma ulaganja do trenutka kad ulagatelj utvrdi isplate nakon doseganja dobi za umirovljenje, i to postupnim smanjivanjem opće izloženosti riziku.

Or. en

Amandman 381

Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 28.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28a.) „partnerstva” znači suradnja između pružatelja PEPP-a kako bi ponudili odjeljke u različitim državama članicama, s obzirom na uslugu prenosivosti iz članka 12. U tim

partnerstvima odgovornost u svim slučajevima snosi primarni pružatelj.

Or. en

Amandman 382

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 28.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28a.) „partnerstvo” znači suradnja između pružatelja PEPP-a kako bi ponudili odjeljke u različitim državama članicama, u skladu s uslugom prenosivosti navedenom u članku 12.

Or. en

Obrazloženje

Uspostava partnerstava nužna je kako bi se štetišama PEPP-a omogućila veća razina prenosivosti.

Amandman 383

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 2. – stavak 1. – točka 28.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28a.) „partnerstva” znači suradnja između pružatelja PEPP-a kako bi ponudili odjeljke u različitim državama članicama, s obzirom na uslugu prenosivosti iz članka 12.

Or. en

Amandman 384
Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 28.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28a.) „partnerstvo među odjeljcima” znači suradnja pružatelja PEPP-a u cilju pružanja odjeljaka u svim državama članicama;

Or. en

Amandman 385
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 28.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28a.) „biometrijski rizici” znači rizici povezani sa dugovječnošću, invalidnošću i smrću.

Or. en

Amandman 386
Bas Eickhout
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 2. – stavak 1. – točka 28.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(28b.) „okolišni, socijalni i upravljački čimbenici” čine ciljeve Unije u pogledu klime i održivosti kako su utvrđeni u Pariškom sporazumu, ciljevima održivog razvoja, vodećim načelima Ujedinjenih naroda o poslovanju i ljudskim pravima te definicijama u okviru Principa

odgovornog ulaganja prema kojima okolišni čimbenici uključuju klimatske promjene, emisije stakleničkih plinova, iscrpljivanje resursa (uključujući rasipanje vode i onečišćenje) te krčenje šuma; socijalni čimbenici uključuju ljudska prava, uvjete rada (uključujući ropstvo i dječji rad), lokalne zajednice (uključujući autohtone zajednice), sukobe, zdravlje i sigurnost, odnos među zaposlenicima i raznolikost; upravljački čimbenici uključuju naknadu za osobe na rukovodećim položajima, podmićivanje i korupciju, političko lobiranje i donacije, raznolikost u odborima i strukturu odbora te poreznu strategiju.

Or. en

Amandman 387
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) u slučaju kad je dopušteno ovom Uredbom, *odredbama ugovora o pružanju PEPP-a koji je zaključen između štediše PEPP-a i pružatelja PEPP-a,*

Izmjena

(b) u slučaju kad je dopušteno ovom Uredbom, *pravilima programa PEPP-a,*

Or. en

Obrazloženje

Ugovor koji je zaključen između štediše PEPP-a i pružatelja PEPP-a definiran je kao program PEPP-a u skladu s člankom 2.

Amandman 388
Lieve Wierinck, Tom Vandenkendelaere

Prijedlog uredbe
Članak 3. – stavak 1. – točka c – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

ii. propisima država članica koji bi se primjenjivali na usporediv osobni mirovinski proizvod koji se izdaje i distribuira u skladu s propisima države članice u kojoj izdavatelj ima registrirano sjedište.

Izmjena

ii. propisima država članica koji bi se primjenjivali na usporediv osobni mirovinski proizvod **kao dodatak zakonskoj i/ili strukovnoj mirovini i** koji se izdaje i distribuira u skladu s propisima države članice u kojoj izdavatelj ima registrirano sjedište.

Or. en

Amandman 389

Neena Gill

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka c – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

ii. propisima država članica koji bi se primjenjivali na usporediv osobni mirovinski proizvod koji se izdaje i distribuira u skladu s propisima države članice **u kojoj izdavatelj ima registrirano sjedište.**

Izmjena

ii. propisima država članica koji bi se primjenjivali na usporediv osobni mirovinski proizvod koji se izdaje i distribuira u skladu s propisima države članice **štediše PEPP-a.**

Or. en

Amandman 390

Ashley Fox

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka c – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

ii. propisima država članica koji bi se primjenjivali na usporediv osobni mirovinski proizvod koji se izdaje i distribuira u skladu s propisima države članice **u kojoj izdavatelj ima registrirano sjedište.**

Izmjena

ii. propisima država članica koji bi se primjenjivali na usporediv osobni mirovinski proizvod koji se izdaje i distribuira u skladu s propisima države članice **štediše PEPP-a.**

Amandman 391

Sander Loones, Ashley Fox

Prijedlog uredbe

Članak 3. – stavak 1. – točka c – podtočka ii.

Tekst koji je predložila Komisija

ii. propisima država članica koji bi se primjenjivali na usporediv osobni mirovinski proizvod koji se izdaje i distribuiraju u skladu s propisima države članice u kojoj *izdavatelj ima registrirano sjedište*.

Izmjena

ii. propisima država članica koji bi se primjenjivali na usporediv osobni mirovinski proizvod koji se izdaje i distribuiraju u skladu s propisima države članice u kojoj *štediša PEPP-a ima zakonito boravište*.

Or. en

Amandman 392

Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe

Članak 4. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

4 Odobrenje

Izmjena

Postupak certificiranja

Or. en

Amandman 393

Markus Ferber

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. PEPP se može izdati i distribuirati u Uniji ako ima odobrenje *EIOPA-e* u skladu s ovom Uredbom.

Izmjena

1. PEPP se može izdati i distribuirati u Uniji ako ima odobrenje **nadležnog nacionalnog nadzornog tijela** u skladu s ovom Uredbom. **Europsko nadzorno tijelo**

za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (EIOPA) jamči da se postupci izdavanja odobrenja u državama članicama jednako primjenjuju.

Or. de

Amandman 394
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. PEPP se može izdati i distribuirati u Uniji ako ima odobrenje **EIOPA-e** u skladu s ovom Uredbom.

Izmjena

1. PEPP se može izdati i distribuirati u Uniji ako ima odobrenje **nadležnog tijela matične države članice pružatelja PEPP-a** u skladu s ovom Uredbom.

Or. en

Obrazloženje

PEPP bi trebalo odobriti nadležno tijelo matične države članice pružatelja PEPP-a jer je nadležno tijelo dogovorno za nadzor PEPP-ova. Uloga EIOPA-e u postupku izdavanja odobrenja nema koristi ni dodanu vrijednost.

Amandman 395
Sander Loones, Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. PEPP se može izdati i distribuirati u Uniji ako ima odobrenje **EIOPA-e** u skladu s ovom Uredbom.

Izmjena

1. PEPP se može izdati i distribuirati u Uniji ako ima odobrenje **nadležnog tijela matične države članice pružatelja PEPP-a** u skladu s ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 396
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. PEPP se može izdati i distribuirati u Uniji ako ima **odobrenje** EIOPA-e u skladu s ovom Uredbom.

Izmjena

1. PEPP se može izdati i distribuirati u Uniji ako ima **certifikaciju** EIOPA-e u skladu s ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 397
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. **Odobrenje za PEPP** vrijedi u svim državama članicama. **Njime** se, u skladu s **odobrenjem** EIOPA-e, nositelju **odobrenja** dopuštaju izdavanje i distribucija PEPP-a.

Izmjena

2. **Certifikacija PEPP-a** vrijedi u svim državama članicama **ne dovodeći u pitanje dodatne zahtjeve utvrđene nacionalnim pravom**. **Njome** se, u skladu s **certifikacijom** EIOPA-e, nositelju **certifikacije** dopuštaju izdavanje i distribucija PEPP-a.

Or. en

Amandman 398
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Odobrenje za PEPP vrijedi u svim državama članicama. **Njime se, u skladu s odobrenjem EIOPA-e, nositelju odobrenja dopuštaju izdavanje i distribucija PEPP-a.**

Izmjena

2. Odobrenje za PEPP vrijedi u svim državama članicama.

Amandman 399

Markus Ferber

Prijedlog uredbe

Članak 4. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Odobrenje za PEPP vrijedi u svim državama članicama. Njime se, u skladu s odobrenjem *EIOPA-e*, nositelju odobrenja dopuštaju izdavanje i distribucija PEPP-a.

Izmjena

2. Odobrenje za PEPP vrijedi u svim državama članicama. Njime se, u skladu s odobrenjem *nacionalnog nadzornog tijela*, nositelju odobrenja dopuštaju izdavanje i distribucija PEPP-a.

Or. de

Amandman 400

Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe

Članak 5. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

5 Podnošenje zahtjeva za *odobrenje* PEPP-a

Izmjena

Podnošenje zahtjeva za *certifikaciju* PEPP-a

Or. en

Amandman 401

Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Zahtjev za *odobrenje* PEPP-a mogu podnijeti samo sljedeća financijska društva:

Izmjena

1. Zahtjev za *certifikaciju* PEPP-a mogu podnijeti samo sljedeća financijska društva:

Or. en

Amandman 402

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) kreditne institucije *koje imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2013/36/EU* Europskog parlamenta i *Vijeća*⁴³;

⁴³ Direktiva 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupanju djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru nad kreditnim institucijama i investicijskim društvima, izmjeni Direktive 2002/87/EZ te stavljanju izvan snage direktiva 2006/48/EZ i 2006/49/EZ (SL L 176, 27.6.2013., str. 338.).

Izmjena

(a) kreditne institucije *i investicijska društva koja podliježu odredbama Direktive 2013/36/EU i Uredbe 2013/575/EU* Europskog parlamenta i *Vijeća*;

⁴³ Direktiva 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupanju djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru nad kreditnim institucijama i investicijskim društvima, izmjeni Direktive 2002/87/EZ te stavljanju izvan snage direktiva 2006/48/EZ i 2006/49/EZ (SL L 176, 27.6.2013., str. 338.).

Or. en

Amandman 403

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) *institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2016/2341/EU* Europskog parlamenta i *Vijeća*⁴⁵;

⁴⁵ *Direktiva 2016/2341/EU* Europskog

Izmjena

Briše se.

parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).

Or. en

Amandman 404
Sander Loones, Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵;

Briše se.

⁴⁵ *Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).*

Or. en

Amandman 405
Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵;

Briše se.

⁴⁵ **Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).**

Or. en

Amandman 406
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵;

Briše se.

⁴⁵ **Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).**

Or. en

Amandman 407
Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom

2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵;

2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵ ***i koje, u skladu s nacionalnim pravom, imaju odobrenje i odgovarajući nadzor za pružanje osobnih mirovinskih proizvoda koji ne mogu pokriti biometrijske rizike i ne jamče uspješnost ulaganja ili utvrđenu razinu naknada. Ipak, u tom se slučaju cjelokupna imovina i obveze koje se odnose na pružanje PEPP-a odvajaju u posebnu obračunsku jedinicu, a upravljanje njima i njihova organizacija odvijaju se odvojeno od pružanja strukovnog mirovinskog osiguranja te se osigurava da ni u kojem trenutku ne može doći do širenja ili prijenosa;***

⁴⁵ Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).

⁴⁵ Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).

Or. en

Amandman 408 **Gabriel Mato**

Prijedlog uredbe **Članak 5. – stavak 1. – točka c**

Tekst koji je predložila Komisija

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵;

Izmjena

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵ ***i koje, u skladu s nacionalnim pravom, imaju odobrenje i odgovarajući nadzor za pružanje osobnih mirovinskih proizvoda koji ne mogu pokriti biometrijske rizike i ne jamče uspješnost ulaganja ili utvrđenu razinu naknada. U tom se slučaju cjelokupna imovina i obveze koje se odnose na pružanje PEPP-***

a odvajaju u posebnu obračunsku jedinicu, a upravljanje njima i njihova organizacija odvijaju se odvojeno od pružanja strukovnog mirovinskog osiguranja, bez ikakve mogućnosti prijenosa;

⁴⁵ Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).

⁴⁵ Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).

Or. en

Amandman 409 **Sirpa Pietikäinen**

Prijedlog uredbe **Članak 5. – stavak 1. – točka c**

Tekst koji je predložila Komisija

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵;

⁴⁵ Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).

Izmjena

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵ ***koje ne mogu same pokriti biometrijske rizike i ne jamče uspješnost ulaganja ili određenu razinu mirovinskih naknada;***

⁴⁵ Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).

Or. en

Amandman 410
Anne Sander, Alain Lamassoure, Alain Cadec

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵;

⁴⁵ Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).

Izmjena

(c) institucije za strukovno mirovinsko osiguranje (**IORP**) koje su registrirane ili imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁵;

⁴⁵ Direktiva 2016/2341/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 14. prosinca 2016. o djelatnostima i nadzoru institucija za strukovno mirovinsko osiguranje (preinačeno) (SL L 354, 23.12.2016., str. 37.).

Or. en

Obrazloženje

IORP-ovima je potrebno dopustiti pružanje PEPP-ova u EU-u. Ograničavanje pristupa PEPP-u IORP-ovima koji ne mogu sami pokriti biometrijske rizike i ne jamče uspješnost ulaganja ili određenu razinu mirovinskih naknada moglo bi dovesti do nepoštenog natjecanja među IORP-ovima u različitim državama članicama.

Amandman 411
Bas Eickhout
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) **investicijska društva koja imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2014/65/EU koja posluju u području upravljanja portfeljem ili investicijskog savjetovanja;**

Izmjena

Briše se.

Amandman 412
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) društva za investicije ili društva za upravljanje koja imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2009/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁶;

Briše se.

⁴⁶ *Direktiva 2009/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na subjekte za zajednička ulaganja u prenosive vrijednosne papire (UCITS) (preinačena) (SL L 302, 17.11.2009., str. 32.).*

Amandman 413
Bas Eickhout
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) društva za investicije ili društva za upravljanje koja imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2009/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁶;

Briše se.

⁴⁶ *Direktiva 2009/65/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o usklađivanju zakona i drugih propisa u odnosu na subjekte za zajednička ulaganja u prenosive vrijednosne papire*

(UCITS) (preinačena) (SL L 302, 17.11.2009., str. 32.).

Or. en

Amandman 414
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) upravitelji alternativnih investicijskih fondova koji imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2011/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁷.

Briše se.

⁴⁷ *Direktiva 2011/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o upraviteljima alternativnih investicijskih fondova i o izmjeni direktiva 2003/41/EZ i 2009/65/EZ te uredbi (EZ) br. 1060/2009 i (EU) br. 1095/2010 (SL L 174, 1.7.2011., str. 1.)*

Or. en

Amandman 415
Bas Eickhout
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) upravitelji alternativnih investicijskih fondova koji imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2011/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁷.

Briše se.

⁴⁷ *Direktiva 2011/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o upraviteljima alternativnih investicijskih fondova i o izmjeni direktiva 2003/41/EZ i 2009/65/EZ te uredbi (EZ) br. 1060/2009 i (EU) br. 1095/2010 (SL L 174, 1.7.2011., str. 1.)*

Or. en

Amandman 416
Neena Gill

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) upravitelji alternativnih investicijskih fondova koji imaju odobrenje za rad u skladu s Direktivom 2011/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁴⁷.

Briše se.

⁴⁷ *Direktiva 2011/61/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o upraviteljima alternativnih investicijskih fondova i o izmjeni direktiva 2003/41/EZ i 2009/65/EZ te uredbi (EZ) br. 1060/2009 i (EU) br. 1095/2010 (SL L 174, 1.7.2011., str. 1.)*

Or. en

Amandman 417
Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) Ostali subjekti koji su, u skladu s odredbama nacionalnog prava, registrirani ili imaju odobrenje za rad i mogu pružati osobne mirovinske proizvode kako je utvrđeno člankom 2. stavkom 1. ove Uredbe, pod uvjetom da je EIOPA te odredbe ocijenila dostatnima u skladu s postupcima iz članka 5. stavka 6. ove Uredbe;

Or. en

Amandman 418
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Financijska društva iz stavka 1. svoje zahtjeve za odobrenje PEPP-a podnose **EIOPA-i**. Zahtjev sadržava sljedeće:

2. Financijska društva iz stavka 1. svoje zahtjeve za odobrenje PEPP-a podnose **svojem nadležnom tijelu**. Zahtjev sadržava sljedeće:

Or. en

Amandman 419
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Financijska društva iz stavka 1. svoje zahtjeve za **odobrenje** PEPP-a podnose EIOPA-i. Zahtjev sadržava sljedeće:

2. Financijska društva iz stavka 1. svoje zahtjeve za **certifikaciju** PEPP-a podnose EIOPA-i. Zahtjev sadržava sljedeće:

Or. en

Amandman 420
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) informacije o identitetu podnositelja zahtjeva *te njegovu trenutnom i prethodnom financijskom iskustvu i povijesti;*

Izmjena

(b) informacije o identitetu podnositelja zahtjeva;

Or. en

Amandman 421
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) vrijednost imovine podnositelja zahtjeva kojom se upravlja;

Or. en

Obrazloženje

Potrebno je pružiti informacije o veličini institucije.

Amandman 422
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) *identitet osoba koje su stvarno uključene u aktivnost izdavanja i/ili*

Izmjena

Briše se.

distribucije PEPP-a;

Or. en

Amandman 423
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) informacije o aranžmanima koji se odnose na upravljanje portfeljem i rizicima te administrativnim poslovima koji se odnose na PEPP;

Briše se.

Or. en

Amandman 424
Marco Valli, Laura Agea

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) informacije o aranžmanima koji se odnose na upravljanje portfeljem i rizicima te administrativnim poslovima koji se odnose na PEPP;

(d) informacije o aranžmanima koji se odnose na upravljanje portfeljem i rizicima te administrativnim poslovima koji se odnose na PEPP, *uključujući okolišne, socijalne i upravljačke čimbenike jer su oni povezani s vjerojatnim dugoročnim posljedicama odluka o ulaganju, utjecaj koji odluke o ulaganju imaju na financijsku stabilnost i šire gospodarstvo te na zajednice i okoliš s obzirom na povezanost s financijskim i nefinancijskim interesima štediša PEPP-a;*

Or. en

Amandman 425

Neena Gill

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) informacije o aranžmanima koji se odnose na upravljanje portfeljem i rizicima te administrativnim poslovima koji se odnose na PEPP;

Izmjena

(d) informacije o aranžmanima koji se odnose na upravljanje portfeljem i rizicima te administrativnim poslovima koji se odnose na PEPP; **informacije o ulozi okolišnih, socijalnih i upravljačkih čimbenika u procesu ulaganja te dugoročnim i vanjskim učincima odluka o ulaganju. Nadalje, informacije kojima se jamči da pružatelj PEPP-a neće ulagati u proizvodnju nuklearnog oružja.**

Or. en

Amandman 426

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Pervenche Berès

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) informacije o aranžmanima koji se odnose na upravljanje portfeljem i rizicima te administrativnim poslovima koji se odnose na PEPP;

Izmjena

(d) informacije o aranžmanima koji se odnose na upravljanje portfeljem i rizicima te administrativnim poslovima koji se odnose na PEPP, **uključujući ulogu okolišnih, socijalnih i upravljačkih čimbenika u procesu ulaganja te dugoročne i vanjske učinke odluka o ulaganju;**

Or. en

Obrazloženje

Budući da se očekuje da će okolišni, socijalni i upravljački čimbenici utjecati na odluke o dugoročnom ulaganju, kao što su odluke o PEPP-u, primjereno je objaviti kako se oni uzimaju u obzir u pružateljevu sustavu upravljanja rizicima te ih smatrati dijelom informacija potrebnih za podnošenje zahtjeva za odobrenje pružanja tog proizvoda.

Amandman 427

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) informacije o aranžmanima koji se odnose na upravljanje portfeljem i rizicima te administrativnim poslovima koji se odnose na PEPP;

Izmjena

(d) informacije o aranžmanima koji se odnose na upravljanje portfeljem i rizicima te administrativnim poslovima koji se odnose na PEPP, ***uključujući integraciju okolišnih, socijalnih i upravljačkih čimbenika i rizika;***

Or. en

Amandman 428

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) informacije o ulagačkim strategijama, profilu rizika i drugim značajkama PEPP-a;

Izmjena

(e) informacije o ulagačkim strategijama, profilu rizika i drugim značajkama PEPP-a, ***uključujući integraciju okolišnih, socijalnih i upravljačkih čimbenika, osobito informacije o tome kako je ulagačka strategija usklađena s ciljevima Unije u pogledu klime i održivosti utvrđenima u Pariškom sporazumu, ciljevima održivog razvoja i vodećim načelima Ujedinjenih naroda o poslovanju i ljudskim pravima;***

Or. en

Amandman 429

Marco Valli, Laura Agea

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) informacije o ulagačkim strategijama, profilu rizika i drugim značajkama PEPP-a;

Izmjena

(e) informacije o ulagačkim strategijama, profilu rizika i drugim značajkama PEPP-a, ***uključujući okolišne, socijalne i upravljačke čimbenike jer su oni povezani s vjerojatnim dugoročnim posljedicama odluka o ulaganju, utjecaj koji odluke o ulaganju imaju na financijsku stabilnost i šire gospodarstvo te na zajednice i okoliš s obzirom na povezanost s financijskim i nefinancijskim interesima štediša PEPP-a;***

Or. en

Amandman 430

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Pervenche Berès, Paul Tang

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) informacije o ulagačkim strategijama, profilu rizika i drugim značajkama PEPP-a;

Izmjena

(e) informacije o ulagačkim strategijama, profilu rizika i drugim značajkama PEPP-a, ***uključujući ulogu okolišnih, socijalnih i upravljačkih čimbenika u procesu ulaganja te dugoročne i vanjske učinke odluka o ulaganju;***

Or. en

Obrazloženje

Budući da se očekuje da će okolišni, socijalni i upravljački čimbenici utjecati na odluke o dugoročnom ulaganju, kao što su odluke o PEPP-u, primjereno je objaviti kako se oni uzimaju u obzir u pružateljevu sustavu upravljanja rizicima te ih smatrati dijelom informacija potrebnih za podnošenje zahtjeva za odobrenje pružanja tog proizvoda.

Amandman 431

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka ea (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ea) informacije o ulagačkoj politici isključivanja u pogledu ozbiljnih šteta za okoliš, ozbiljnih kršenja ljudskih prava i proizvodnje oružja;

Or. en

Amandman 432

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) popis država članica u kojima podnositelj zahtjeva za PEPP namjerava plasirati PEPP;

(f) popis država članica u kojima podnositelj zahtjeva za PEPP **najprije** namjerava plasirati PEPP;

Or. en

Amandman 433

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) informacije o partnerstvima među pružateljima PEPP-a u svrhu pružanja odjeljaka u različitim državama članicama

Amandman 434

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 2. – točka i

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(i) dokaz o odobrenju ili registraciji podnositelja zahtjeva u skladu s važećim propisima Unije iz stavka 1. i informacije o identitetu nadležnog tijela koje je izdalo to odobrenje ili provelo registraciju.

Briše se.

Obrazloženje

To ne bi trebalo biti potrebno ako se zahtjev upućuje nadležnom tijelu.

Amandman 435

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. EIOPA može zatražiti objašnjenja ili dodatne informacije o dokumentaciji i informacijama dostavljenima u skladu sa stavkom 1.

3. Nadležno tijelo može zatražiti objašnjenja ili dodatne informacije o dokumentaciji i informacijama dostavljenima u skladu sa stavkom 1.

Amandman 436

Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. EIOPA može zatražiti objašnjenja ili dodatne informacije o dokumentaciji i informacijama dostavljenima u skladu sa stavkom 1.

Izmjena

3. EIOPA može *od financijskih društava iz stavka 1.* zatražiti objašnjenja ili dodatne informacije o dokumentaciji i informacijama dostavljenima u skladu sa stavkom 1.

Or. en

Amandman 437

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. *EIOPA može od nadležnog tijela financijskog društva koje podnosi zahtjev zatražiti objašnjenja ili informacije o dokumentaciji iz stavka 2. Nadležno tijelo odgovara na zahtjev EIOPE u roku od deset radnih dana od datuma na koji je taj zahtjev zaprimljen.*

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 438

Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. EIOPA može od nadležnog tijela financijskog društva koje podnosi zahtjev zatražiti objašnjenja ili informacije o *dokumentaciji* iz stavka 2. *Nadležno tijelo odgovara na zahtjev EIOPE u roku od deset radnih dana od datuma na koji je taj zahtjev zaprimljen.*

Izmjena

4. *U izvanrednim okolnostima i na temelju objektivnih razloga* EIOPA može od nadležnog tijela financijskog društva koje podnosi zahtjev *za certifikaciju* zatražiti objašnjenja ili informacije o *podacima* iz stavka 2.*b.*

Amandman 439

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. EIOPA može od nadležnog tijela financijskog društva koje podnosi zahtjev zatražiti objašnjenja ili informacije o dokumentaciji iz stavka 2. Nadležno tijelo odgovara na zahtjev EIOPE u roku od deset radnih dana od datuma na koji je taj zahtjev zaprimljen.

Izmjena

4. EIOPA može od nadležnog tijela financijskog društva koje podnosi zahtjev zatražiti objašnjenja ili informacije o dokumentaciji iz stavka 2. Nadležno tijelo odgovara na zahtjev EIOPE u roku od deset radnih dana od datuma na koji je taj zahtjev zaprimljen. ***U slučaju povlačenja odobrenja štediše PEPP-a imaju pravo promijeniti pružatelja bez naknade i neovisno o učestalosti prebacivanja predviđenoj u članku 45. Nacionalna nadležna tijela jasno informiraju štediše PEPP-a o svim povlačenjima i njihovim posljedicama.***

Or. en

Amandman 440

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 5. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Sve naknadne promjene u dokumentaciji i informacijama iz stavaka 1. i 2. dojavljuju se ***EIOPA-i*** bez odgode.

Izmjena

5. Sve naknadne promjene u dokumentaciji i informacijama iz stavaka 1. i 2. dojavljuju se ***nadležnom tijelu*** bez odgode.

Or. en

Amandman 441
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Sve naknadne promjene u dokumentaciji i informacijama iz stavaka 1. i 2. dojavljaju se **EIOPA-i** bez odgode.

Izmjena

5. Sve naknadne promjene u dokumentaciji i informacijama iz stavaka 1. i 2. dojavljaju se **financijskim društvima iz stavka 1.** bez odgode.

Or. en

Amandman 442
Jonás Fernández

Prijedlog uredbe
Članak 5. – stavak 5.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5a. Nacionalno tijelo nadležno za subjekte iz članka 5. stavka 1. točke (g) od EIOPA-e zahtijeva procjenu usklađenosti tih subjekata kao i razloga za dodjelu odobrenja. EIOPA donosi odluku u roku od dva mjeseca od primitka takvog zahtjeva. Ako se nadležno tijelo na slaže s odlukom EIOPA-e, navodi detaljne razloge i objašnjenje svakog znatnog odstupanja od te odluke;

Or. en

Amandman 443
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 6. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6 Uvjeti za dodjelu **odobrenja** za

Uvjeti za dodjelu **certifikacije** za PEPP-ove

Amandman 444

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. U roku od dva mjeseca od datuma podnošenja cjelovitog zahtjeva **EIOPA** dodjeljuje odobrenje za **EPP** ako je **sigurna** da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Izmjena

1. U roku od dva mjeseca od datuma podnošenja cjelovitog zahtjeva **nadležno tijelo pružatelja PEPP-a** dodjeljuje odobrenje za **PEPP** ako je **sigurno** da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Or. en

Amandman 445

Ashley Fox

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. U roku od dva mjeseca od datuma podnošenja cjelovitog zahtjeva **EIOPA** dodjeljuje odobrenje za **EPP** ako je sigurna da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Izmjena

1. U roku od dva mjeseca od datuma podnošenja cjelovitog zahtjeva **NCA** dodjeljuje odobrenje za **PEPP** ako je sigurna da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Or. en

Amandman 446

Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. U roku od dva mjeseca od datuma podnošenja cjelovitog zahtjeva EIOPA dodjeljuje **odobrenje za EPP** ako je sigurna da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Izmjena

1. U roku od dva mjeseca od datuma podnošenja cjelovitog zahtjeva EIOPA dodjeljuje **certifikaciju za PEPP** ako je sigurna da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

Or. en

Amandman 447

Ashley Fox

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) podnositelj zahtjeva ima odobrenje **svojeg nadležnog tijela** za izdavanje proizvoda koji su u skladu s vrstama ulagačkih strategija obuhvaćenima ovom Uredbom;

Izmjena

(b) podnositelj zahtjeva ima odobrenje za izdavanje proizvoda koji su u skladu s vrstama ulagačkih strategija obuhvaćenima ovom Uredbom;

Or. en

Amandman 448

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) podnositelj zahtjeva prihvatio je i objavio vjerodostojnu ulagačku politiku isključivanja u pogledu ozbiljnih šteta za okoliš, ozbiljnih kršenja ljudskih prava i proizvodnje oružja;

Or. en

Amandman 449

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) u ulagačku strategiju i upravljanje rizicima predloženog PEPP-a učinkovito su uključeni okolišni, socijalni i upravljački čimbenici te je osigurana usklađenost upravljanja portfeljem s ciljevima Unije u pogledu klime i održivosti utvrđenima u Pariškom sporazumu, ciljevima održivog razvoja i vodećim načelima Ujedinjenih naroda o poslovanju i ljudskim pravima;

Or. en

Amandman 450

Marco Valli, Laura Agea

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) predloženi PEPP sadržava ulagačku strategiju kojom se u sustav upravljanja rizicima predloženog pružatelja nastoje uključiti okolišni, socijalni i upravljački čimbenici rizika, uključujući procjenu prirode i opsega tih rizika i strategija ublažavanja;

Or. en

Amandman 451

Renato Soru, Mady Delvaux, Simona Bonafè, Andrea Cozzolino, Pervenche Berès, Paul Tang, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 1. – točka da (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(da) predloženi PEPP temelji se na ulagačkoj strategiji u kojoj se navodi u kojoj su mjeri okolišni, socijalni i upravljački čimbenici uključeni u sustav upravljanja rizicima predloženog pružatelja.

Or. en

Obrazloženje

Predloženi pružatelj trebao bi navesti namjerava li i u kojoj mjeri uključiti okolišne, socijalne i upravljačke čimbenike u sustav za upravljanje rizicima.

Amandman 452
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Prije nego što odluči o odobrenju, EIOPA se savjetuje s nadležnim tijelom podnositelja zahtjeva.

Briše se.

Or. en

Amandman 453
Burkhard Balz

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Prije nego što odluči o odobrenju, EIOPA se savjetuje s nadležnim tijelom podnositelja zahtjeva.

Briše se.

Amandman 454

Ashley Fox

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Prije nego što odluči o odobrenju, EIOPA se savjetuje s nadležnim tijelom podnositelja zahtjeva.

Briše se.

Or. en

Amandman 455

Renato Soru, Jonás Fernández, Simona Bonafè, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Prije nego što odluči o odobrenju, EIOPA se savjetuje s nadležnim tijelom podnositelja zahtjeva.

2. Prije nego što odluči o odobrenju, EIOPA se savjetuje s nadležnim tijelom podnositelja zahtjeva ***tako što mu dostavlja kopiju zahtjeva i svih relevantnih informacija potrebnih za savjetovanje.***

Or. en

Obrazloženje

Djelotvorna razmjerna informacija poželjna je kako bi se nacionalnim tijelima (koja posjeduju određenu stručnost u pogledu nacionalnih financijskih društava) omogućila djelotvorna uloga u savjetodavnom postupku prije izdavanja odobrenja za PEPP.

Amandman 456

Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Prije nego što odluči o odobrenju, EIOPA se savjetuje s nadležnim tijelom podnositelja zahtjeva.

Izmjena

2. Prije nego što odluči o odobrenju, EIOPA se savjetuje s nadležnim tijelom podnositelja zahtjeva. ***Nadležno tijelo može uložiti prigovor na postupak odobrenja.***

Or. en

Amandman 457
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. U slučaju da odbije dodijeliti odobrenje, ***EIOPA*** podnositelju zahtjeva dostavlja obrazloženje svoje odluke.

Izmjena

3. U slučaju da odbije dodijeliti odobrenje, ***nadležno tijelo*** podnositelju zahtjeva dostavlja obrazloženje svoje odluke.

Or. en

Amandman 458
Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. U slučaju da odbije dodijeliti odobrenje, ***EIOPA*** podnositelju zahtjeva dostavlja obrazloženje svoje odluke.

Izmjena

3. U slučaju da odbije dodijeliti odobrenje, ***NCA*** podnositelju zahtjeva dostavlja obrazloženje svoje odluke.

Or. en

Amandman 459
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. U slučaju da odbije dodijeliti **odobrenje**, EIOPA podnositelju zahtjeva dostavlja obrazloženje svoje odluke.

Izmjena

3. U slučaju da odbije dodijeliti **certifikaciju**, EIOPA podnositelju zahtjeva dostavlja obrazloženje svoje odluke.

Or. en

Amandman 460
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U slučaju da se uvjeti za dodjelu odobrenja prestanu ispunjavati, **EIOPA** povlači odobrenje za PEPP.

Izmjena

4. U slučaju da se uvjeti za dodjelu odobrenja prestanu ispunjavati, **nadležno tijelo** povlači odobrenje za PEPP.

Or. en

Amandman 461
Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U slučaju da se uvjeti za dodjelu odobrenja prestanu ispunjavati, **EIOPA** povlači odobrenje za PEPP.

Izmjena

4. U slučaju da se uvjeti za dodjelu odobrenja prestanu ispunjavati, **NCA** povlači odobrenje za PEPP.

Or. en

Amandman 462
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U slučaju da se uvjeti za **dodjelu odobrenja** prestanu ispunjivati, EIOPA povlači **odobrenje za PEPP**.

Izmjena

4. U slučaju da se uvjeti za **certifikaciju PEPP-a** prestanu ispunjivati, EIOPA povlači **certifikaciju PEPP-a**.

Or. en

Amandman 463

Renato Soru, Jonás Fernández, Simona Bonafè, Pervenche Berès

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. U slučaju da se uvjeti za dodjelu odobrenja prestanu ispunjivati, EIOPA povlači odobrenje za PEPP.

Izmjena

4. U slučaju da se uvjeti za dodjelu odobrenja prestanu ispunjivati, EIOPA povlači odobrenje za PEPP. **Nadležno tijelo može od EIOPA-e zatražiti da razmotri povlačenje odobrenja PEPP-a nakon pružanja relevantnih informacija na kojima se temelji taj zahtjev.**

Or. en

Obrazloženje

Djelotvorna razmjena informacija poželjna je kako bi se nacionalnim tijelima (koja posjeduju određenu stručnost u pogledu nacionalnih financijskih društava) omogućila djelotvorna uloga u savjetodavnom postupku prije izdavanja odobrenja za PEPP.

Amandman 464

Renato Soru, Jonás Fernández, Simona Bonafè, Pervenche Berès

Prijedlog uredbe

Članak 6. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. U slučaju povlačenja PEPP-a EIOPA koordinira aktivnosti za zaštitu

štediša PEPP-a koji imaju ugovor s pružateljem PEPP-a čije je odobrenje povučeno.

Or. en

Obrazloženje

Potrebno je bolje definirati dionike odgovorne za zaštitu štediša PEPP-a.

Amandman 465
Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. EIOPA tromjesečno obavješćuje nadležna tijela financijskih društava iz članka 5. stavka 1. o odlukama o dodjeli, odbijanju ili povlačenju odobrenja u skladu s ovom Uredbom.

Briše se.

Or. en

Amandman 466
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. EIOPA tromjesečno obavješćuje nadležna tijela financijskih društava iz članka 5. stavka 1. o odlukama o dodjeli, odbijanju ili povlačenju odobrenja u skladu s ovom Uredbom.

5. Nadležno tijelo tromjesečno obavješćuje EIOPA-u o odlukama o dodjeli, odbijanju ili povlačenju odobrenja u skladu s ovim člankom.

Or. en

Amandman 467
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. EIOPA *tromjesečno* obavješćuje nadležna tijela financijskih društava iz članka 5. stavka 1. o odlukama o dodjeli, odbijanju ili povlačenju *odobrenja* u skladu s ovom Uredbom.

Izmjena

5. EIOPA *pravodobno* obavješćuje nadležna tijela financijskih društava iz članka 5. stavka 1. o odlukama o dodjeli, odbijanju ili povlačenju *certifikacije* u skladu s ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 468
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. *EIOPA osigurava koordinaciju s Europskim nadzornim tijelom za bankarstvo, uspostavljenim Uredbom (EU) br. 1093/2010, i Europskim nadzornim tijelom za vrijednosne papire i tržišta kapitala, uspostavljenim Uredbom (EU) br. 1095/2010, te prijenos informacija kako bi ta tijela mogla obavljati svoje zadaće.*

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 469
Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. *EIOPA osigurava koordinaciju s*

Izmjena

6. *NCA-ovi osiguravaju koordinaciju*

Europskim nadzornim tijelom za bankarstvo, uspostavljenim Uredbom (EU) br. 1093/2010, i Europskim nadzornim tijelom za vrijednosne papire i tržišta kapitala, uspostavljenim Uredbom (EU) br. 1095/2010, te prijenos informacija kako bi ta tijela mogla obavljati svoje zadaće.

s **EIOPA-om** te prijenos informacija kako bi ta tijela mogla obavljati svoje zadaće.

Or. en

Amandman 470
Sander Loones

Prijedlog uredbe
Članak 6. – stavak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

6a. EIOPA organizira i provodi stručne preglede u skladu s člankom 30. Uredbe (EU) br. 1094/2010 radi veće dosljednosti postupka izdavanja odobrenja koji provode nadležna tijela na temelju ove Uredbe.

Or. en

Amandman 471
Bas Eickhout
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe
Članak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 6.a

Odobranje partnerstava radi osiguravanja nacionalnih odjeljaka

1. Partnerstva među pružateljima PEPP-a u svrhu osiguravanja nacionalnih odjeljaka podnose se na odobrenje EIOPA-i. EIOPA obavješćuje

relevantna nadležna tijela nakon zaprimanja zahtjeva za izdavanje odobrenja. Nacionalna tijela mogu podnijeti prigovor.

EIOPA obavještuje relevantna nadležna tijela o svim dodijeljenim odobrenjima te obavještuje ESMA-u i EBA-u i s njima koordinira aktivnosti.

2. Financijska društva uključena u partnerstva podnose EIOPA-i zajednički zahtjev za odobrenje. Zahtjev sadržava barem sljedeće:

(a) informacije o identitetu podnositelja zahtjeva te njihovu trenutačnom i prethodnom financijskom iskustvu i povijesti;

(b) informacije o ugovornim uvjetima koji se primjenjuju na partnerske pružatelje PEPP-a;

(c) informacije o bonitetnim pravilima koja se primjenjuju na sve pružatelje PEPP-a.

3. Kao dio postupka izdavanja odobrenja EIOPA osigurava da uključeni pružatelji PEPP-a podliježu odgovarajućim bonitetnim pravilima u skladu s člankom 5.

Or. en

Amandman 472

Bas Eickhout

u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

Prijedlog uredbe

Članak 6.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 6.b

**Dodatni uvjeti za dodjelu odobrenja za
SPEPP-ove**

EIOPA dodjeljuje odobrenje za SPEPP

*samo ako su ispunjene odredbe iz
članaka 6. i 33.a.*

Or. en

Amandman 473
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Oznaka „PEPP” ili „paneuropski osobni mirovinski proizvod” može se koristiti samo za osobne mirovinske proizvode koji imaju odobrenje ***EIOPA-a za distribuciju pod oznakom „PEPP”*** u skladu s ovom Uredbom.

Izmjena

1. Oznaka „PEPP” ili „paneuropski osobni mirovinski proizvod” može se koristiti samo za osobne mirovinske proizvode koji imaju odobrenje ***nadležnog tijela pružatelja PEPP-a*** u skladu s ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 474
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Oznaka „PEPP” ili „paneuropski osobni mirovinski proizvod” može se koristiti samo za osobne mirovinske proizvode koji imaju ***odobrenje*** EIOPA-a za distribuciju pod oznakom „PEPP” u skladu s ovom Uredbom.

Izmjena

1. Oznaka „PEPP” ili „paneuropski osobni mirovinski proizvod” može se koristiti samo za osobne mirovinske proizvode koji imaju ***certifikaciju*** EIOPA-a za distribuciju pod oznakom „PEPP” u skladu s ovom Uredbom.

Or. en

Amandman 475
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Postojeći osobni mirovinski proizvodi mogu se preinačiti u PEPP uz odobrenje *EIOPA-e*.

Izmjena

2. Postojeći osobni mirovinski proizvodi mogu se preinačiti u PEPP uz odobrenje *nadležnog tijela pružatelja PEPP-a*.

Or. en

Amandman 476
Ashley Fox

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Postojeći osobni mirovinski proizvodi mogu se preinačiti u PEPP uz odobrenje *EIOPA-e*.

Izmjena

2. Postojeći osobni mirovinski proizvodi mogu se preinačiti u PEPP uz odobrenje *relevantne NCA-e*.

Or. en

Amandman 477
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 7. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

2. Postojeći osobni mirovinski proizvodi mogu se preinačiti u PEPP uz *odobrenje* EIOPA-e.

Izmjena

2. Postojeći osobni mirovinski proizvodi mogu se preinačiti u PEPP uz *certifikaciju* EIOPA-e.

Or. en

Amandman 478
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Financijska društva iz članka 5 stavka 1. mogu distribuirati PEPP-ove koje nisu sama izdala ***ako za to dobiju odobrenje nadzornih tijela u svojim matičnim državama članicama.***

Izmjena

1. Financijska društva iz članka 5. stavka 1. mogu distribuirati PEPP-ove koje nisu sama izdala ***pod uvjetom da je ta aktivnost obuhvaćena odobrenjem u skladu s relevantnim sektorskim zakonodavstvom.***

Or. en

Amandman 479
Brian Hayes

Prijedlog uredbe
Članak 9. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

Pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a ***u svakom trenutku*** poštuju ***odredbe ove Uredbe, kao*** mjerodavna bonitetna pravila koja se na njih primjenjuju u skladu sa zakonodavnim aktima iz ***članka 5. stavka 1.***

Izmjena

Ne dovodeći u pitanje ovu Uredbu, pružatelji PEPP-a i distributeri PEPP-a poštuju mjerodavna bonitetna pravila koja se na njih primjenjuju u skladu sa zakonodavnim aktima iz ***članka 5. stavka 1. i članka 8. stavka 2.***

Or. en

Amandman 480
Burkhard Balz, Andreas Schwab

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

EIOPA vodi središnju javnu evidenciju PEPP-ova ***odobrenih*** u skladu s ovom Uredbom, pružatelja tih PEPP-ova i nadležnih tijela pružatelja PEPP-a. Evidencija je javno dostupna u elektroničkom obliku.

Izmjena

EIOPA vodi središnju javnu evidenciju PEPP-ova ***certificiranih*** u skladu s ovom Uredbom, pružatelja tih PEPP-ova i nadležnih tijela pružatelja PEPP-a. Evidencija je javno dostupna u elektroničkom obliku.

Amandman 481
Martin Schirdewan

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

EIOPA vodi središnju javnu evidenciju PEPP-ova odobrenih u skladu s ovom Uredbom, pružatelja tih PEPP-ova i nadležnih tijela pružatelja PEPP-a. Evidencija je javno dostupna u elektroničkom obliku.

Izmjena

EIOPA vodi središnju javnu evidenciju PEPP-ova odobrenih u skladu s ovom Uredbom, pružatelja tih PEPP-ova, **dostupnih nacionalnih odjeljaka** i nadležnih tijela pružatelja PEPP-a. Evidencija je **besplatna i** javno dostupna u elektroničkom obliku.

Or. en

Amandman 482
Renato Soru, Simona Bonafè, Costas Mavrides

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

EIOPA vodi središnju javnu evidenciju PEPP-ova odobrenih u skladu s ovom Uredbom, pružatelja tih PEPP-ova **i** nadležnih tijela pružatelja PEPP-a. Evidencija je javno dostupna u elektroničkom obliku.

Izmjena

EIOPA vodi središnju javnu evidenciju PEPP-ova odobrenih u skladu s ovom Uredbom, pružatelja tih PEPP-ova, nadležnih tijela pružatelja PEPP-a, **datuma odobrenja PEPP-ova i broja dostupnih nacionalnih odjeljaka**. Evidencija je javno dostupna u elektroničkom obliku **i žurno se ažurira u slučaju promjena**.

Or. en

Obrazloženje

Potrebne su dodatne pojedinosti o središnjoj javnoj evidenciji kako bi postala djelotvoran izvor informacija.

Amandman 483

Brian Hayes

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

EIOPA vodi središnju javnu evidenciju PEPP-ova odobrenih u skladu s ovom Uredbom, pružatelja tih PEPP-ova i nadležnih tijela pružatelja PEPP-a. Evidencija je javno dostupna u elektroničkom obliku.

Izmjena

EIOPA vodi središnju javnu evidenciju PEPP-ova odobrenih u skladu s ovom Uredbom, pružatelja tih PEPP-ova, ***odjeljaka dostupnih u okviru svih PEPP-ova*** i nadležnih tijela pružatelja PEPP-a. Evidencija je javno dostupna u elektroničkom obliku. ***Nacionalna nadležna tijela dostavljaju EIOPA-i relevantne informacije.***

Or. en

Amandman 484

Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

EIOPA ***vodi*** središnju javnu evidenciju PEPP-ova odobrenih u skladu s ovom Uredbom, pružatelja tih PEPP-ova ***i*** nadležnih tijela pružatelja PEPP-a. Evidencija je javno dostupna u elektroničkom obliku.

Izmjena

EIOPA ***i ESMA vode*** središnju javnu evidenciju PEPP-ova odobrenih u skladu s ovom Uredbom, pružatelja tih PEPP-ova, nadležnih tijela pružatelja ***PEPP-ova i popis nacionalnih odjeljaka koje nudi pružatelj*** PEPP-a. Evidencija je javno dostupna u elektroničkom obliku.

Or. en

Amandman 485

Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe

Članak 10. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

EIOPA-u se potiče da uspostavi informacijsku platformu u cilju obavješćivanja pružatelja PEPP-a o nacionalnim zahtjevima koji se primjenjuju na PEPP-ove u svakoj državi članici, poreznim olakšicama za PEPP te poreznim zahtjevima kako bi se smanjili administrativni troškovi povezani s traženjem nacionalnih pravila primjenjivih na PEPP.

Or. en

Amandman 486
Sirpa Pietikäinen

Prijedlog uredbe
Članak 10. – stavak 1.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

U slučaju takvih partnerstava EIOPA i ESMA redovito prate usklađenost primarnog pružatelja PEPP-a i jednog ili više sekundarnih pružatelja PEPP-a s ovom Uredbom i njezinim zahtjevima.

Or. en